

POŚREDNIK

budowlany

2⁽⁶⁶⁾
2007

INFORMACJE
DLA
BUDOWNICTWA

ISSN 1427-213X

MARZEC-KWIECIEŃ

m a s z y n y • n a r z ę d z i a • s p r z ę t



oficjalny przedstawiciel
HITACHI w Polsce



KOLEJNY PRODUCENT MASZYN BUDOWLANYCH PODBIJA POLSKI RYNEK
SANY - WYŁĄCZNY PARTNER HANDLOWY FIRMY BODO



SANY



AFTER SALES SERVICE



**CZĘŚCI
ZAMIENNE
W 48h**



**SERWIS
W CAŁEJ
POLSCE**



**PEŁNE
USŁUGI
GWARANCYJNE**



**SANY – producent maszyn budowlanych, lider rynku azjatyckiego, uznany partner o zasięgu ogólnoświatowym.
Korzyści dla naszych klientów:**

- ▶ Szybka dostawa maszyn,
 - ▶ Dobre relacje cen i jakości maszyn,
 - ▶ Oryginalne podzespoły renomowanych producentów: Deutz, Cummins, Siemens, Rexroth,
 - ▶ Doskonałe warunki leasingu i finansowania,
 - ▶ Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny,
 - ▶ Indywidualne prezentacje maszyn dla klientów,
 - ▶ Przyjmowanie w rozliczeniu maszyn różnych producentów
- Sprawdź jakość maszyn marki SANY**
– zadzwoń do nas i umów się na indywidualną prezentację!

Zapraszamy do odwiedzenia nas podczas targów:



Bauma 2007, 23-29 kwietnia,
Monachium, Niemcy.
Strefa północna, stoisko numer N 816



Autostrada Polska 2007,
16-18 Maja, Kielce, Polska,
stoisko numer Z 76

Commercial Vehicles. Rent. Service. Tires.

BODO POLSKA Sp. z o.o.
ul. Grundwaldzka 115, 60-313 Poznań
tel. +48 61 278 70 40, fax + 48 61 278 70 39

POLSKA
BODO
makes hard work easy.

www.bodonet.com
info@bodonet.com

W numerze m.in.:

2. Sejmowa Komisja Infrastruktury zajęła się problemami związanymi z zatrudnieniem w budownictwie
4. „Pośrednik Budowlany” odwiedził siedzibę JCB w angielskim Rocester
12. Stawiamy na Caterpillara! Rozmowa z Janem Żaluskim - Prezesem Zarządu i Dyrektorem Generalnym Kopalni Porfiru i Diabazu w Krzeszowicach
16. Stworzony przez Komatsu system Komtrax pozwala na dokładne określenie stopnia efektywności wykorzystania maszyny
22. Koncern Neuson-Kramer AG konsekwentnie rozbudowuje swą ofertę maszyn kompaktowych
28. Avant Tecno OY jest producentem ładowarek kołowych ze względu na swe gabaryty określanych często mianem „budowlanych Smartów”
32. Budynki Warszawskich Zakładów Budowlanych imienia Ludwika Waryńskiego nie oparty się koparce Hitachi Zaxis 870
40. SANY Heavy Industry dostarcza sprzęt na prestiżowe place budowy na całym świecie, co pozwoliło mu awansować do grona potentatów tej branży
43. BOMAG wzbogacił ofertę o gamę zagęszczarek rewersyjnych z segmentu maszyn dwustukilowych
44. Waryński Trade ma zaprezentować wkrótce nowego chińskiego partnera
49. Na największych, światowych targach maszyn budowlanych BAUMA Goldhofer zaprezentuje osiem pojazdów
57. ENARCO S.A. jest jednym z wiodących na świecie producentów wibratorów pogrążalnych do betonu oraz listew wibrujących
59. Posiadacze sprzężarek Atlas Copco z obudową Hard Hat nie muszą usuwać wgnieceń, rys, malować ani wymieniać jej skorodowanych elementów
62. Belle Poland posiada fabrykę w Rawie Mazowieckiej, w której wytwarzane są betoniarki
64. Z elementów systemu Blitz firmy Layher wykonać można nawet najbardziej skomplikowane rusztowania

FOTOGRAFIA NA OKŁADCE:

Koparka gąsienicowa Hitachi EX5500. Pięć takich gigantów pracuje w europejskich kopalniach surowców mineralnych

Droży Czytelnicy,

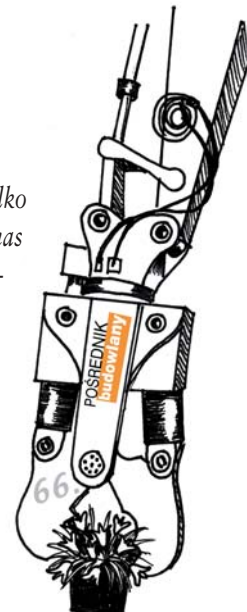
polskie firmy potrafią budować szybko. Kłopot tylko w tym, że nie wszędzie i nie wszystko. Nikogo z nas nie dziwią przecież wyrastające błyskawicznie wokół nas biurowce, osiedla mieszkaniowe czy supermarkety. Za to drogi powstają w iście ślimaczym tempie. Dotychczas uważano, że przyspieszenie nie jest możliwe z braku pieniędzy i konieczności ciągłego zmagania się z niezyciowymi przepisami. Wydawać by się mogło, że skoro drogowcy do roku 2013 mogą dysponować gigantyczną sumą 80 miliardów złotych, pierwszy z problemów został definitywnie przezwyciężony. Nic tylko sięgać głęboko do kasy i budować, budować, budować... Niestety, deszcz, a może nawet grad pieniędzy nie sprawi raczej, że szybko przybędzie nam wiele z zaplanowanych 2.700 km autostrad i dróg ekspresowych. Firmy drogowe pracujące dziś aż w 160 miejscach w Polsce narzekają bowiem na coraz bardziej dotkliwy brak rąk do pracy i specjalistycznego sprzętu niezbędnego do realizacji inwestycji. A gdyby nawet szybko udało się kupić maszyny i pozyskać fachowców – ponoć niebawem grozi nam prawdziwy zalew robotników z Chin, a na południu kraju pojawili się już austriaccy drogowcy – firmy staną przed widmem braku kruszywu i asfaltu... Czy starczy im jeszcze sił na walkę z biurokracją? Przepisy dotyczące zamówień publicznych nadal pozwalają przeciągać w nieskończoność przetargi. Realizację inwestycji odwlekać będą także protesty ekologów. Kontrowersje wokół obwodnicy Augustowa przerodziły się w ostry spór Warszawy z Brukselą. Wcale zresztą niewykluczone, że raczej w nim przyznawać będą w... Strasburgu. Istna kwadratura koła, które w polskich warunkach ma raczej nikłe szanse, by napotkać na równą nawierzchnię...

Użytkowników ceniących solidność konstrukcji maszyn budowlanych powinno zainteresować niecodzienne wydarzenie, do jakiego doszło niedawno na jednej z dróg w Szwajcarii. Wyjeżdżająca z położonego w szczerym polu placu budowy koparka Kubota zderzyła się z zamykającym wojskową kolumnę... czołgiem. Wypadek wyglądał bardzo groźnie, na szczęście nikt z kierujących pojazdami specjalnie nie ucierpiał. Za to sześćdziesięcotonowy Leopard stracił gąsienicę i wylądował w rowie. Zdaniem przybyłych na miejsce mechaników dysponująca o wiele mniejszą masą koparka nadawała się do naprawy. To dopiero reklama dla marki! Aż wierzyć się nie chce, że całe wydarzenie nie zostało starannie wyreżyserowane...

Jacek Barański



Dyrektor Wydawnictwa



W Sejmie o zatrudnieniu w budownictwie

W dniu 14 lutego Sejmowa Komisja Infrastruktury zajęła się problemem zatrudnienia w budownictwie. O ocenę sytuacji i płynące z niej wnioski poproszono fachowców z ministerstw: Budownictwa, Gospodarki oraz Pracy i Polityki Społecznej. Swoje opinie oraz propozycje rozwiązań przedstawili także przedstawiciele ministerstw – Edukacji Narodowej oraz Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

W 2006 roku (dane bez ostatniego kwartału) w budownictwie pracowało 329,7 tys. osób – o 8,9 tys. więcej niż rok wcześniej. Jest to branża zdominowana przez mężczyzn (zatrudnionych jest tylko 6 procent kobiet) i mieszkańców miast (64 procent). Niemal połowa tych osób posiada wykształcenie zasadnicze zawodowe.

Z danych przedstawionych przez Polski Związek Pracodawców Budownictwa wynika, iż w branży tej brakuje obecnie około 150 tysięcy fachowców. A przecież potrzeby budownictwa mieszkaniowego, jak również realizacja inwestycji drogowych, jak i związanych z ochroną środowiska wymagają zatrudnienia w ciągu najbliższych kilku lat wielokrotnie większej liczby pracowników.

Zasadniczym problemem jest jednak właściwa ocena sytuacji – tak naprawdę nikt dokładnie nie wie, ile jest wakatów w budownictwie i ile osób faktycznie w nim pracuje. Ile osób zarejestrowało się w charakterze bezrobotnych, by następnie pracować „na czarno” albo też wyjechać za granicę. W 2006 roku w urzędach pracy zarejestrowano ponad 261 tysięcy bezrobotnych pracowników budowlanych. Z badań przeprowadzonych przez GUS w roku 2004 wynika, że w ciągu przebadanych 9 miesięcy pracę nierejestrowaną wykonywało w Polsce 1 mln 317 tysięcy osób, z czego ponad 330 tys. w ramach świadczenia usług budowlanych i instalacyjnych lub remontów i napraw budowlano-instalacyjnych. Pracodawcą była z reguły osoba prywatna lub prywatna firma, a osiem tysięcy osób, które wykonywały usługi budowlane i instalacyjne pracowało na własny rachunek. Badania udowodniły ogólnie znane zjawisko powszechności nierejestrowanej pracy w „budowlance” – w ciągu badanego okresu ponad 600 tysięcy gospodarstw domowych zatrudniło „na czarno” pracowników do remontów lub napraw budowlano-instalacyjnych.

W ocenie urzędów pracy wysoka liczba bezrobotnych pracowników budowlanych przy jednoczesnym braku rąk do pracy na placach budowy wynika z braku wykwalifikowanych pracowników. Pracodawcy szukają fachowców,



Place budowy w wielu miejscach świecą pustkami, tymczasem w rejestrach urzędów pracy odnotowanych jest ponad 260 tysięcy bezrobotnych pracowników budowlanych...

mają wysokie oczekiwania, tymczasem bezrobotni często poprzestają na wiedzy zdobytej przed laty w szkole, nie są więc w stanie sprostać zadaniom stawianym przez wciąż udoskonalane nowoczesne technologie budowlane.

Problemem jest również forma zatrudnienia – większość ofert dotyczy pracy na podstawie umowy o dzieło lub zlecenie, a obie te formy nie są chętnie przyjmowane nawet przez osoby długo poszukujące pracy.

Praca w budownictwie wymaga także dużej mobilności, a to jest kolejny problem na polskim rynku pracy. Nie wykształcił się jeszcze zwyczaj zmiany miejsca zamieszkania w związku z podejmowaniem nowej pracy, mimo że coraz łatwiej jest wynająć czy sprzedać i kupić mieszkanie.

W ocenie Ministerstwa Gospodarki sytuacja na rynku pracy w budownictwie może się nieco ustabilizować dzięki takim zjawiskom, jak wzrost płac zmniejszający różnicę między wynagrodzeniami w Polsce i w krajach Unii, który może zniechęcić nowo wykształcone kadry do wyjazdu, a także skłonić emigrantów do powrotu. W opinii ministerstwa wyjazd do pracy za granicę mają charakter ściśle zarobkowy i ich długość rzadko przekracza rok.

Przedyskutowano również bardzo istotny problem, jakim jest otwarcie rynku pracy dla naszych wschodnich sąsiadów. Ocenia się, że obecnie w Polsce pracuje kilkadziesiąt, a może nawet kilkaset tysięcy Ukraińców, jednak dane te mogą być wyłącznie szacunkowe. Kiedy zalegalizowanie pracy stanie się łatwiejsze i nie tak kosztowne, jak obecnie, napływ pracowników zza granicy może nieco zmienić sytuację w branży. W Sejmie przywoływano przykład umowy polsko-niemieckiej z przedunijnych czasów, kiedy to nasi zachodni sąsiedzi zmuszeni sytuacją na rynku budowlanym podpisywali umowy rządowe określające liczbę pracowników z Polski, którzy mogli legalnie pracować na niemieckich budowach. Zawarcie podobnych umów pomiędzy Polską a Ukrainą z pewnością uzdrowiłoby sytuację.

Innym pomysłem jest zatrudnienie pracowników z... Chin.

GRZYBKOWSKI & GUZEK

Adwokacka Spółka Partnerska

Prowadzimy sprawy na terenie kraju i UE w zakresie:

- prawa handlowego
- prawa gospodarczego oraz podatkowego
- prawnej obsługi nieruchomości
- zasad ładu korporacyjnego

FIDIC

problematyka umów
na roboty drogowe i budowlane

Grzybkowski & Guzek

ul. Dominikańska 3, 61-762 Poznań, tel. 0-61 852 62 77; 0-61 855 72 36
kancelaria@grzybkowski-guzek.pl; t.grzybkowski@grzybkowski-guzek.pl
t.guzek@grzybkowski-guzek.pl; www.grzybkowski-guzek.pl

Kraj ten przeżywa wielki boom gospodarczy, ma jednak wciąż nadmiar rąk do pracy (300 mln bezrobotnych). A płace są tam o wiele niższe niż w Polsce. Może więc oprócz chińskich maszyn budowlanych zacznijmy sprawdzać także ich operatorów?

Pracodawcy zobligowani terminami umów od pewnego czasu decydują się także na zatrudnianie pracowników osiadających wyroki w więzieniach. Możliwość pracy poza murami zakładu karnego mają jednak wyłącznie skazani za pospolite przestępstwa, w dodatku zachowujący się nienagannie i po odbyciu części kary. Tacy pracownicy są zatrudniani bardzo chętnie – zachowują się wzorowo, a nie trzeba im płacić więcej niż połowę wymaganej stawki. Korzyści są obopólne – oprócz wynagrodzenia więźniowie mają szansę zdobyć zawód. Jednak oczywiście korzystniejsza jest tradycyjna droga uzyskania wykształcenia w bu-



Choć w szkołach budowlanych odnotowano lekki wzrost liczby uczniów, nikt nie wątpi, że potrzebne są poważne zmiany w całym systemie szkolnictwa zawodowego

dowlanym fachu. Komisja Infrastruktury po zapoznaniu się z sytuacją szkolnictwa zawodowego stwierdziła potrzebę wprowadzenia w niej pilnych zmian. Chociaż w bieżącym roku szkolnym do zawodu technika budownictwa przygotowuje się prawie 30 tysięcy osób, murarza – 7.600 uczniów, malarza tapeciarza prawie trzy tysiące, technika drogownictwa – ponad 3 tysiące, mechanika maszyn i urządzeń drogowych 148 osób, ocenia się jednak, że zbyt mało uczniów po ukończeniu gimnazjum podejmuje naukę zawodu. Prawie 45 procent ogółu absolwentów kontynuuje naukę w liceach, 30 procent w technikach, a zaledwie 18 procent w szkołach zawodowych.

Z relacji dyrektorów szkół budowlanych wynika, iż od kilku lat wciąż zmniejsza się liczba kandydatów do tych placówek. W bieżącym roku szkolnym sytuacja w pewnym stopniu poprawiła się, jednak mimo wszystko system szkolnictwa zawodowego wymaga nie tylko przebudowy, ale i zdecydowanych działań promocyjnych, zachęcania kandydatów do nauki tego zawodu itp.

Komisja Infrastruktury uważa za konieczne reaktywowanie dwuletnich zasadniczych szkół zawodowych, wprowadzenie do obowiązującej klasyfikacji zawodów nowych specjalności, dostosowanie programu nauczania w średnich

i wyższych szkołach do potrzeb rynku ze szczególnym uwzględnieniem najnowszych technik i technologii oraz ustalenie właściwych proporcji czasu szkolenia teoretycznego i praktycznego. Posłowie apelują między innymi o wprowadzenie obowiązkowych, kilkumiesięcznych praktyk studenckich na budowach dla słuchaczy wyższych uczelni technicznych. Dla młodych bezrobotnych przygotowano propozycję przyspieszonego przeszkolenia w zasadniczych szkołach zawodowych w specjalnościach: monter szalunków, betoniarz, zbrojarz. Innym pomysłem posłów jest przekształcenie zasiłków dla bezrobotnych w swego rodzaju stypendia wypłacane szkolącym się osobom po spełnieniu przez nie określonych warunków.

Jednym z najnowszych projektów, krytycznie ocenianym przez część obecnych na spotkaniu w Sejmie, jest uruchomienie przez Ministerstwo Budownictwa portalu dla osób pragnących podnieść swoje kwalifikacje zawodowe. Już we wrześniu br. powinien być udostępniony wszystkim chętnym program nauki zawodu poprzez internetowe lekcje, uzupełniane o filmy szkoleniowe itp. Kursy mają być zakończone zdaniem (również drogą elektroniczną) egzaminu. Propozycja ta jest adresowana do osób ze średnim wykształceniem technicznym.

Redakcja „Pośrednika Budowlanego” może jednak na podstawie własnych doświadczeń ocenić, iż pomysł zdobycia nawet tak technicznego i praktycznego zawodu za pośrednictwem komputera, cieszyłby się dużym zainteresowaniem. W ciągu dwóch tygodni wiadomość pod tytułem „Naucz się budowlanki przez internet” została przeczytana przez kilkadziesiąt osób!

dzielimy się z Wami sukcesami

Już od 10 lat!

Teraz wszyscy wiemy, jak smakuje zwycięstwo. Pracujemy na nie od 10 lat. Osiągnięta przez nas silna pozycja na rynku to idealna okazja do wspólnego świętowania. Chcemy podzielić się z Wami naszą radością i podziękować za zaufanie, jakim nas obdarzyliście. Cieszcie się z nami urodzinami!

SOCIETE GENERALE GROUP

SG
Equipment Finance

SG Equipment Leasing Polska Sp. z o.o., Warszawa, ul. Marszałkowska 111, tel.: 022 528 46 00, tel.: 022 528 46 40, faks: 022 528 46 11, www.sgef.pl, leasing@sgef.pl

Pre-Bauma, czyli przedsmak Baupy

Największa w historii BAUMA zbliża się wielkimi krokami. W Monachium oczekiwana jest rekordowa liczba ponad 3 tysięcy wystawców z branży budowlanej i górniczej. Zarówno stoiska wewnątrz, jak i powierzchnia wystawiennicza na terenie otwartym zostały wyprzedane w całości. Ogółem targi zajmą 540 tysięcy metrów kwadratowych.

Liczba wystawców w porównaniu z poprzednią edycją wzrosła o dziesięć procent. Ponad połowa firm przybędzie do Niemiec z 49 krajów. W specjalnych stoiskach narodowych zaprezentują się firmy z Brazylii, Chin, Niemiec, Finlandii, Wielkiej Brytanii, Indii, Kanady, Korei, Hiszpanii, Czech oraz Stanów Zjednoczonych.

Obawiając się nieco „zagubienia” w tej olbrzymiej liczbie stoisk część wystawców zaprasza dziennikarzy na wcześniejsze spotkanie organizowane tradycyjnie na trzy miesiące przed targami. Jest to doskonały pomysł oraz rozsądny termin. Większość firm jest bowiem w stanie zaprezentować maszyny, którymi ma zamiar pochwalić się w czasie imprezy, z kolei prasa może służyć czytelnikom radą, gdzie znaleźć najbardziej interesujące nowości. Nasza redakcja jest zawsze zapraszana na takie imprezy i chętnie bierze w nich udział. W tym roku z przyjemnością spotkaliśmy wśród firm- wystawców Baupy polski Budosprzęt z Bytomia. Udział w tak renomowanej, międzynarodowej imprezie może dla polskiej firmy być wyjątkową okazją do nawiązania owocnych, bezpośrednich kontaktów z producentami maszyn i sprzętu, który od piętnastu lat sprzedaje, dzierżawi oraz wynajmuje.

Z wizytą w JCB

W dniach 12-13 marca 2007 dziennikarze z pism branżowych, prasy ogólnopolskiej oraz TVP w towarzystwie przedstawicieli firmy Interhandler, wyłącznego importera i dystrybutora maszyn marki JCB w Polsce, mieli okazję odwiedzić siedzibę firmy JCB w Rocester w Anglii.

Celem wyprawy był udział w konferencji prasowej związanej z przygotowaniem JCB do targów BAUMA 2007. W spotkaniu udział wzięło stu dwudziestu dziennikarzy z USA, Hiszpanii, Belgii, Rosji, Niemiec, Holandii, Rumunii, Turcji, Francji i Polski. Podczas uroczystej kolacji integracyjnej w zabytkowym wiktoriańskim pałacu Crewe Hall mieli oni okazję poznać osobiście przedstawicieli JCB.

Drugi dzień wizyty miał już bardziej formalny charakter. Podczas konferencji prasowej Matthew Taylor najpierw zapoznał dziennikarzy z planami firmy, a następnie przedstawił zgromadzonym trzy nowości, które zostaną po raz pierwszy zaprezentowane szerokiej publiczności podczas targów BAUMA w Monachium. Były to: walec wibracyjny typu tandem JCB Vibromax VMT 160-90, koparko-ładownica MIDI CX oraz miniładownica ze sterowaniem burtowym z serii Robot. Szerzej o tych maszynach piszemy w dalszej części tego wydania.

Po konferencji prasowej dziennikarze mieli możliwość zwiedzenia wystawy JCB-WORLD OF INNOVATION, w której zgromadzono pełną linię maszyn produkowanych przez JCB. Centralnym punktem ekspozycji jest duma koncernu – futurystyczny bolid JCB Dieselmax, szczytujący się pobi-



Pre-Bauma, czyli tradycyjne spotkanie informacyjne wystawców z przedstawicielami prasy fachowej z całego świata stanowi doskonałe preludeum zasadniczej imprezy

Targi odbywać się będą od poniedziałku 23 do niedzieli 29 kwietnia na terenach Neue Messe München. Godziny otwarcia imprezy: poniedziałek-piątek od 9.30 do 18.30, w sobotę od 8.30 do 18.30 i w niedzielę od 9.30 do 16.30.

Bilety wstępu można zamówić rejestrując się na stronie www.bauma.de. Jest to oszczędność czasu – kupując bilet na miejscu trzeba się liczyć z długimi kolejkami. Dodatkowo posiadacze biletów lub kart gościa mogą na ich podstawie bezpłatnie korzystać z komunikacji miejskiej w drodze na targi i z powrotem. Dotyczy to metra (U-Bahn), kolejki miejskiej (S-Bahn), a także tramwajów i autobusów.



Na terenie ekspozycji JCB World of Innovation znalazło się miejsce dla wyeksponowania całych serii maszyn produkowanych przez angielską firmę

ciem rekordu szybkości w kategorii pojazdów napędzanych silnikiem Diesla, który w sierpniu 2006 osiągnął na słonym jeziorze w Utah prędkość 563 km/h.

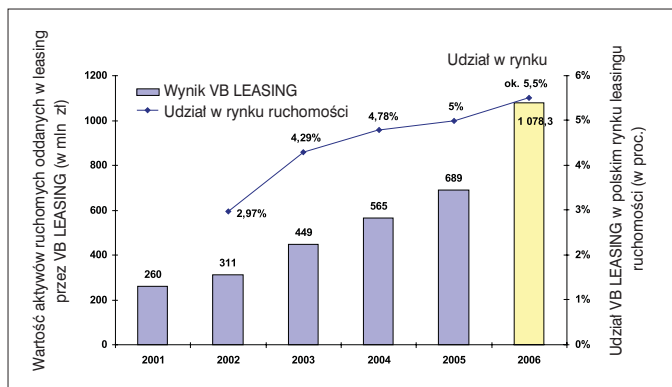
Wszystkie nowości zaprezentowano przedstawicielom prasy także w warunkach ich naturalnego środowiska pracy – podczas dynamicznego pokazu w JCB Theatre.

Obserwacja maszyn w rzeczywistych warunkach była okazją do wykonania niepowtarzalnych zdjęć oraz zadania pytań fachowcom z JCB. W ocenie dziennikarzy był to znakomity pomysł, ponieważ w czasie tak gigantycznej imprezy, jaką jest BAUMA, łatwo jest przegapić nawet te najbardziej interesujące nowości.

VB LEASING mocny w branży budowlanej

Miniony rok okazał się rekordowy dla VB LEASING. – Po raz pierwszy w historii przekazaliśmy w leasing aktywa o wartości ponad 1 mld zł - podkreśla Marek Forster, prezes Zarządu VB Leasing Polska S.A. - W porównaniu do roku 2005, kiedy to wartość nowej sprzedaży wyniosła ok. 689 mln zł, uzyskaliśmy ponad 56-procentowy wzrost, co oznacza, że rozwijamy się bardzo dynamicznie, szybciej niż rynek.

Do końca grudnia 2006 spółka podpisała 10.930 nowych umów leasingowych, czyli o ponad połowę więcej niż w roku 2005. Ubiegły rok był dla VB LEASING rekordowy także pod wzglę-



dem osiągniętego zysku netto. Po wzroście o około 33 procent wyniósł on ponad 19 mln zł. Udział VB LEASING w rynku leasingu ruchomości wzrósł natomiast do 5,5 procent.

Waldemar Topiński, dyrektor Departamentu Transportu i Maszyn Budowlanych VB LEASING zauważa, że na uwagę zasługują dwa segmenty rynku – budownictwo oraz ciągniki siodłowe, czyli pojazdy powyżej 16 ton. – Dobra koniunktura na rynku budowlanym, wzrost popytu wewnętrznego, napływ inwestycji zagranicznych i środków unijnych przeznaczonych na budowę infrastruktury drogowej przyczyniły się do osiągnięcia bardzo dobrych wyników sprzedaży VB LEASING. W roku 2006 wartość sfinansowanych przez spółkę maszyn budowlanych wyniosła około 136 milionów złotych, czyli o ponad 170 procent więcej niż w roku 2005.

Przygotowana przez VB LEASING oferta leasingu sprzętu budowlanego odpowiada specyfice branży i umożliwia łatwy dostęp do maszyn. Uproszczona i szybka procedura, dogodne warunki finansowania, dostępność, a także fachowe doradztwo, indywidualne podejście do klientów oraz elastyczne reagowanie na zmiany rynkowe zostały docenione także przez media. VB Leasing Polska S.A. otrzymał między innymi Laury Buildera, nagrodę za przygotowanie i wdrożenie specjalnych produktów leasingowych dla sektora budowlanego, skierowanych do małych i średnich przedsiębiorstw. Aktywność VB LEASING w dynamicznie rozwijającym się sektorze MŚP jest jednym z najistotniejszych elementów strategii i rozwoju firmy.

Tegoroczne, dobre perspektywy gospodarcze, planowane inwestycje drogowe (m.in. budowa kolejnych odcinków autostrad A1 i A2) oraz wiedza na temat już złożonych u dostawców nowych kontraktów na rok 2007 pozwalają sądzić, że może być to kolejny okres bardzo dobrych wyników VB LEASING. Plan spółki zakłada, że wartość sfinansowanych w roku 2007 ruchomości wyniesie 1,43 mld zł.

Dalsze informacje Pb 001 ▲

VB LEASING
Z A U F A N I E Ł A C Z Y.

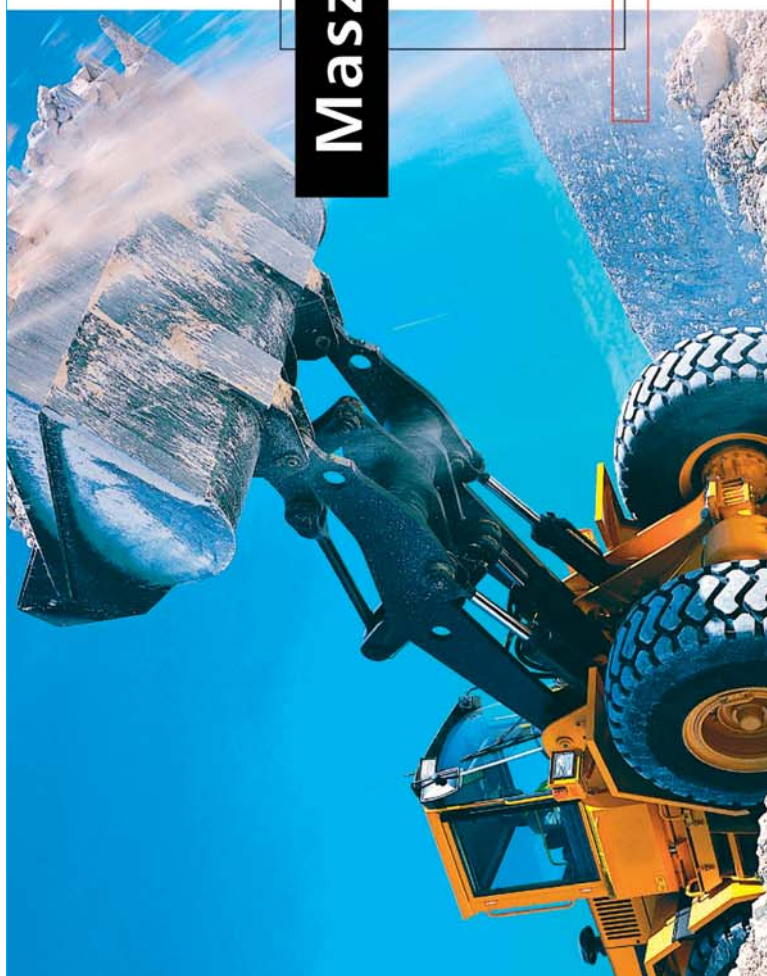
Maszyny na mur beton

Atrakcyjna oferta finansowania
Proste zasady, szybka procedura
Elastyczne warunki umowy
Maksymalny wiek maszyny budowlanej
wraz z okresem leasingowania: 10 lat

Centrala: Wrocław tel. 71/33 44 900

www.vbleasing.pl

Należymy do Österreichische Volksbanken AG i VR-LEASING AG



16-18 MAJA 2007, KIELCE

AUTOSTRADA-POLSKA

**XIII Międzynarodowe Targi
Budownictwa Drogowego**

www.autostrada-polska.pl

MASZBUD

**IX Międzynarodowe Targi
Maszyn Budowlanych
i Pojazdów Specjalistycznych**

www.maszbud.com

TRAFFIC-EXPO

**III Międzynarodowe Targi
Infrastruktury**

www.traffic-expo.pl

**TARGI POD HONOROWYM PATRONATEM
PREZESA RADY MINISTRÓW RP
I MINISTRA TRANSPORTU**

Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 16 kwietnia.



Współpraca:  Instytut Badawczy Dróg i Mostów
www.ibdim.edu.pl

Patronat medialny:

**Polskie
drogi**

forum
budowlane

POŚREDNIK
budowlany



Organizator: Szczegółowe informacje:
Dyrektor Projektu - Bogusława Grzechowska
tel. 041 365 12 10, grzechowska.b@targikielce.pl
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
www.targikielce.pl

 TARGI KIELCE

Promove zainteresowane polskim rynkiem

Włoskie przedsiębiorstwo Promove podjęło produkcję młotów hydraulicznych i nożyc do wyburzeń w roku 1989. Typoszerzeg młotów obejmuje urządzenia o ciężarze roboczym w zakresie od 90 do 4.500 kg. Narzędzia montować można na koparkach hydraulicznych o masie do 70 ton. Promove zamierza konsekwentnie poszerzać ofertę młotów. W tym celu dokonało kompleksowej modernizacji swej fabryki. Młoty hydrauliczne Promove cieszą się dużym uznaniem użytkowników. Uważane są przez nich za niezawodne narzędzia o doskonałych parametrach użytkowych. Młoty sprawdzają się doskonale w tradycyjnych zastosowaniach, ale również podczas prac prowadzonych w tunelach i pod powierzchnią wody. Firma stworzyła ogólnoświatową, niezwykle sprawną sieć sprzedaży i serwisu. Zamierza także zainte-



Istniejące od roku 1989 włoskie przedsiębiorstwo Promove produkuje młoty hydrauliczne i nożyce do wyburzeń

resować swymi produktami szersze grono polskich firm działających w branży wyburzeniowej.

Do głównych cech charakterystycznych młotów hydraulicznych produkowanych przez Promove należą:

- dopuszczalne ciśnienie zwrotne do 25 barów pozwalające na skuteczną i bezawaryjną pracę narzędzia,
 - wysoka energia uderzenia,
 - łatwe dopasowania częstotliwości/energii uderzenia zwiększające produktywność,
 - zabezpieczenie przed niekontrolowanym uderzeniem eliminujące możliwość uszkodzenia elementów młota,
 - działający automatycznie system centralnego smarowania
 - emitowanie minimalnych wibracji i hałasu dzięki zastosowaniu skutecznych elementów wygłuszenia skrzyni młota.
- Paleta produkcyjna nożyc wyburzeniowych zawiera modele o ciężarze od 380 do 2.900 kg. Można je wykorzystywać na maszynach do 50 ton. Wyróżniającymi cechami nożyc wyburzeniowych Promove są:
- konstrukcja umożliwiająca stosowanie w ekstremalnie trudnych warunkach,
 - możliwość wyboru pomiędzy hydraulicznym lub mechanicznym obrotem narzędzia o 360°,
 - łatwa wymiana szczęk nożyc pozwalająca przystosować je do rozdrabniania i cięcia elementów zbrojeń stalowych.

Dalsze informacje Pb 002 ▲

Leasing „dla początkujących”

Pojęcie leasingu pojawiło się w Polsce na początku lat dziewięćdziesiątych. Początkowo kojarzył się przede wszystkim ze sposobem finansowania samochodów, głównie z tak zwaną „kratką”, czyli osobowych przerabianych na ciężarowe, ku uzyskaniu pożądaných korzyści podatkowych. Po roku 2000 leasing doczekał się regulacji w kodeksie cywilnym, a następnie także w prawie podatkowym i ustawie o rachunkowości. Na rynku usług leasingowych pozostały także prawie wyłącznie firmy powiązane kapitałowo z międzynarodowymi koncernami, grupami finansowymi czy bankami, co daje firmom zawierającym umowy leasingu gwarancje bezpieczeństwa i stabilności partnera.

Czym jest więc obecnie leasing? Badani w sondażach oceniają go jako formę finansowania coraz częściej atrakcyjniejszą niż kredyt bankowy, szybką w uzyskaniu, tanią i niosącą ze sobą wiele innych korzyści pozakosztowych. O ile jeszcze kilka lat temu podkreślano uniwersalne zasady leasingu, a do porównania kosztów leasingu i kredytu stosowano często skomplikowaną analizę z uwzględnieniem korzyści podatkowych, to sytuacja w ciągu ostatnich kilku lat zmieniła się diametralnie. Oprocentowanie leasingu zrównało się z oprocentowaniem kredytów dla przedsiębiorstw, a więc pod tym względem obie formy finansowania są porównywalne. Wszystkie pozostałe elementy analizy wskazują jednoznacznie przewagę leasingu. Znajomość specyfiki danej branży przez specjalistów leasingowych, uproszczone procedury realizacji transakcji, wspólne promocyjne programy finansowania tworzone przez firmy leasingowe we współpracy z do-

stawcami maszyn, niewielka liczba wymaganych dokumentów, krótki czas decyzji kredytowej, brak dodatkowych zabezpieczeń spłaty poza finansowaną maszyną, to tylko niektóre z zalet leasingu. Nie znajdziemy ich w przypadku oferty kredytu bankowego. Do tego dochodzą jeszcze specjalne rozwiązania tworzone przez poszczególne firmy leasingowe. Także sami przedsiębiorcy zawieszają coraz wyżej poprzeczkę firmom leasingowym, zwracając szczególną uwagę na koszt oferty (zarówno oprocentowanie jak i możliwie najmniejszą ratę miesięczną), zapisy umów leasingu i ich ogólnych warunków, profesjonalizm i znajomość branży przez obsługujących ich doradców, czas decyzji kredytowej, wymagane zabezpieczenia spłaty lub ich brak. Na rynku leasingowym pojawiają się stale nowe oferty, jak choćby leasing z 0% wpłatą początkową, czy finansowanie na okres sześciu-siedmiu lat, z wysoką wartością końcową i zmniejszonymi ratami początkowymi (karencja w spłacie kapitału), pozwalający realizować przedsiębiorcom duże inwestycje bez znaczącego zwiększenia stałych kosztów miesięcznej działalności.

Programy unijne przygotowane na lata 2007-2013 pozwalają nareszcie na budowanie równie atrakcyjnego planu finansowania inwestycji z udziałem dotacji połączonej z leasingiem, jak w przypadku kredytu. Firmy leasingowe kierować będą w związku z tym do przedsiębiorców pakiety rozwiązań oparte o maksymalizację korzyści z dofinansowania z punktu widzenia klienta, przy minimalnym zaangażowaniu jego środków własnych, ułożone w prostych, szybkich ścieżkach realizacji projektu z perspektywy zarówno klienta, jak i partnera dostarczającego mu maszyny i urządzenia.

Dalsze informacje Pb 003 ▲

Ekspert w leasingu maszyn

0% opłaty wstępnej

Gdańsk 0-608 010 253
 Katowice 0-600 371 918
 Katowice 0-668 162 381
 Kraków 0-662 181 124
 Poznań 0-668 162 419

Warszawa 0-606 895 432
 Warszawa 0-604 158 146
 Wrocław 0-608 010 261
 współpraca 0-604 158 122
 współpraca 0-660 445 511

www.siemens.pl/finance

info.pl.sfs@siemens.com

Siemens Financial Services

SIEMENS

Leasing maszyn budowlanych i drogowych z Millennium Leasing

Rok 2006 był dla branży leasingowej kolejnym rekordowym okresem wzrostu wartości przedmiotów oddanych w leasing. Ogółem wartość inwestycji sfinansowanych poprzez leasing wyniosła w tym czasie 20,95 miliardów złotych, co stanowiło wzrost o 28,8 procent w stosunku do roku 2005. Millennium Leasing Sp. z o.o. sfinansowała ogółem przedmioty o wartości 1.301,3 miliona złotych, co w stosunku do roku 2005 stanowi wzrost o 41,4 procent. W branży maszyn drogowych wzrost ten wyniósł 50 procent, a w branży maszyn budowlanych 27 procent. Świadczy to o tym, że klienci, którzy skorzystali z usługi leasingu Millennium Leasing, docenili ofertę spółki i w coraz większym zakresie korzystają z oferowanej im, dogodnej formy finansowania inwestycji.

Doskonałe wyniki spółki docenili również dostawcy sprzętu, dla których Millennium Leasing pozostaje pewnym i wiarygodnym partnerem finansowym.

Od niemalże siedemnastu lat działalności na rynku mottem Millennium Leasing jest działanie na partnerskich zasadach oraz dążenie do indywidualnego dopasowywania finansowania inwestycji do potrzeb każdej firmy.

Dla branży maszyn budowlanych i drogowych Millennium Leasing stworzyło specjalne programy z uproszczonymi kryteriami akceptacji umożliwiające klientom o różnym potencjale finansowym zawarcie umowy leasingu bez dodatkowych zabezpieczeń. Oferta jest dostosowana zarówno do potrzeb małych i średnich firm, jak i dużych przedsiębiorstw.

Program dla branży budowlanej dotyczy zarówno maszyn nowych, jak i używanych. Leasingowane są maszyny do robót ziemnych i budowlanych, maszyny do robót drogowych, w tym między innymi koparki, koparko-ładowarki, ładowarki, rozścielacze asfaltu, remonterzy oraz wytwórnie mas bitumicznych i betonowych, walce, równiarki, zrywarki nawierzchni dróg, nośniki teleskopowo-budowlane i inne maszyny i urządzenia budowlane. Obniżona do minimum opłata wstępna oraz możliwość indywidualnego ustalania z leasingobiorcą maksymalnej wartości resztowej daje możliwość obniżenia wysokości raty miesięcznej oraz dostosowania jej do finansowych możliwości partnera.

O elastyczności oferty Millennium Leasing świadczy też dostosowanie wysokości rat do sezonowości przychodów klienta, co jest niezwykle istotne w tej posiadającej swą specyfikę branży. Dodatkowym elementem oferty jest też możliwość skorzystania z atrakcyjnego pakietu ubezpieczeniowego dla sprzętu, na który zawarto umowę.

Leasing z Millennium Leasing to prosta, szybka i korzystna podatkowo forma finansowania maszyn i urządzeń w branży budowlanej i drogowej. Oferta Spółki jest na bieżąco dostosowywana do potrzeb rynku. Aktualnie Millennium Leasing przygotowała ofertę promocyjną z pięćdziesięcioprocentową redukcją rat na wybrane maszyny budowlane i drogowe, w której pierwsze trzy raty są niższe o 50 procent od pozostałych, przy wysokości opłaty wstępnej już od 10 procent. Promocja trwa do końca marca bieżącego roku, ale i po tym okresie Millennium Leasing może dostosować raty do indywidualnych oczekiwań klientów.

Dalsze informacje Pb 004 ▲

Leasing

Leasing

zimowa
redukcja rat
50%

**Finansowanie dopasujemy
do potrzeb Twojej firmy**

Millennium
BEL leasing

Na partnerskich zasadach

www.millennium-leasing.pl

0 801 68 11 88



POŚREDNIK
budowlany **2** (66)
 2007
 maszyny • narzędzia • sprzęt

Prenumerata - zamówienie

Aby bezpłatnie otrzymywać nasz dwumiesięcznik wystarczy wypełnić poniższy formularz i przesać go faksem na numer (022) 859-19-67 lub listownie pod adresem:

Pośrednik Budowlany, Dział Informacji, 02-784 Warszawa, Pasaż Ursynowski 1/45

Proszę o regularne, bezpłatne przesyłanie czasopisma „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

imię i nazwisko:

nazwa firmy:

zakres działalności firmy:

ulica, numer domu:

kod pocztowy, miasto:

numer telefonu i faksu:

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych przez wydawcę „Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt” - firmę Poland Marketing Barański Sp. z o.o., Warszawa, ul. Pasaż Ursynowski 1/45. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie do celów marketingowych. Będę mieć prawo do wglądu w dane oraz możliwość ich poprawiania. Dane nie będą udostępniane innym osobom ani firmom. Podanie danych jest dobrowolne.

Data, czytelny podpis i (lub) pieczęć osoby zamawiającej

Proszę o przesłanie mi dodatkowych informacji dotyczących zamieszczonych w tym wydaniu tekstów oznaczonych następującymi kodami:

Pb

Pb

Pb

Pb

W niniejszym wydaniu najbardziej zainteresował mnie tekst dotyczący



SPRZEDAŻ OPON. NAPRAWA OPON WIELKOGABARYTOWYCH. MONTAŻ OPON W MIEJSCU POSTOJU MASZINY. NAJLEPSI SPECJALIŚCI. DOGODNE WARUNKI. NAJSZERSZA OFERTA.

OTR TYRES

WWW.TORUS.COM.PL

OPONY DO:

- MASZYN GÓRNICZYCH.
- MASZYN BUDOWLANYCH.
- WÓZKÓW WIDŁOWYCH.
- NOŚNIKÓW KONTENERÓW.

TORUS
OTR TYRE SPECIALIST

CENTRALA KRAKÓW 31-670 KRAKÓW, ul. POWSTAŃCÓW 127
 TEL./ FAX: +48 012 411 60 43; 012 413 36 83 E-MAIL: biuro@torus.com.pl
ODDZIAŁ DOLNY ŚLĄSK 58-150 STRZEGOM, ul. KOSZAROWA 9 TEL./ FAX: + 48 074 855 01 33

POŚREDNIK budowlany

Krótką charakterystyka

„Pośrednik Budowlany - maszyny, narzędzia, sprzęt” to fachowe czasopismo pośredniczące w kontaktach firm z branży budowlanej. Ukazuje się od stycznia 1996 roku, a począwszy od wydania 5/98 w formie odrębnego zeszytu co dwa miesiące przynosi informacje o nowościach na polskim i światowym rynku maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Wydawnictwo kolportowane jest bezpłatnie do osób i instytucji związanych z branżą budowlaną w nakładzie 6.398 egzemplarzy.

Adresaci

Branża

1. Budownictwo ogólne	4.216
2. Roboty ziemne	72
3. Inżynieria lądowa i wodna	983
4. Specjalistyczne roboty budowlane	52
5. Kopalnie piasku, surowców skalnych i dla drogownictwa	108
6. Kopalnie węgla kamiennego (Bazy Transportu i Sprzętu)	53
7. Sprzedawcy maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	138
8. Wypożyczalnie maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego	87
9. Warsztaty i stacje serwisowe sprzętu budowlanego	49
10. Organa administracji	509
11. Towarzystwa leasingowe/Banki	57
12. Biblioteki	34
13. Szkoły/Szkoły wyższe/Pracownicy naukowcy	21
14. Rzeczoznawcy	19

Począwszy od zeszytu 4/96 aktualne oraz archiwalne egzemplarze „Pośrednika Budowlanego” rozprowadzane są na imprezach targowych oraz przez punkty kolportażowe w Warszawie, Łodzi, Katowicach, Mińsku Mazowieckim i Poznaniu.

Nakład bezpłatnie kolportowany 6.398 egz.
Nakład drukowany 7.150 egz.

Formy płatności

Faktura VAT zostanie przesłana wraz z egzemplarzem dowodowym. Należność należy uiścić przelewem zgodnie z terminem płatności widniejącym na fakturze. Na życzenie klienta wydawca zobowiązany jest przedstawić potwierdzenie z poczty dotyczące wysokości kolportowanego nakładu.

Bank

BPH PBK S.A. Oddział w Warszawie
ul. Nowogrodzka 50
Nr konta 64 1060 0076 0000 4010 4011 6872

Dane techniczne

Format: A4, 210mm x 297mm
Powierzchnia zadruku: 182mm x 260mm
Liczba szpałt: 4, szerokość szpałty 41mm
Rodzaj druku: offset, zeszyt zszywany
Materiały do druku: wyłącznie w formie elektronicznej.
W przypadku konieczności opracowania graficznego reklamy redakcja dolicza poniesione koszty do ceny.

Formaty reklam i ceny

Format	Szer. x wys. mm	cz-b	kolor
1/8 strony	182 x 32	700,- zł	900,- zł
	88 x 64	700,- zł	900,- zł
1/4 strony	182 x 64	1.000,- zł	1.500,- zł
	88 x 128	1.000,- zł	1.500,- zł
1/3 strony	88 x 173	2.000,- zł	2.500,- zł
	182 x 85	2.000,- zł	2.500,- zł
1/2 strony	182 x 128	3.500,- zł	4.000,- zł
	88 x 260	3.500,- zł	4.000,- zł
2/3 strony	182 x 173	4.000,- zł	5.000,- zł
1/1 strona	182 x 260	6.000,- zł	7.000,- zł
II, i III. okładka	210 x 297	6.500,- zł	7.500,- zł
IV. okładka	210 x 297	7.000,- zł	8.500,- zł

Uwaga: Reklamodawcy przysługuje prawo bezpłatnego zamieszczenia tekstu promującego oferowane przez niego wyroby i usługi. Objętość tekstu jest zależna od wykupionej powierzchni reklamowej i pozostaje kwestią negocjacji.

Tekst sponsorowany

Zamieszczenie jednej kolumny tekstu sponsorowanego kosztuje 5.000,- zł. Tekst musi być przedłożony zgodnie z harmonogramem wydawniczym do akceptacji redakcji.

Panorama firm od A do Z

Zamieszczenie miniogłoszenia (moduł 57 x 63 mm z logo firmy): 600,- zł za konkretną grupę produktów w trzech wydaniach. Miniogłoszenie w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) kosztuje 1.000 zł. Istnieje możliwość zamieszczania miniogłoszeń dwumodułowych (57 x 126 mm). Koszt takiego ogłoszenia wynosi odpowiednio: 1.600 zł w sześciu wydaniach (rok ogłoszeniowy) oraz 1.000 zł (w trzech wydaniach).

Giełda - ogłoszenia drobne

Zamieszczenie ogłoszenia: 30,- zł za każdą ofertę za jedno wydanie.

Zamieszczenie reklam o formatach inne niż podane oraz reklama na pierwszej stronie okładki wymagają dopłat i są możliwe wyłącznie po otrzymaniu akceptacji redakcji. Dopłata za wybrane miejsce wynosi 20%.

Rabaty

Przy zamieszczeniu w ciągu 12 miesięcy (rok ogłoszeniowy):

3 ogłoszeń	5%	
6 ogłoszeń	15%	
Prowizja dla agencji reklamowych:	15%	
Inserty:*		
2-strony	4-strony	8-stron
4.000,- zł	8.000,- zł	20.000,- zł

DO WSZYSTKICH CEN DOLICZAMY 22% PODATKU VAT.

Wydanie	Termin	Termin zamówień	Termin dostarczenia materiałów do druku
3/2007	07.05.2007	28.03.2007	02.04.2007
4/2007	27.07.2007	22.06.2007	29.06.2007
5/2007	28.09.2007	23.08.2007	30.08.2007
6/2007	29.11.2007	19.10.2007	26.10.2007

Termin rezygnacji: 5 tygodni przed ukazaniem się wydania.



PRZEDSTAWICIEL W POLSCE:

EWPA – Maszyny Budowlane Sp. z o.o., Komorniki k/Poznania
tel./fax 061 8107 513, www.ewpa.pl

ODDZIAŁY: Bydgoszcz, tel. 052 346 61 84; Częstochowa, tel. 034 366 45 90;
Gdańsk, tel. 058 343 21 91; Katowice, tel. 032 352 04 56; Koszalin, tel. 094 342 23 71;
Kraków, tel. 012 415 80 12; Lublin, tel. 0607 605 990; Łódź, tel. 042 650 89 69;
Rzeszów, tel. 017 860 06 45; Szczecin, tel. 091 464 51 05; Wrocław, tel. 071 325 51 62

SPRZEDAM



SZYBY

DO MASZYN BUDOWLANYCH
ROLNICZYCH I KOMUNALNYCH

tel.: 0513-109-436, 0501-290-251, 0508-398-721
www.agroglas.pl, e-mail: agroglas@agroglas.pl



Sprzedam

100 szt. podpór
stalowych 200-360.

cena: 5900 zł+22%VAT

tel. +48 32 388 99 41
kom. +48 601 548 297



Sprzedam

Złączki rusztowaniowe:
stałe - 300 szt:
cena: 4500 zł+22%VAT
obrotowe - 500szt:
cena: 6000 zł+22%VAT

tel. +48 32 388 99 42
kom. +48 608 378 785



Sprzedam

Wibrator pograżalny
do betonu

cena: 2899 zł+22%VAT

tel. +48 32 388 99 69
kom. +48 506 416 096



Sprzedam

10 kontenerów podwójnych
(mieszkalno-biurowych)

cena: 12 000 zł+22%VAT
(za kontener podwójny)

tel. +48 32 388 99 46
kom. +48 601 991 044

☛ **Wiertnice do skał twardych „Udarex-2”**
produkcji polskiej, przeznaczone do wiercenia
otworów strzałowych w zakresie 48÷102 mm
w skałach zwięzłych
- 1 szt. nowa
- 1 szt. używana
Kontakt telefoniczny: 032 205 81 28

☛ **Koparkę kołową ATLAS 1704**
Rok produkcji 1991, waga 22 tony, podpory,
stabilizatory, monoblok, instalacja do młota,
Cena: 75.000 zł + VAT
Kontakt telefoniczny: 0602 238 495

☛ **Używane części zamienne**
do koparko-ladowarek i ładowarek typu Case, JCB,
MF, Ford, Hydrema i innych marek
Cena: od 50 złotych
Kontakt telefoniczny: 0601 610 042, 058 629 09 52

T·A·G



TRADEAUCTION
AUKTIONSHANDELSGESELLSCHAFT MBH
Partner des Handels

WIELKA AUKCJA PRZEMYSŁOWA MASZYNY BUDOWLANE · POJAZDY

W piątek, 30 marca 2007, od godz. 10.30

odbędzie się licytacja różnych maszyn budowlanych,
pojazdów i sprzętu w miejscu:

Gewerbepark Am Ufo 3-4, D-54636 Fließem

ok. 500 pozycji m.in. przesiewacze, prod. Nordberg, prasy, prod. Krone, ciężarówki marki Mercedes Benz, IVECO i MAN, Unimog, pojazdy specjalne, jak pompy do betonu na podwoziu Mercedes Benz, do przewozu substancji niebezpiecznych Mercedes Benz, hakowiec DB, chłodnia Renault, różne ciągniki, np. siodłowe dwu- i jednoosiowe, lawety samochodowe, prod. Kotschenreuter, Ackermann, Traylor, Harbeck, przyczepy niskopodwoziowe Goldhofer, Klingler, Blomroehr, różne przyczepy, tandemy do przewozu zboża, transporter Mercedes Benz, DB, VW, Fiat, Ford, sanitarki, samochody osobowe Fiat, Ford, Multicar M 25, traktory MB, CARRARO, John Deere, Doppstadt, Holzspalter, żurawie Ferro, Case, kontenery, ładowarki teleskopowe, kołowe, sterowane burtowe, prod. Merlo, CAT, Kramer, Schaeff, Ahlmann, Hanomag, koparki kołowe i gąsienicowe, prod. CAT, Furukawa, Jumbo, Sennebogen, Halla, Daewoo, O&K, minikoparki i koparki kompaktowe Kubota, Schaeff, Volvo, gąsienicowe CAT, Fiat, walce Dynapac, Vibromax, Hamm, zagęszczarki Hanomag, różne rodzaje osprzętu Anbaugeräte, wózki widłowe Yale, podesty nożycowe, ubijaki, spawarki, kompresory, opony, agregaty prądotwórcze, pompy do wody, małe urządzenia i wiele innych.

Ponadto na miejscu w pobliżu Heilbronn: dwie hale stalowe, dt./szer./wys. ok. 20/10/3,80 m, ocynkowane, nadające się do demontażu.

Prawo do pomyłek i wycofania przedmiotów z licytacji zastrzeżone!

Godz. otwarcia: 29.03.2007 od 08.00 do 17.00

30.03.2007 od 08.00 do 10.00

Odbiór: 02.04.2007 od 09.00 do 16.00

Uwaga! Następną dużą aukcją sprzętu budowlanego odbędzie się 17.04.2007 w Gau-Algesheim (55435, Niemcy)

Informacje i katalogi: TAG TradeAuction Auktionshandelsgesellschaft GmbH,
Fichtenweg 45 · D-99198 Erfurt-Kerspleben · tel. +49 36203.9411-0,
fax +49 36203.9411-28 · e-mail: tradeauction@tradeauctions.de

www.tradeauctions.de

www.perlick.de



Sprzedam:

Koparko-ładowarkę FERMEC
rok produkcji 2001, 4x4, turbo,
łyżka 4w1, widły, teleskop,
szybkołączące hydrauliczne,
stan techniczny bdb.

Cena: 135.000 zł netto

Kontakt telefoniczny: 0502 374 275

Zatrudnię handlowca

z dobrą znajomością
rynku maszyn budowlanych

Wymagana znajomość
języka niemieckiego lub angielskiego,
prawo jazdy, dyspozycyjność, kreatywność

kontakt:

Iwona Góra

**Ruszków II 62
62-604 Kościelec
tel. 0602-150-451**

Stawiamy na Caterpillara!

Rozmowa z Janem Załuskim - Prezesem Zarządu i Dyrektorem Generalnym spółki Kopalnie Porfiru i Diabazu w Krzeszowicach



Pośrednik Budowlany: – Warunki panujące w zarządzanej przez Pana kopalni wydają się być trudniejsze niż w innych zakładach tego typu...

Jan Załuski: – Eksploatowane przez nas skały są wylewne, a więc twarde. Na wyrobisku panują trudne warunki, na nowo utworzonych poziomach mamy do czynienia z dużymi spadkami i wysokimi ścianami, a tym samym z wysokimi usypami. Nasza kopalnia jest zawodniona. Strzelania odbywają się praktycznie codziennie, konieczne jest zatem ciągle przemieszczanie maszyn poza zagrożoną strefę. Wymaga to od operatorów szczególnych umiejętności i pełnej koncentracji. Maszyny, na których pracują muszą być wytrzymałe, efektywne i bezawaryjne. Właśnie z tego powodu postawiliśmy na sprzęt Caterpillara.

– Jakie konkretnie czynniki przemawiały właśnie za tą marką?
– Jestem dyrektorem kopalni od szesnastu lat. Przeżyłem w niej także trudny okres początku lat dziewięćdziesiątych, kiedy to nowoczesne maszyny były poza naszym finansowym zasięgiem. O zakupach decydowała cena. Dziś sytuacja wygląda zgoła odmiennie. Potrzeba zwiększenia produkcji wymagała unowocześnienia parku maszynowego. W doborze sprzętu kierowaliśmy się oczywiście jego parametrami, które pozwalałyby mu podołać warunkom pracy w naszej kopalni. Kolejnymi czynnikami branymi pod uwagę była także cena, ale przede wszystkim szeroko pojęta obsługa posprzedażna. Zdecydowanie się na konkretną markę stanowi wypadkową ich parametrów, doświadczeń z dotychczasowej eksploatacji i współpracy z serwisem. Potrzebując różnych typów maszyn chcieliśmy, aby były tej samej marki. Zakup maszyn różnych producentów w długim okresie z pewnością nie byłby korzystny. Chociażby ze względu na wyższe koszty obsługi. Musielibyśmy angażować większą liczbę pracowników do kontaktów z różnymi serwisami, dostawcami komponentów i środków smarnych. Jak to się mówi, co za dużo to nie zdrowo...

– Kiedy zaczęliście eksploatować maszyny marki Caterpillar?
– W roku 2003 zakupiliśmy ładowarkę kołową 966, potem kolejną – 972H. Obie maszyny przeznaczyliśmy od początku wyłącznie do załadunku gotowego kruszywa. Na wyrobisku, ze względu na wysokie ściany, nie byłyby należycie wykorzystane. Oczywiście, gdyby doszło do awarii pracujących na wyrobisku koparek, mogłyby je na pewien czas zastąpić. Eksploatowane przez nas ładowarki doskonale spisują się przy załadunku wagonów. Imponują dużą zwrotnością i szybkością, co sprawia, że w porównywalnym czasie są w stanie załadować tyle samo, co większe maszyny innej marki. Zważywszy na liczbę ładowanych pojazdów i wagonów pozwala to na osiągnięcie znaczących oszczędności.

– Najnowszym waszym nabytkiem jest koparka podsiębierna Caterpillar 385...

– Ten zakup okazał się przysłowiowym strzałem w dziesiątkę. Eksploatujemy koparkę na poziomie o największym naładowaniu prac. Ponieważ w chwili obecnej pracuje tam osamotniona, oznacza to w praktyce konieczność jej ciągłego przemieszczania. Do tej pory używaliśmy siedmiu starego typu koparek Skoda E303. Dziś wiemy, że można je z powodzeniem zastąpić trzema maszynami CAT 385 i jeszcze poczynić oszczędności. Przypomnijmy, że Skoda jest budynkiem na gąsienicach ważącym 110 ton. Ze względu na napęd elektryczny jej przemieszczenie wymaga czasu i szeregu zabiegów technicznych. Właśnie dlatego tak doceniamy wysoką mobilność naszego nowego Caterpillara. Ze względu na swoje parametry jest to perspektywiczna maszyna. Mimo intensywnej eksploatacji w systemie dwuzmianowym, nie osiągnęła ona bowiem pełni swych możliwości. Po części wynika to z organizacji produkcji w naszej kopalni. Koparka jest tylko ogniwem w procesie przerobu technologicznego urobku. Nie zamierzamy, a nawet nie możemy wyciskać z maszyny przysłowiowych „siódmych potów”. Przede wszystkim ze względu na kulturę eksploatacji urządzenia – musi ono być poddawane regularnym przeglądom i konserwacjom – ale także przepisy obowiązujące przy robotach górniczych. W czasie strzelania maszyny muszą bezwzględnie opuścić zagrożoną strefę, co oznacza, że przez pewien czas są bezczynne. Jednak w razie potrzeby koparka 385 może być wykorzystywana intensywniej. W razie potrzeby zwiększenia produkcji, fakt ten stanowi dla nas swoisty wentyl bezpieczeństwa.

– Nie jest Pan zwolennikiem maszyn uniwersalnych, a raczej tych przeznaczonych do konkretnych celów...

– Nie przekonuje mnie dostawca twierdzący, że jego maszyna podoła każdemu zadaniu. Bergerat Monnoyeur oferujący sprzęt marki Caterpillar najpierw wnikliwie zapoznał się z warunkami pracy w kopalni i naszymi potrzebami, a potem zaproponował maszynę jednostanowiskową, przeznaczoną do konkretnych zadań. Wiadomo, że będzie ona mogła być wykorzystana w pełni efektywnie. Będzie praco-

wać długo i bezawaryjnie. Caterpillar jest dużym koncernem, produkującym różne typy maszyn. Jest więc z czego wybierać, co daje gwarancję zakupu sprzętu, który sprawdzi się w konkretnych warunkach. Nie kupuje się przecież armaty, by strzelać do wróbla. I odwrotnie, na niedźwiedzia nie zapijemy się z wiatrówką.

– *Wspomniał Pan, że niegdyś o zakupie maszyny decydowała głównie jej cena, teraz ważniejsza zdaje się być szeroko pojęta obsługa posprzedażna.*

– Każdy dostawca maszyn zapewnia, że posiada doskonale działający, w pełni profesjonalny serwis. Przed rozpoczęciem współpracy z Bergerat Monnoyeur mieliśmy raczej złe doświadczenia. Bywało, że mechanicy pożyczali od nas narzędzia, zachowywali się tak, jakby dopiero przyuczali się do zawodu. Szkoda tylko, że na naszych maszynach. Za to serwis Caterpillara nigdy nas nie zawiódł. Bergerat Monnoyeur stworzył przejrzysty, sprawnie działający system. Zawsze liczyć możemy na szybką i profesjonalną reakcję. Nigdy nie jesteśmy pozostawieni z problemami sami sobie. Każda ze zgłoszonych usterek jest usuwana w jak najkrótszym czasie. Serwis działa błyskawicznie bez względu na to, czy chodzi o naprawę w okresie gwarancji, czy też pogwarancyjną. Docenić wypada też, że każda naprawa przeprowadzana jest w sposób przemyślany. Oczywiście, że zależy mi na czasie, ale jeszcze bardziej, by usterka została usunięta należycie i by niebawem się nie powtórzyła. W serwisie Caterpillara cenię także to, że mechanicy interesują się przyczynami powstania awarii, starają się wyciągnąć wnioski z każdego incydentu. Pozwalają także, by nasi operatorzy brali udział w przeglądach i konserwacjach maszyn, na których przecież na co dzień pracują. W razie potrzeby Bergerat Monnoyeur przysyła do nas również doświadczonych

operatorów, którzy pomagają nam w praktyce zgłębiać tajniki należytej obsługi i eksploatacji maszyn.

– *Do obsługi nowoczesnych maszyn potrzeba dobrze wyszkolonych operatorów...*

– Nie mamy kłopotów, ani z operatorami, ani z innymi pracownikami. Kupując maszyny nie kierowaliśmy się oszczędnościami. Postawiliśmy na dobre wyposażenie stwarzające operatorowi pełen komfort pracy. Zawsze uważałem, że fachowiec powinien dysponować odpowiednimi narzędziami, a za należycie wykonaną pracę otrzymać dobre wynagrodzenie. Staram się zapewnić moim ludziom jak najlepsze warunki, ale wiele też od nich wymagam. Potężne maszyny, jakie pracują w naszej kopalni spalają w ciągu każdej godziny pokaźną ilość paliwa. Złe wyszkolony operator może spowodować wzrost zużycia nawet o 20%. W przeliczeniu na liczbę ton przeładowywanego materiału w skali miesiąca, czy roku czyni to trudną wprost do wyobrażenia kwotę. Warto zatem doceniać ludzi, którzy dobrze pracują, naprawdę pasjonują się tym co robią. Tacy są nasi operatorzy, widać wyraźnie, że lubią swoją pracę i dbają o powierzony im sprzęt.

– *Czy jeżeli kopalnia zdecyduje się na zakup nowej maszyny, w Krzeszowicach pojawi się kolejny Caterpillar?*

– Z całą pewnością, złożyliśmy bowiem zamówienie na dwie kolejne koparki podsiębierne. Co będzie dalej? Sądzę, że pozostaniemy nadal wierni tej marce.

Rozmawiał: Jacek Barański



Ładowarki CAT pracują przy załadunku materiału gotowego z placu na wagony. Imprezy przy tym zwrotnością i szybkością



Zakup koparki podsiębiernej CAT 385 okazał się przysłowiowym strzałem w dziesiątkę. Krzeszowicka kopalnia zamówiła już dwie kolejne maszyny tego typu...

Bergerat Monnoyeur

Sieć oddziałów i biur regionalnych

Centrala:
Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 75,
05-092 Łomianki k/Warszawy
tel. (0-22) 76 87 100,
fax (0-22) 76 87 112
e-mail: b-m@b-m.pl
www.b-m.pl

● Oddziały
Białystok: Al. Jana Pawła II 52, 15-703 Białystok, tel. (0-85) 652 01 92, fax (0-85) 651 83 41,
Czarnów: Izabelin Dziekanówek nr 6, 05-092 Łomianki k/Warszawy, tel. (0-22) 732 16 20, fax (0-22) 732 16 21,
Gdańsk: ul. Galaktyczna 34, 80-299 Gdańsk, tel. (0-58) 769 36 66, fax (0-58) 769 36 67,
Katowice: ul. Wiosenna 2, 41-253 Czeladź-Piaski, tel. (0-32) 363 27 60, tel./fax (0-32) 363 27 62,
Poznań: ul. Miętowa 20, 61-680 Poznań-Umultowo, tel. (0-61) 825 80 90, fax (0-61) 822 79 04,
Wrocław: ul. Wymysłowskiego 5, 55-070 Nowa Wieś Wrocławska, tel. (0-71) 364 77 41, fax (0-71) 364 77 51

● Biura regionalne i przedstawicielstwa
Łódź: ul. Partyzancka 133/151, pok. 106, 95-200 Pabianice, tel. (0-42) 22 52 511, fax (0-42) 22 52 512,
Rzeszów: ul. Mikołaja Reja 16, 35-959 Rzeszów, tel./fax (0-17) 850 91 00,
Szczecin: ul. Przyszłości 20-22, 70-893 Szczecin, tel./fax (0-91) 462 15 93, fax (0-91) 462 21 82,
Toruń: ul. Szosa Bydgoska 136/138, 87-100 Toruń, tel./fax (0-56) 622 23 76,
Lublin: tel. kom. 0603 933 364, Kielce, Kraków: tel. kom. 0-603 089 336

Zbieramy laury, nie zwalniamy tempa!

Rozmowa z Markiem Dziokiem - dyrektorem departamentu rozwoju rynku Europejskiego Funduszu Leasingowego

Pośrednik Budowlany: - Co Pańskim zdaniem ma główny wpływ na polski wzrost gospodarczy?

Marek Dziok: – W ostatnich latach coraz większe znaczenie dla wzrostu gospodarczego w Polsce mają inwestycje. Według danych GUS stanowią one 3,7 z 5,8 procent PKB wypracowanego w roku 2006. Podkreślić wypada, że do osiągnięcia tego znakomitego wyniku najbardziej przyczyniło się budownictwo, którego wartość dodana w ubiegłym roku wyniosła 19,3 procent. W styczniu 2007 roku produkcja budowlana była większa niż przed rokiem o 60,8 procent. Sprzyjające warunki pogodowe w ciągu zimy spowodowały, że firmy działające w branży budowlanej mogły pracować niemalże bez przerw.

– Aby sprawnie pracować, firmy budowlane potrzebują narzędzi i maszyn. Tu otwiera się duże pole do popisu przed firmami leasingowymi...

– Dynamika inwestycji w budownictwie utrzymuje się na niezwykle wysokim poziomie, co z kolei przekłada się również na wyniki sprzedaży firm leasingowych. Tak, jak należało się spodziewać, bardzo dynamicznie w ubiegłym roku rozwijał się rynek maszyn i urządzeń, a wśród nich prym wiodł segment maszyn i sprzętu budowlanego. Pobił on wszelkie rekordy dynamiki wzrostu. W roku 2006 sprzedaż w tym segmencie, w porównaniu do roku 2005 wzrosła dwukrotnie osiągając wartość 1,3 miliarda złotych.

– A jaką część z tego „budowlanego tortu” zdołał wykroić dla siebie Europejski Fundusz Leasingowy?

– W segmencie maszyn budowlanych możemy pochwalić się wzrostem wysokości ponad 220 procent! Przy tym wartość wszystkich maszyn i urządzeń oddanych w leasing przez Europejski Fundusz Leasingowy wzrosła o 72 procent. Według wstępnych szacunków ze stycznia tendencja wzrostowa liczby umów leasingowych w segmencie sprzętu dla budownictwa w związku z perspektywą napływu funduszy unijnych dla budownictwa infrastrukturalnego – głównie drogowego będzie utrzymana w całym roku 2007.

– Czy Pańskim zdaniem firmy budowlane będą nadal inwestować w odpowiedni sprzęt i dynamicznie się rozwijać?

– Wiele za tym przemawia, choć nie wolno także zapominać, że pewnym zagrożeniem dla branży budowlanej jest dziś niedobór siły roboczej oraz skomplikowane prawo i wysokie koszty pracy. Nie sądzę jednak, żeby miało to w tym roku istotny wpływ na zahamowanie rozwoju firm sektora budowlanego. Moim zdaniem leasing pozostanie najszybszym, najprostszym i najbardziej opłacalnym dodatkowym źródłem finansowania inwestycji w środki trwałe. Zapowiada się kolejny dobry rok dla polskiego sektora budownic-



twą i branż, które go obsługują, a więc także dla firm oferujących produkty leasingowe.

– EFL będzie nadal pomagał im w rozwoju?

– Z całą pewnością będziemy kontynuować nasze działania zapoczątkowane w roku 2006, kiedy to EFL położył ogromny nacisk na profesjonalną obsługę tego perspektywicznego segmentu. Na początku ubiegłego roku wzbogaciliśmy naszą ofertę o EUROBUD, produkt stworzony z myślą o firmach budowlanych. Wprowadziliśmy również specjalizację handlowców dotyczące między innymi maszyn budowlanych. O tym, że obraliśmy właściwy kierunek świadczy uznanie specjalistów branży, klientów i niezależnych ekspertów. EUROBUD przyniósł nam dwie nagrody w prestiżowych konkursach. Redakcja Gazety Finansowej uhonorowała EFL dyplomem za najlepszy produkt leasingowy dla małych i średnich przedsiębiorstw, a miesięcznik branży budowlanej Builder przyznał produktowi Laury Buildera. Jednak największym sukcesem Europejskiego Funduszu Leasingowego w minionym roku było to, że zaufały nam firmy budowlane. Głównie małe i średnie, dla których stworzono EUROBUD, ale nie tylko. Zawarliśmy również umowy z dużymi firmami, którym wspólnie z Departamentem Klientów Kluczowych mogliśmy zaoferować specjalne, dopasowane do ich potrzeb warunki kontraktów. Dzięki wszystkim naszym klientom osiągnęliśmy wspaniały wynik i za to im dziękujemy.

– Czy te podziękowania przybiorą jakąś konkretną formę?

– Już teraz wspólnie z dostawcami sprzętu pracujemy nad uatrakcyjnieniem naszej oferty dla budownictwa. Są już konkretne efekty tych działań, na przykład dla klientów używających rusztowań, wspólnie z firmą Layher wdrożyliśmy produkt o nazwie „Leasing 0%” na system rusztowań Layher Blitz. Europejski Fundusz Leasingowy ma również w ofercie wiele innych promocji na maszyny i urządzenia.

Rozmawiał: Jacek Barański

WYNAJEM WYJĄTKOWA USŁUGA



Korzyści z wynajmu maszyn budowlanych oferowanych przez Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o.:

- Marka Caterpillar to najbardziej efektywny sprzęt dostępny na rynku
- Oferowane maszyny – nowe lub nie starsze niż 2 lata
- Bardzo dobry stan techniczny oferowanego sprzętu
- **Cena za wynajem obejmuje dostawę maszyn na plac budowy oraz odbiór, przeglądy serwisowe, dojazd, robociznę oraz materiały eksploatacyjne**
- Gwarancja producenta na wady i usterki materiałowe
- Opieka serwisowa wykwalifikowanych mechaników na terenie całego kraju
- Ubezpieczenie maszyn przez cały okres najmu
- Ubezpieczenie zestawów transportowych do przewozu maszyn

O szczegóły oferty pytaj dzwoniąc do:

Tomasza Gochnio – 609 930 023 – Polska północna
Jarosława Ścisło – 609 930 133 – Polska południowa

lub napisz pod adres email:
wynajem@b-m.pl

lub odwiedź stronę:
www.b-m.pl



**Bergerat
Monnoyeur**

CAT

Komtrax – widzi wszystko...

Opisywany już na łamach „Pośrednika Budowlanego” system Komtrax (Komatsu-Tracking-System) pozwalający monitorować pracę maszyn wywołał na tyle duże zainteresowanie czytelników, że postanowiliśmy poświęcić mu kolejny tekst.

Komtrax doskonale sprawdza się na rynkach europejskich oraz w Japonii, gdzie zamontowano go na ponad trzydziestu tysiącach maszyn. Komtrax śledzi i rejestruje czas ich pracy, poziom paliwa i płynu w układzie chłodzenia, ciśnienie w układzie hydraulicznym. Rejestruje także wszelkie odstępstwa od normy w pracy maszyny, co pozwala na łatwe ustalenie ich przyczyn i szybką reakcję autoryzowanego serwisu. Komtrax oparty o dwa niezależne systemy satelitarne dzięki zintegrowanemu nadajnikowi GPS pozwala dokładnie ustalić miejsce, w którym znajduje się maszyna. System w zależności od typu kontrolera umożliwi korzystanie z szeregu opcji, na przykład wyznaczania obszaru pracy maszyny. W przypadku jego opuszczenia Komtrax natychmiast wszczyną alarm, może więc stanowić formę zabezpieczenia maszyny przed kradzieżą lub nieuprawnionym użyciem. Dysponent może bowiem nie tylko zdalnie wyłączyć silnik głównej maszyny, ale i zablokować możliwość jego ponownego rozruchu. Szczegółowe dane dotyczące przebiegu pracy maszyny pozyskiwać można bezpośrednio z komputera pokładowego za pomocą kabla lub monitora. Dane w każdej chwili dostępne są drogą satelitarną. Komatsu tworząc system Komtrax zdecydowało się na to trzecie rozwiązanie, głównie ze względu na możliwe zaniki sygnału GSM. Droga satelitarna pozwala także użytkownikowi systemu nie ponosić kosztów połączeń telefonicznych. Niewątpliwą zaletą systemu jest to, że jest on bezpłatny przez okres pięciu lat od pierwszej aktywacji.

Wszystkie zgromadzone przez Komtrax dane wędrują do serwera utrzymywanego przez Komatsu, gdzie zostają przeanalizowane i zapamiętane. Dane dotyczące konkretnej maszyny są dostępne dla użytkownika na stronie internetowej należącej do regionalnego przedstawiciela Komatsu. Dostęp do nich, po uprzednim zalogowaniu się, ma zarówno właściciel maszyny, jak i serwis firmy, która mu ją dostarczyła.

Dane gromadzone przez system trafiają do głównego serwera z około dwudziestominutowym opóźnieniem. Jest to czas, po którym jeden z satelitów znajdzie się w zasięgu maszyny. – *Czas transmisji danych jest w zupełności wystarczający. Komtrax nie jest przecież systemem zdalnego sterowania, który musiałby komunikować się z maszyną w czasie rzeczywistym. Telemetria w przypadku maszyn budowlanych jest instrumentem mającym zadanie zwiększać efektywność ich eksploatacji i redukować koszty* – tłumaczy Tomasz Rudny z Komatsu Poland.

Maszyna wyposażona w system Komtrax w regularnych odstępach czasu przekazuje dane do serwera Komatsu. Pozwala to na stworzenie dokładnego protokołu pracy w dowolnie określonym przedziale czasowym. Ten swoisty „życiorys” pozwala na ustalenie obciążeń, jakim podlegała maszyna oraz wychwycenie ewentualnych usterek lub też zoptymalizowanie stopnia wykorzystania sprzętu. Komtrax może być również wykorzystywany do zdalnego diagnozowania usterek przez pracowników serwisu. Mechanik wiedząc zawczasu, z jakiego rodzaju usterką ma do czynienia, może zabrać ze sobą części zamienne niezbędne do przeprowadzenia skutecznej naprawy. Może również dzięki analizie danych rejestrowanych przez system Komtrax przewidzieć z wyprzedzeniem wystąpienie usterki i ostrzec przed nią użytkownika. Pozwala to na ograniczenie strat powodowanych przesto-



Na zewnątrz widać tylko niepozorną antenę. Serce systemu Komtrax optymalizującego pracę maszyn Komatsu mieści się w niewielkiej skrzyneczce zintegrowanej z komputerem pokładowym...

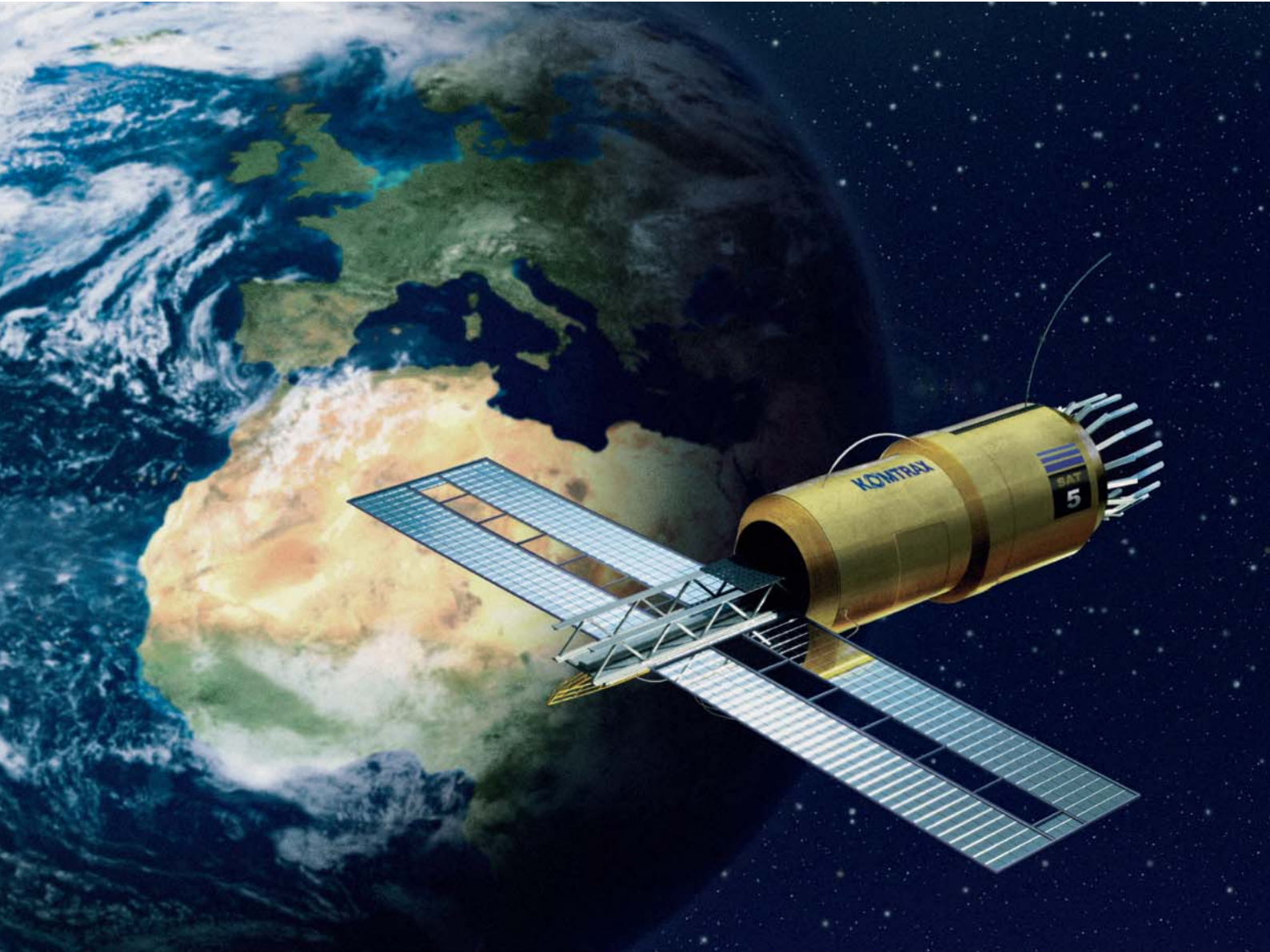
jem maszyn i zwiększa efektywność ich wykorzystania. Dzięki systemowi Komtrax określić można dokładnie stopień wykorzystania maszyny na danym placu budowy. Pozwala to w efekcie na optymalne dobranie sprzętu do wykonania danego zadania. Zapobiega także nadmiernemu obciążaniu maszyn, co znacznie ogranicza ich zużycie.

Głównym celem przyświecającym konstruktorom systemu Komtrax jest zredukowanie kosztów eksploatacji maszyn. Stałe dokumentowanie jej stanu technicznego i skrupulatne przestrzeganie terminów przeglądów przyczynia się do zapobieżenia powstawania poważniejszych usterek powodujących straty wynikające z przestojów. Zwiększa to żywotność maszyn przy jednoczesnym obniżeniu kosztów związanych z ich bieżącą obsługą.

Także właściciele starszych modeli maszyn marki Komatsu mogą myśleć o zamontowaniu systemu Komtrax. Jest to możliwe, o ile tylko ich maszyna wyposażona jest w komputer pokładowy nowej generacji. W takim przypadku wystarczy zamontować w kabinie moduł kontrolny układu będący skrzyneczką o niewielkich gabarytach. Komtrax, nawet

montowany seryjnie, można w każdej chwili wyłączyć. Możliwy jest również zakup maszyny z nieaktywnym systemem i jego późniejsze uruchomienie. W przypadku sprzedaży maszyny na rynku wtórnym system może zostać przypisany nowemu właścicielowi. – *Obserwujemy stale rosnące zainteresowanie naszym systemem. Do chwili obecnej sprzedaliśmy w Polsce ponad sześćdziesiąt wyposażonych w niego maszyn. Od tego roku praktycznie wszystkie sprzedawane przez nas koparki gąsienicowe, kołowe, ładowarki i spycharki będą miały ten system. Oczywiście żaden z naszych klientów nie ma obowiązku jego aktywacji. Do Komatsu Poland stale wpływają zamówienia klientów chcących doposażyć swe maszyny* – mówi Tomasz Rudny. Z pewnością w niedalekiej przyszłości Komtrax będzie rozbudowywany o kolejne funkcje. Oprócz wspomnianej kontroli stanu technicznego maszyny i obsługi serwisowej użytkownicy maszyn Komatsu będą z pewnością zainteresowani uzyskaniem możliwości śledzenia stopnia efektywności cykli roboczych, czy też korzystania ze zintegrowanego systemu wagowego.

Dalsze informacje Pb 005 ▲



Wszelkie prawa zastrzeżone. Tylko do celów promocyjnych.

Call the experts® dla zapewnienia najbardziej zaawansowanego wsparcia technicznego.

KOMTRAX

Zakup nowej maszyny budowlanej jest dużą inwestycją kapitału. Dlatego warto wiedzieć czy maszyna jest bezpieczna, czy zarabia pieniądze oraz jaki jest jej aktualny stan techniczny. W maszynach Komatsu informacji tych dostarcza Komtrax™ - system monitoringu maszyn. Pozwala on zdalnie określić miejsce przebywania i monitorować maszynę zapewniając właścicielowi komfort psychiczny.

Komtrax™ jest bazującym na satelitach systemem dającym możliwość pobierania informacji z maszyny przez Internet na komputer. Wskazuje lokalizację maszyny przy użyciu sieci GPS oraz przesyła dane maszyny za pomocą satelitów komunikacyjnych. Komtrax™ zapewnia zdalny dostęp do danych widocznych dla operatora i pomaga zabezpieczyć maszynę bez względu na to gdzie się ona znajduje.



KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o. · Trakt Brzeski 72 · 05-070 Sulejówek k/Warszawy
tel. 022 783 00 62 · fax 022 760 12 97

Odwiedź naszą stronę internetową: www.komatsupoland.pl · Wyślij zapytanie: info@komatsupoland.pl

Z Interhandlerem w siedzibie JCB

Koncern JCB jest producentem kilkuset modeli maszyn dla budownictwa, przemysłu oraz rolnictwa. W niedługim czasie wprowadzi do sprzedaży trzy nowe modele maszyn. Pierwszym z nich jest średniej wielkości koparko-ladowarka oznaczona symbolem MIDI CX. Dzięki uniwersalności i niedu-

dająca się w łatwy sposób zdemontować część koparkowa. Dzięki temu koparko-ladowarka w prosty sposób daje się przekształcić w ciągnik. Ogromną zaletą napędzanej silnikiem o mocy 50 KM maszyny jest pełna kompatybilność z osprzętem roboczym maszyn ROBOT i minikoparek serii 803. MIDI CX jest zwrotniejsza i lżejsza od koparko-ladowarki 2 CX (może być transportowana na naczep-



Średniej wielkości koparko-ladowarka MIDI CX

żym gabarytom uzupełnia ona lukę pomiędzy maszynami serii 1CX i 2CX. MIDI CX przeznaczona jest dla firm budowlanych, komunalnych i zajmujących się utrzymaniem terenów zielonych. Doskonale radzi sobie zarówno na terenie otwartym, jak i w warunkach gęstej zabudowy. Jednym z ciekawych elementów konstrukcyjnych tej maszyny jest

pie 7,5 t). Maszyna wyposażona w hydrostatyczny układ napędowy rozwija prędkość przejazdową do 26 km/h. Spośród dziewięciu nowych modeli ładowarek sterowanych burtowo wyróżnia się model Robot 190. To pierwsza z serii największych maszyn tego typu wyposażonych w silnik JCB DIESEL-MAX o mocy 83KM. W sto-

sunku do poprzednich modeli maszyna zyskała znacznie na osiągnięciach w zakresie mocy, jaką dysponuje operator. Nowa seria robotów budowlanych została także wyposażona w silniejsze układy hydrauliczne oraz układy kontroli mocy pozwalające na precyzyjną



Walec JCB Vibromax VMT 160-90

i bardziej wydajną pracę. Najnowszy z rodziny walców wibracyjnych typu tandem - JCB Vibromax VMT 160-90, to maszyna będąca efektem prac konstruktorów JCB prowadzonych w ciągu roku, jaki upłynął od zakupu przez tę firmę marki Vibromax. Nowy walec wyposażony został w zbiornik paliwa o dużej pojemności. Rozwiąza-

nie to pozwala na znaczne wydłużenie czasu pracy bez konieczności tankowania. W JCB dostrzega się ogromny wzrost zapotrzebowania na specjalistyczne maszyny przeznaczone dla drogownictwa. Efektem tego jest skoncentrowanie się na ciągłych udoskonaleniach i wdrażaniu najnowocześniejszych rozwiązań konstrukcyjnych w maszynach marki JCB Vibromax. W ślad za tym idzie też dynamiczny rozwój sieci sprzedaży maszyn JCB Vibromax oraz wdrażanie skutecznych rozwiązań logistyki serwisowej dla tej marki. W minionym roku firma zainwestowała milion funtów w rozwój tej gałęzi swojej produkcji. O czterdzieści sześć procent podniesiono stan zatrudnienia w firmie, co oznacza, że obecnie na potrzeby marki JCB Vibromax pracuje już przeszło dwieście osób. Od roku 2005 JCB jest producentem doskonałych jednostek napędowych. Silniki produkowane są głównie na własne potrzeby i montowane w coraz szerszej grupie maszyn. Obecnie trwają intensywne prace konstrukcyjne, których celem jest wdrożenie do produkcji silnika spełniającego normy emisji spalin TIER III. JCB zapowiada, że jednostki napędowe nowej generacji już wkrótce pojawią się w jego maszynach.

Dalsze informacje Pb 006 ▲



Miniladowarka ze sterowaniem burtowym - JCB ROBOT 190



W roku 2005 koncern JCB podjął produkcję własnych układów napędowych

3CX CONTRACTOR

Nr 1
wśród maszyn
budowlanych
w Polsce!



Parametry techniczne:

- pojemność silnika: 4,4 l
- moc: 100 KM
- długość: 5,62 m
- szerokość łyżki: 2,23 m
- całkowita wysokość: 3,61 m
- poj. zbiornika paliwa: 160 l
- masa całkowita: 8070 kg
- wysokość załadunku: 3,20 m
- maksymalny udźwig na pełną wysokość: 3229 kg
- maksymalna głębokość kopania:
 - ramię stałe: 4,24 m
 - z wysuwem: 5,46 m
 - bez wysuwu: 4,24 m
- zasięg ramienia na poziomie gruntu SAE:
 - ramię stałe: 6,72 m
 - z wysuwem: 7,87 m
 - bez wysuwu: 6,72 m



INTERHANDLER Sp. z o.o., 87-100 Toruń, ul. Wapienna 6
tel.: 056 610 28 20, fax: 056 648 44 04; www.interhandler.pl



A Product
of Hard Work



Ładowarki teleskopowe MANITOU

Biuro Handlowe RUDA jest autoryzowanym dealerem firmy MANITOU na terenie Polski południowej. MANITOU to światowy lider w produkcji ładowarek teleskopowych, wózków widłowych oraz podnośników platformowych. Firma istnieje od roku 1958 i może poszczycić się 236 tysiącami sprzedanych maszyn.

Dzięki długoletniemu doświadczeniu w budowie ładowarek teleskopowych francuska firma zaliczana jest do ścisłej czołówki światowych wy-

napędzane są wysokoprężnymi silnikami Perkins, a zastosowane w nich podzespoły (mosty i układ hydrauliczny) pochodzą od renomowanych poddostawców.

Ładowarki teleskopowe marki MANITOU są idealnymi maszynami dla tych, którzy poszukują uniwersalnego sprzętu. Bardzo ważną zaletą tychże maszyn jest bowiem możliwość pracy z szeroką gamą osprzętu. Ładowarki MANITOU standardowo wyposażone są w widły ładowarkowe. Dodatkowo maszynę możemy „uzbroić” w łyżkę ładowarkową, kosz roboczy, wyciągarkę dźwi-



Ładowarka teleskopowa z obrotem MANITOU MRT 2150 M Series wyposażona w kosz do betonu

twórców w tym segmencie rynku. Swoją sukces zawdzięcza przede wszystkim wypracowanej przez dziesiątki lat opinii producenta maszyn o trwałej i solidnej konstrukcji. Ładowarki teleskopowe MANITOU zaprojektowane z myślą o budownictwie ogólnym dzielą się na dwie podstawowe grupy. Do pierwszej zaliczają się ładowarki teleskopowe MT o sztywnej ramie, podnoszące ładunki na wysokość od siedmiu do siedemnastu metrów. W skład drugiej grupy wchodzi ładowarki teleskopowe MRT z obrotowym wysięgnikiem sięgające od czternastu do trzydziestu metrów. Wszystkie maszyny

gową, żuraw, kosz zsypany do betonu, zamiarkę drogową i wiele innych. Dzięki różnorodności oferowanego osprzętu otrzymujemy wielofunkcyjne narzędzie, które jest w stanie zastąpić na placu budowy kilka różnych maszyn. Ładowarka teleskopowa MANITOU pracując z widłami sprawnie, szybko i niezawodnie podaje i przewozi ładunek w dowolne miejsce. Maszyna wyposażona w wyciągarkę dźwigową może zastąpić tradycyjny dźwig bądź żuraw. Użytkownicy MANITOU twierdzą, że dzięki dodatkowemu osprzętowi maszyna jest wykorzystywana na placu budowy



Ładowarka teleskopowa ze sztywną ramą MANITOU MT 1740 SLT

przez dwanaście miesięcy w roku. Ładowarki teleskopowe MANITOU wykonają zarówno pracę główną (podawanie na wysokość, załadunek i rozładunek materiału), jak i pomocniczą (niwelowanie, zgarnianie gruntu, jak również odśnieżanie i zamiatanie terenu budowy). Stale rosnąca liczba maszyn

tej marki pracujących w Polsce wymusza konieczność wykonywania ich profesjonalnej obsługi serwisowej. Dlatego Biuro Handlowe RUDA zapewnia użytkownikom maszyn MANITOU kompleksowy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny oraz sprzedaż oryginalnych części zamiennych.

Dalsze informacje Pb 007 ▲



Teleskopowa ładowarka z obrotem MANITOU MRT 2150 M Series

MANITOU



ŁADOWARKI TELESKOPOWE DLA BUDOWNICTWA OGÓLNEGO

Biuro Handlowe RUDA Trading International
ul. Zegadłowicza 10; 40-555 Katowice
tel./fax: (32) 251 25 53; (32) 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl

Oddział Serwisowo-Remontowy
ul. Strefowa 8; 59-101 Polkowice
tel./fax: (76) 845 69 91; (76) 845 49 92



www.bh-ruda.pl

Autoryzowany dystrybutor firm:

Sandvik Tamrock - wiertnice powierzchniowe
Sandvik SRP - kruszarki mobilne i stacjonarne
Sandvik SWP - zsypy, gumy, pokłady
Red Rhino - mobilne minikruszarki szczękowe
Broyt - koparko-ładowarki powierzchniowe
Moxy - technologiczne wozidła przegubowe
Rammer - młoty, nożyce i nożyco-kruszarki
Manitou - ładowarki, podnośniki, wózki widłowe
Mecalac - uniwersalne koparko-ładowarki
Ahlmann - ładowarki z obrotem wysięgnika
Vermeer - koparki łańcuchowe, minikoparki,
przezierny sterowane, urządzenia środowiskowe
MTU, Detroit Diesel, VM Motori - silniki
wysokoprężne oraz agregaty prądotwórcze

Neuson-Kramer AG poszerza ofertę...

Koncern Neuson-Kramer AG rozbudowuje swą ofertę maszyn kompaktowych. Potencjalni użytkownicy mogą wybierać spośród piętnastu modeli koparek o ciężarze roboczym od 0,8 do 12 ton. Wszystkie z nich cechują nowatorskie rozwiązania, jak chociażby system Vario pozwalający na ustawianie górnej części koparki względem podwozia w czterech różnych pozycjach oraz szczególnie przydatny podczas pracy na zboczach Kippmatic. W modelach 803, 1404, 1503, 1903 i 2203 zastosowano układ regulacji rozstawu gaśienic, co zapewnia maszynie stabilność przy zachowaniu maksymalnej siły podnoszenia i kopania.

Neuson-Kramer dążąc do osiągnięcia pozycji kompleksowego dostawcy maszyn kompaktowych wprowadził do produkcji nowe ładowarki Skid Steer własnej konstrukcji. Maszyny Neuson 501s oraz 701s/701sp posiadają napęd Quattrostatic (napęd za pomocą czterech odseparowanych silników hydraulicznych). W konstrukcji nie występuje łańcuch napędowy, nie ma więc problemów z jego naciąganiem i zużywaniem się. Atrakcyjność miniladowarek kompaktowych Neuson potęguje system szybkiej wymiany osprzętu pozwalający także korzystać z narzędzi innych producentów. Niebawem producent wprowadzi nowy model minikoparki o masie 2,6 t, który będzie nosił oznaczenie 28Z3. Ponadto oferta powiększy się o miniladowarki Skid Steer 901s i 901sp oraz model z napędem gaśienicowym typu delta oznaczonym jako 1101c i 1101cp. Do jedynej w chwili obecnej, 6,5-tonowej kołowej

koparki 6503, w roku 2007 dołączy kolejna, do sprzedaży wejdzie bowiem oznaczony symbolem 9503 model o masie 9-10 ton.

Kramer oferuje także kompaktowe ładowarki kołowe o ciężarze od 1,8 do 8,4 tony. Pomyślane jako maszyny uniwersalne, używane są do różnorodnych zadań. Za sprawą dużego wyboru wymiennych narzędzi maszyny te sprawdzają się na każdym placu budowy. W maszynach tych zastosowano napęd na cztery koła, wszystkie koła skrętne oraz monolityczną ramę, która przy niewielkich wymiarach pozwala osiągnąć wysoki udźwieg użyteczny przy zachowaniu wyjątkowej stabilności i zwrotności. Oferta ładowarek kołowych obejmuje dwie serie: bardziej zaawansowaną technicznie serię 80 oraz „prostsza” o symbolu 50. Unikatowa w tej klasie maszyn jest bezstopniowa przekładnia przyspieszająca ECOSPEED oferowana opcjonalnie do ładowarek Kramer Allrad. Optymalne wymiary ładowarek umożliwiają ich zastosowanie na ograniczonej przestrzeni oraz w niewielkich pomieszczeniach. Warto także wspomnieć, że promień skrętu w najmniejszym modelu ładowarki Kramer 180 wynosi zaledwie 1,94 metra.

Oprócz ładowarek o czterech kołach skrętnych, w roku 2005 Kramer wdrożył do produkcji trzy modele teleskopowych nośników osprzętu. W zależności od modelu wysokość podnoszenia tych maszyn wynosi od 6 do 9 metrów. W roku 2007 przy okazji targów Bauma w Monachium, Kramer zaprezentuje nowy model 250/350 (pojemność łyżek 0,25 i 0,35 m³) ładowarki kołowej o czterech kołach skrętnych, która stanowić będzie (podobnie jak cała seria 50) tańszą alternatywę dla najmniejszych modeli serii 80, to jest 180 i 280.

Dalsze informacje Pb 008 ▲



Ładowarka teleskopowa Kramer 4107



Koparka kołowa Neuson 9503



Miniladowarka Neuson 501s

Oferta produkcyjna Neuson-Kramer na rok 2007

- Koparki gaśienicowe (0,8 ÷ 12 t), piętnaście modeli
- Koparki kołowe (6,5 ÷ 9,5 t), dwa modele
- Ładowarki kołowe (0,2 ÷ 2,5 m³), trzynaście modeli
- Ładowarki kołowe (teleskopowe) (0,8 ÷ 1,8 m³), dwa modele
- Ładowarki teleskopowe (6 ÷ 9 m), trzy modele
- Ładowarki Skid Steer (510 ÷ 1.140 kg), pięć modeli



neuson kramer

Full-Liner

Neuson Kramer:
specjalista wśród producentów kompaktowych
maszyn budowlanych



HKL HKL BAUMASCHINEN
POLSKA Sp. z o.o.

www.neusonkramer.com

Wyłączny przedstawiciel
HKL Baumaschinen Polska Sp. z o.o., 60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
tel. 061 665 79 00, fax 061 842 57 01, e-mail: hkl@hkl.pl, adresy oddziałów na: www.hkl.pl

TONA prezentuje nowości HITACHI

Mającą swą siedzibę w Piekarach Śląskich firma TONA jest obecna na polskim rynku od siedmiu lat. Na początku swej działalności skupiała się na sprzedaży i serwisowaniu używanych maszyn budowlanych. W miarę upływu czasu konsekwentnie się rozwijała, co zaowocowało podjęciem współpracy z jednym z największych na świecie producentów tej branży, jakim pozostaje koncern HITACHI. TONA jest jego wyjątkowym przedstawicielem w Polsce. Sieć sprzedaży i serwisu firmy znajduje się w ciągłej ekspansji. W chwili obecnej powstaje nowa siedziba firmy, która nadal będzie się mieścić w Piekarach Śląskich oraz jej oddział w Białymstoku. Koncern HITACHI był swego czasu związany wspólnym przedsięwzięciem z marką FIAT. Ostatecznie jednak drogi partnerów rozeszły się. HITACHI zdecydowało się pójść swoją drogą kontynuując podbój Eu-

lanych. Oferta produkcyjna obejmuje maszyny o masie od 800 do 780.000 kg, minikoparki, koparki kołowe, gąsienicowe, ładowarki oraz wozidła technologiczne.

W roku 2006 HITACHI wprowadziło do produkcji nową generację ładowarek kołowych oznaczonych symbolem ZW oraz koparek gąsienicowych Zaxis-3.

Ładowarki serii ZW napędzane są nowoczesnymi silnikami ISUZU i Daimler Chrysler spełniającymi wszystkie restrykcyjne normy obowiązujące w Unii Europejskiej dotyczące dopuszczalnego stopnia emisji spalin i poziomu hałasu. Maszyny te zostały po raz pierwszy zaprezentowane szerokiej publiczności na targach maszyn budowlanych Intermat w Paryżu.

Podczas tej samej imprezy swą premierę miały również flagowe maszyny HITACHI, jakimi są koparki Zaxis serii 3. Pierwsze dwa modele - Zaxis 250-3 oraz Zaxis 350-3 pojawiły się na rynku w styczniu ubiegłego roku. W roku 2007 firma wprowadziła kolejne



Podczas ubiegłorocznych targów Intermat w Paryżu, HITACHI zaprezentowało nową generację ładowarek oznaczonych symbolem ZW

parki charakteryzują się doskonałymi osiąganiami. Ich wydajność w porównaniu z poprzednimi modelami wzrosła o 10-17 procent, a prędkość robocza o około 15 procent. Maszyny marki HITACHI, oprócz doskonałych parametrów technicznych wyróżnia również dbałość o elementy wykończenia oraz komfort pracy operatora. Jako wyposażenie standardowe w kabinach montowane są między innymi podgrzewane fotele, automatyczna klimatyzacja, kamery przekazujące obraz z tyłu pojazdu (koparki). Na uwagę zasługują przejrzyste rozmieszczone wszystkie najważniejsze elementy sterowania maszyną.

Dostępnych jest również wiele opcji dodatkowych. W przypadku ładowarek są to między innymi widły do podnoszenia, łyżka przeznaczona do pracy z materiałami abrazywnymi, centralne smarowanie oraz rozwiązania techniczne, takie jak szybkozłączne hydrauliczne, czy sterowanie dwoma dźwigniami zamiast jedną. Jeśli chodzi o standardowe wyposażenie koparek, oprócz wspomnianej już kamery, znajduje się automatyczna klimatyzacja, ciekłokrystaliczny wyświetlacz LCD, na którym można zobaczyć widok z ka-

mery lub też sprawdzać parametry pracy maszyny, wybrać rodzaj osprzętu koparki oraz czas pozostały do następnego przeglądu.

Wszystkie maszyny nowej generacji Hitachi wyposażone są w system gromadzenia danych Dr. ZX oraz GPS służący nie tylko do określenia pozycji maszyny, ale też monitorowania jej parametrów technicznych, takich jak czas pracy, temperatura płynów eksploatacyjnych oraz ich poziom. System nawigacji GPS jest całkowicie bezpłatny, użytkownik maszyny HITACHI nie ponosi absolutnie żadnych kosztów związanych z jego utrzymaniem.

Oprócz maszyn HITACHI, firma TONA uzupełnia swą ofertę o koparko-ładowarki angielskiej firmy Terex Fercem oraz specjalistyczne narzędzia do wyburzeń, jakimi są nożyce włoskiego producenta Trevi Benne oraz młoty hydrauliczne kanadyjsko-angielskiej firmy Stelco.

Dopełnienie oferty stanowi szeroka gama maszyn używanych, głównie koparek i ładowarek firmy Furukawa. Na zamówienie TONA dostarczyć może także dowolny sprzęt innych renomowanych marek, w tym wszelkie rodzaje maszyn produkowanych przez koncern Caterpillar.

Dalsze informacje Pb 009 ▲



W tym roku, podczas targów Bauma w Monachium HITACHI zaprezentuje nowe modele koparek kołowych

ropy pod własnym szyldem kojarzącym się użytkownikom maszyn na całym świecie z jakością oraz niezawodnością. HITACHI pozostaje jedną z najlepiej rozpoznawalnych marek wśród światowych wytwórców maszyn budow-

maszyny serii Zaxis 210-3, Zaxis 225-3 charakteryzujące się zerowym zwisem, co pozwala na pracę w ograniczonej przestrzeni miejskiej.

Wszystkie nowe maszyny wyprodukowane przez Hitachi, zarówno ładowarki, jak i ko-

Niskie koszty utrzymania w twoim zasięgu



Przybywa kolejna generacja koparek Zaxis. Zaostrza się rywalizacja. Nowa linia koparek Hitachi oferuje niższe koszty utrzymania w budownictwie. Obniżenie zużycia paliwa i kosztów utrzymania bez utraty wydajności. Najwyższa trwałość i niezawodność gwarantują niską utratę wartości. Najnowsza Hitachi Zaxis-3 w Twoim zasięgu.

HITACHI

PEZAL®

KAMA / POLSKA®

KIPOR / POLSKA®

PEZAL Sp. z o.o. ISO 9001:2000
ul. Kępna 30b, 80-635 Gdańsk
tel. 058 300 03 67, fax 058 305 87 02
www.pezal.com, www.kamapolska.pl, www.kiporpolska.pl

Zapraszamy na targi Autostrada Polska 2007, pawilon C, stoisko 55

SILNIKI SPALINOWE BENZYNOWE I DIESLA



MOTOPOMPY - WĘZE I ZŁĄCZKI



ZAGĘSZCZARKI REWERSYJNE



ZAGĘSZCZARKI PŁYtowe



SKOCZKI



**PIŁY DO CIĘCIA BETONU I ASFALTU
PIŁY STOŁOWE**



Z NAMI ZDAŻYSZ NA CZAS!



**GENERATORY PRĄDU OD 1 KVA
SPAWARKI Z GENERATORAMI PRĄDU**

ODŚNIEŻARKI



nAture
huMAN

ZAMIATARKI I TACZKI



ZACIERACZKI I LISTWY WIBRUJĄCE



SPRZĘT OGRODNICZY



AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE:



PEŁNA OFERTA:
www.pezal.com

(odwiedzając naszą stronę www.pezal.com kliknij na kropkę oznaczającą wybrane miasto na mapce, a uzyskasz bezpośredni dostęp do adresu e-mailowego naszego przedstawiciela w Twoim terenie, który Ci pomoże - ZAPRASZAMY)

HALOGENY I NAJAŚNICE



WWW.PEZAL.COM

Budowlany Smart

Fińska firma Avant Tecno OY jest producentem miniaturowych wielofunkcyjnych ładowarek kołowych. Ze względu na swe gabaryty, prostotę obsługi i nowoczesne wzornictwo maszyny te są określane często mianem „budowlanych Smartów”. Dzięki solidnej konstrukcji fińskie maszyny są w stanie z łatwością podjąć stawianym im zadaniom. Ładowarki produkowane przez Avant Tecno OY wykorzystywane są z dużym powodzeniem głównie przez małe firmy budowlane oraz komunalne zajmujące się budowaniem i konserwacją terenów zielonych oraz utrzymujące nawierzchnie drogowe w sezonie zimowym. Ładowarki serii Avant napędzane są ekonomicznym dwucylindrowym silnikiem benzynowym Honda o mocy 16 KM. Avant 216, dzięki za-

stosowaniu w nim tylnej osi skrętnej imponuje wyjątkową zwrotnością. Dzięki temu łatwo można nim manewrować na ograniczonej przestrzeni i docierać do trudnodostępnych miejsc, co ma szczególne znaczenie podczas prac w warunkach gęstej zabudowy. Maszyna posiada napęd hydrostatyczny wszystkich kół zapewniający jej doskonałe własności trakcyjne w terenie. Masa własna wynosząca tylko 500 kg sprawia, że Avant 216 pracując na miękkim podłożu, takim jak na przykład trawnik, nie niszczy go. Montowane seryjnie ramię ładowarki umożliwia podnoszenie ładunku o ciężarze mogącym wynosić nawet trzysta kilogramów na wysokość do 1,4 metra. Zintegrowane szybkozłączce pozwala operatorowi na łatwą wymianę osprzętu, co znacznie zwiększa możliwości zastosowania maszyny. Oprócz standardowej łyżki ładowar-



Avant 216 imponuje wielostronnością. Po błyskawicznym zamontowaniu odpowiedniego osprzętu może być wykorzystywany jako minikoparka...

kowej dostępne są także: łyżka do ziemi, widły do palet, ramię koparkowe, chwytak uniwersalny, płóg do śniegu oraz zmiatarka. Dodatkowo osprzęt napędzany jest za pomocą dodatkowego układu hydraulicznego wyposażonego w pompę o wydajności 23 l/min i ciśnieniu roboczym 185 bar.

Avant 216 może poruszać się z prędkością dochodzącą do dziesięciu km/h. Oprócz modelu 216 fiński producent wytwarza dwanaście innych typów ładowarek o ciężarze roboczym od 500 do 1.150 kg. Fakt ten daje mu pozycję niekwestionowanego lidera w tym segmencie.

Dalsze informacje Pb 010 ▲



ATUT RENTAL

DEALER:  **Bobcat**



ZACIERACZKI LISTWY WIBRATORY KRATOWNICE AKCESORIA











WYPOŻYCZANIE:
SŁUŻEWIEC: tel. 0 22 843 80 66
WOLA: tel./fax 0 22 877 19 12
PRAGA: tel./fax 0 22 814 04 79
WAWER: tel./fax 0 22 815 32 98

SPRZEDAŻ:
 02-699 Warszawa
 ul. Kłobucka 8
 tel. 0 22 843 00 63
 fax 0 22 843 22 69

SERWIS:
 NAPRAWA I CZĘŚCI ZAMIENNE, FILTRY ITP.
 DO MASZYN BUDOWLANYCH
 tel./fax 0 22 843 00 63

ODDZIAŁ KRAKÓW tel./fax 0 12 626 63 90, **ODDZIAŁ GDAŃSK** tel./fax tel. 0 58 347 55 33

www.atutrental.com.pl

e-mail: sales@atutrental.com.pl



GIPO - szwajcarska precyzja

Maszyny marki GIPO produkowane w Szwajcarii to w pełni hydrauliczne, mobilne i stacjonarne kruszarki oraz przesiewacze. Podstawę oferty stanowi cały typoszerzeg uniwersalnych kruszarek udarowych.

GIPO REC są kruszarkami w wersji podstawowej, jednak wybrane modele maszyn wyposażać można w podwieszany przesiewacz wibracyjny z odprowadzeniem nadziarna do ponownego przerobu. W tej grupie maszyn znajdziemy kruszarki udarowe o wydajności dochodzącej do 600 t/h.

GIPO KOMBI to wysokowydajne mobilne kruszarki udarowe zintegrowane z przesiewaczem sortującym. Wszędzie tam, gdzie do tej pory trzeba było postawić dwie maszyny, to znaczy kruszar-

kę i przesiewacz, teraz zastosować można jedną maszynę GIPO KOMBI. Dwupokładowy przesiewacz wibracyjny gwarantuje produkcję kruszyw najwyższej jakości w jednej maszynie, w jednym przebiegu. GIPO KOMBI to zakłady przeróbcze o wydajności do 1.100 t/h.

GIPO BAC to z kolei mobilne kruszarki szczękowe. Mimo wysokiej uniwersalności kruszarek udarowych, oferta maszyn GIPO byłaby niekompletna, gdyby zabrakło w niej kruszarek szczękowych. Istnieje cały szereg przykładów materiałów bardzo twardych i abrazywnych, w przypadku których na pierwszy stopień kruszenia warto pomyśleć o zastosowaniu kruszarki szczękowej. Przedstawicielem szwajcarskiej firmy GIPO AG na terenie Polski jest AusPolex GmbH posiadający swą siedzibę w Poznaniu.

Dalsze informacje Pb 011 ▲

Masz koparkę? Masz kruszarkę!

Czerpaki kruszące BEFRA są kruszarkami szczękowymi zawieszonymi na ramieniu koparki. Wszędzie tam, gdzie dysponujemy koparką, w kilkanaście minut zamienić ją możemy w kruszarkę. Czerpaki BEFRA to obecnie cztery modele urządzeń. Najmniejszy BF 60.1 zainstalować można już na koparce

o masie 8÷10 ton. Największy BF 120.4 o wydajności do 75 t/h wymaga koparki o masie 28 ton lub większej. Czerpaki BEFRA przerabiają praktycznie każdy gruz budowlany oraz surowce mineralne. Nie ma tu ograniczenia twardości materiału, a co ciekawsze długość zbrojeń także nie ma większego znaczenia. Przedstawiciel producenta czerpaków marki BEFRA to AusPolex GmbH.

Dalsze informacje Pb 012 ▲



AusPolex GmbH

TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA

Tel. 061 661 70 13, Fax 061 661 70 90
60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
www.auspolex.pl

SZWAJCARSKA PRECYZJA

Niezawodne, wytrzymałe, wysokowydajne kruszarki i przesiewacze marki GIPO.

SZWAJCARSKA JAKOŚĆ

GIPO KOMBI to kruszarka i przesiewacz w jednym, to doskonale kruszywa w jednym przebiegu.



www.gipo.pl

Doltech – urządzenia do przeróbki surowców skalnych i recyklingu

Główną sferę aktywności Przedsiębiorstwa Komplektacji Dostaw i Remontów Maszyn Roboczych Ciężkich Doltech Sp. z o.o. stanowią dostawy maszyn i urządzeń przeznaczonych dla górnictwa skalnego i recyklingu materiałów budowlanych oraz urządzeń i części dla przemysłu cementowo-wapienniczego. W ciągu dwunastu lat swej dzia-

łania, firma odnotowała w tym czasie ciągły i stabilny wzrost sprzedaży zarówno w obszarze maszyn ciężkich, usług, jak i dostawach części zamiennych.

Aktualna oferta MRC Doltech obejmuje: kompletację i dostawy szerokiej gamy maszyn, prace projektowe i usługi doradcze wyspecjalizowanych i doświadczonych pracowników, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny oraz dostawę części zamiennych i zużywających się. Fir-



łności Doltech osiągnął na tym gruncie przodującą pozycję w kraju. Jednak swojej działalności nie ogranicza wyłącznie do rynku krajowego. Ze swoją ofertą maszyn i usług zamierza podbijać rynki Unii Europejskiej oraz umacniać swą pozycję na Ukrainie, Litwie oraz Rosji.

Minione dziesięciolecie bezsprzecznie należało do

ma posiada bogate doświadczenie w projektowaniu i dostawie kompletnych linii do przeróbki kruszyw oraz zapewnia bardzo korzystne ceny, dogodne warunki płatności oraz sprawdzoną jakość.

MRC Doltech oferuje ponad 100 typów kruszarek, dostępnych w wersjach stacjonarnych lub jako zakłady mobilne

(na gąsienicach, kołach lub płozach). Są to kruszarki szczękowe, udarowe recyklingowe, udarowe do żwirowni, do twardego kamienia, stożkowe, granulatory, odśrodkowe (kubizatory) oraz kruszarki walcowe. Wszystkie z nich charakteryzują się wysokimi parametrami użytkowymi gwarantującymi dużą wydajność, bezusterkową pracą, niskimi kosztami obsługi i eksploatacji. Ważne miejsce zajmują też nowoczesne przesiewacze stosowane do przesiewania surowców mineralnych oraz recyklingowych. Dostępne są między innymi przesiewacze na kołach, gąsienicach oraz urządzenia stacjonarne pracujące na sucho i mokro, przesiewacze wstępne i recyklingowe, płuczki i odwadniacze. Doltech proponuje również usługi kruszenia oraz przesiewania własnym sprzętem. Firma posiada mobilne kru-

sarki szczękowe i udarowe MFL oraz przesiewacze mobilne i stacjonarne. Oferowane przez MRC Doltech kruszarki produkowane przez Maschinenfabrik LIEZEN - renomowanych producentów i dystrybutorów kruszarek, odpowiadają najwyższemu standardom światowym. Maszyny te zostały przetestowane z bardzo dobrym skutkiem w wielu polskich kamieniołomach, żwirowniach i na placach recyklingowych.

Oferta na urządzenia do recyklingu obejmuje także młoty hydrauliczne oraz szczęki kruszące i nożyce tnące TABE. Od 1996 roku MRC Doltech jest wyłącznym przedstawicielem hiszpańskiego producenta niezawodnych urządzeń, które ze względu na dużą wydajność oraz prostą konstrukcję zyskały już uznanie fachowców. Szeroka gama młotów TABE pozwala na ich dobór do każdego typu koparki i koparko-ładowarki. DOLTECH jest również wyłącznym przedstawicielem niemieckiego producenta urządzeń do produkcji cementu i przemiału surowców „CPB” (Christian PFEIFFER, Beckum) oferującego młyny kulowe, przegrody młynów, separatory dynamiczne, cyklony, chłodniki, filtry, wyłożenia młynów z materiałów odpornych na ścieranie oraz kule mielące.

Dalsze informacje Pb 013 ▲



☞ KRUSZARKI MOBILNE I STACJONARNE

☞ PRZESIEWACZE

☞ MŁOTY HYDRAULICZNE

☞ CZĘŚCI I SERWIS



MRC DOLTECH Sp. z o.o.

PROFESJONALNE MASZyny DLA ZAWODOWCÓW

MFL - 50 LAT DOŚWIADCZEŃ W PRODUKCJI KRUSZAREK



ul. Buforowa 4D 52-131 Wrocław
tel. 071 336 87 09, fax 071 336 87 10
www.doltech.com.pl, sprzedaz@doltech.com.pl

Szukaj, burz i buduj...

Tereny budowlane położone w centrach dużych miast stanowią łakomy kąsek dla inwestorów. Nie dziwi zatem, że podczas przetargów walka o nie jest bardzo zacięta, a cena wywoławcza przebija na po kilkadziesiąt razy.

W Warszawie dużym zainteresowaniem cieszą się tereny pofabryczne. Obiekty przemysłowe były bowiem niegdyś lokalizowane także w centralnych rejonach miasta. Tak jak Warszawskie Zakłady Budowlane imienia Ludwika Waryńskiego, na których miejscu niebawem hiszpański deweloper Pro Urba rozpocząć ma budowę super nowoczesnego osiedla mieszkaniowego.

Kompleksowe przygotowanie terenu pod inwestycję powierzono specjalizującemu się w tego typu pracach krakowskiemu Przedsiębiorstwu Robót Inżynieryjnych Trans-Ziem. Prowadzone przezeń roboty obejmowały wyburzenie hal fabrycznych, obiektów biurowych, usunięcie fundamentów i posadzek przemysłowych oraz utylizację polegającą na przekruszeniu powstałych w wyniku wyburzeń odpadów porozbiórkowych. Bezsprzecznie najbardziej spektakularną częścią prac zleconych Trans-Ziemowi było przygotowanie do wysadzenia w powietrze techniką kaskadowo-obalającą stowięcego niegdyś wizytówkę zakładów Waryńskiego biurowca. Specjaliści firmy Trans-Ziem musieli odpowiednio spreparować konstrukcję budynku w obszarze klatek schodowych, tak by, po odpaleniu ładunków wybuchowych, usyp budynku nie został wypchnięty na pobliską ulicę.

Początki działalności firmy Trans-Ziem datują się na rok 1981. W tym okresie główną sferę jej działalności stanowiły roboty ziemne, bu-



Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych Trans-Ziem pochwalić się może największą w Polsce maszyną wykorzystywaną do robót wyburzeniowych. Należąca do nowej generacji koparek hydraulicznych Hitachi, maszyna typu Zaxis 870 została wyposażona przez znaną brytyjską firmę Kocurek specjalizującą się w produkcji osprzętu do wyburzeń

dowa dróg i zewnętrznych sieci kanalizacyjnych. Potem dopiero nastąpiło zainteresowanie sferą robót wyburzeniowych i rozbiórkowych, co zaowocowało zakupami maszyn wyposażonych w odpowiedni osprzęt w postaci młotów i nożyc hydraulicznych. Dziś Trans-Ziem pochwalić się może największą w Polsce maszyną wykorzystywaną do wyburzeń. Należąca do nowej generacji koparek hydraulicznych Hitachi, maszyna typu Zaxis 870 została wyposażona przez brytyjską firmę Kocurek specjalizującą się w produkcji osprzętu do robót wyburzeniowych. Operator maszyny przeszedł dwutygodniowe przeszkolenie w Anglii, podczas którego pracował na podobnej maszynie. Po rozpoczęciu prac w Warszawie brytyjscy fachowcy nie ograniczyli się do przeprowadzenia montażu wysięgnika i osprzę-

tu na koparce lecz przez kolejne dwa tygodnie towarzyszyli polskim operatorom. Także Brytyjczycy podkreślali dobry wybór Trans-Ziemu ze względu na ułatwione serwisowanie kolosa. Konstruktorzy Hitachi zastosowali szereg prostych z pozoru udogodnień, które jednak znacznie ułatwiają pracę mechanikom. Chłodnice wody i oleju umieszczono równolegle, co ułatwia ich demontaż i czyszczenie.

Koparki Hitachi cieszą się uznaniem użytkowników z branży wyburzeniowej ze względu na zastosowanie w nich wysokiej klasy komponentów, takich jak ekonomiczne jednostki napędowe, sprawdzone układy hydrauliczne oraz podwozia i układy jezdne o wzmocnionej konstrukcji. Jest to szczególnie istotne w przypadku maszyn wykorzystywanych w trudnych warunkach, takich jakie panują w kopalniach surowców skalnych

i właśnie przy robotach wyburzeniowych. Na szczególną uwagę zasługuje zastosowany przez Hitachi specjalny system chroniący rolki podtrzymujące. Zapobiega on skutecznie uszkodzeniom i deformacji gąsienic oraz rolek nośnych. Ogranicza też w znacznym stopniu wnikanie gruzu budowlanego, elementów zbrojeń i kamieni do układu jezdnej maszyny.

Operator koparki Hitachi Zaxis 870 pracuje w komfortowych warunkach. Powiększona powierzchnia przeszkleń i możliwość regulacji pochylenia kabiny zapewniają doskonałą widoczność. Posadowienie kabiny na łożyskach hydraulicznych zwiększa komfort tłumiąc uderzenia i wibracje, na które narażona jest maszyna podczas pracy.

Na uwagę zasługuje system wentylowania kabiny. Jego nadzwyczajna skuteczność osiągnięta została dzięki uzyskaniu nadciśnienia we wnętrzu. Nie zapominajmy, że odpowiednia wentylacja jest szczególnie ważna w przypadku maszyn pracujących w środowisku zapyłonym, a właśnie z takim mamy do czynienia podczas wyburzeń.

Zastosowany przez Brytyjczyków główny wysięgnik koparki ma budowę teleskopową, co umożliwi precyzyjne operowanie nożycami lub młotem hydraulicznym. Waga koparki z wysięgnikiem Kocurka wraz z osprzętem wyburzeniowym wynosi około sto dwadzieścia ton. Równie imponujący jest 41-metrowy zasięg pracy koparki osiągany przy 24-metrowym odsunięciu narzędzia od maszyny.

Koparka Hitachi Zaxis 870 stanowiąca własność firmy Trans-Ziem, po zakończeniu prac w Warszawie pozostanie w Polsce i będzie wykorzystywana przy innych pracach rozbiórkowych, na które Trans-Ziem już dziś otrzymał szereg zleceń.

Dalsze informacje Pb 014 ▲

► leasing maszyn budowlanych



Zbuduj swój biznes na leasingu

Potrzebujesz maszyn budowlanych? Weź je w leasing.
Dzięki temu zapłacisz niższe podatki.
Docenisz także uproszczone procedury, niską wpłatę własną
oraz to, że decyzja o przyznaniu leasingu zapada „od ręki”,
a umowa podpisywana jest w Twojej firmie.
Zapytaj o leasing naszego doradcę,
o Twojej branży wie wszystko.

☎ 0 801 677 666 • www.efl.pl



Europejski
Fundusz
Leasingowy

GRUPA CRÉDIT AGRICOLE

Wszystko
w leasingu

Wiosenne propozycje Ammanna

Wielkimi krokami firmy wykonawcze wkraczają w nowy sezon budowlany. Koncern Ammann jak zwykle przygotował dla nich szereg atrakcyjnych propozycji.

W segmencie maszyn lekkich konstruktorzy Ammanna wprowadzili z pozoru tylko niewielkie zmiany, mają one jednak znaczący wpływ na trwałość urządzeń oraz komfort i bezpieczeństwo pracy operatora. Główne zmiany polegają między innymi na zastosowaniu wzmocnionych amortyzatorów oraz wprowadzeniu nowej wersji najłżejszego modelu zagęszczarki z płytą roboczą o szerokości czterdziestu centymetrów (jest to model AVP 1040).

Najciekawsze zmiany dotyczą linii ciężkich płyt hydrostatycznych spod znaku 3W, gdzie obserwujemy powrót do koncepcji zagęszczarki AVH 100-20 z leżącym silnikiem Farymann oraz ulepszonym systemem filtrowania typu Cyklon. Z tego powrotu z pewnością ucieszą się



wykonawcy sieci kanalizacyjnych, dla których maszyna z techniką trzywałową, siłą odśrodkową 100 kN oraz gabarytami (jest to najniższa zagęszczarka na rynku) stanowi optymalne rozwiązanie przy pracy w szalunkach. W ofercie pozostaje w dalszym ciągu wersja z silnikiem Hatz Supra.

Lecz prawdziwym hitem w bieżącym roku okaże się z pewnością wprowadzenie

do seryjnej produkcji pierwszej „inteligentnej” zagęszczarki z systemem ACE (Ammann Compaction Expert). System ten znakomicie sprawdził się w ciężkich walcach Ammann. O zaletach systemu przekonali się użytkownicy walców AV 95 czy AV 75 oraz walców do prac ziemnych serii AC. Teraz konstruktorzy Ammanna zdecydowali się zastosować ten system w za-

gęszczarce AVH 6030, a więc w modelu, który także należy do segmentu urządzeń z techniką trzywałową. Oprócz wszystkich walorów znanych użytkownikom maszyn spod znaku 3 W, zagęszczarka AVH 6030 ACE odznacza się kolejnymi ciekawymi rozwiązaniami. Sama automatycznie dobiera amplitudę oraz częstotliwość zagęszczania w zależności od materiału. Operator może także ustawić stopień zagęszczenia, jaki chce osiągnąć, a maszyna informuje o uzyskaniu wymaganych parametrów. Pozwala to w optymalny sposób wykorzystywać maszynę, daje pewność rzetelnie wykonanej pracy i uzyskania potwierdzenia technicznego odbioru zagęszczenia.

Zagęszczarka AVH 6030 ACE będzie miała swoją premierę w Polsce podczas majowych targów w Kielcach i Bydgoszczy. Więcej informacji o niej oraz pozostałych maszynach marki Ammann uzyskać można u regionalnych przedstawicieli firmy zlokalizowanych na terenie całego kraju.

Dalsze informacje Pb 015 ▲





JAK MASZYNA MOŻE ODMIENIĆ BUDOWĘ

Ammann Polska Sp. z o.o.
02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 84
Phone +48 22 33 77 900, fax +48 22 33 77 929

PPUH Ranlip
Skład Maszyn: Rudna Mała 52 k/Rzeszowa
Phone +48 17 851 82 00, fax +48 17 851 62 84

Elkar
97-400 Bełchatów, ul. Bawełniana 12a
Phone +48 44 633 09 71, Phone/fax +48 44 633 10 97

Bis Bau - Serwis
80-394 Gdańsk, ul. Kotobrzeska 30
Phone +48 58 55 36 753, fax +48 58 76 18 850

Agro-Metal
07-410 Ostrołęka, ul. Inwalidów Wojennych 5
Phone/fax +48 29 764 47 52, 764 20 89

HKL Baumaschinen Polska
60-462 Poznań, ul. Szarych Szeregów 23
Phone +48 61 66 57 900, fax +48 61 84 25 701
41-708 Ruda Śląska, ul. Zabrzeńska 17
Phone +48 32 771 61 72, fax +48 32 77 16 175

Lifton Polska Sp. j.
41-800 Zabrze, ul. Knuruwska 16
Phone/fax +48 32 27 61 428

Elmat
20-306 Lublin, ul. Firlejowska 32
Phone +48 81 44 17 585, fax +48 81 74 41 321

Wakbud
30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiślana 6
Phone +48 12 65 32 567, fax +48 12 65 32 531

JAS Maszyny Budowlane
55-012 Żerniki Wrocławskie, ul. Wrocławska 11
Phone +48 71 31 13 525, fax +48 71 31 13 524

ZPH Pilex
72-006 Szczecin, ul. Welecka 43, Mierzyn
Sklep i Wypożyczalnia
71-047 Szczecin, ul. Hrubieszowska 1, Phone +48 9148 34 898

P.P.U. Palisander Sp. z o.o.
15-620 Białystok, ul. Elewatorska 13/19
Phone +48 85 662 74 86



Z Liebherr'em doświadczacie Państwo postępu: Żurawie samojezdne LTM przekonują mobilnością, parametrami i bezpieczeństwem. Zaawansowane technologie są naszym dziełem.

**Liebherr-Polska Sp. z o.o.
ul. Katowicka 140
PL- 43-190 Mikołów
Tel.: (032) 326 29 79
Fax: (032) 326 29 70
www.liebherr.com**

Doświadczyc postępu.



Proszę odwiedzić nas na targach
Bauma 2007
with Mining
teren zewnętrzny, sektor 803-807
hala A5, stoisko 230
23-29 kwietnia 2007



LIEBHERR

Grupa firm

Nowy wymiar w klasie koparek 7,5-tonowych

Japoński koncern Takeuchi należy do wiodących w skali światowej producentów maszyn budowlanych. Szczególnym uznaniem użytkowników cieszą się niezmiennie od lat minikoparki tej marki odznaczające się doskonałymi parametrami, nowoczesnymi rozwiązaniami technicznymi oraz długą żywotnością.

Minikoparka Takeuchi TB 175 jest dostępna w dwóch wersjach. Oznaczony symbolem TB 175 CLSA model z wysięgnikiem monoblokowym posiada w seryjnym wyposażeniu długie ramię łyżki, dzięki czemu osiąga maksymalną głębokość kopania wynoszącą 4,60 metra. Jego wysięg zwiększa się do 7,73 metra.

W drugim wariantie minikoparka (TB 175 CV) posiada łamany wysięgnik osiągając maksymalną głębokość kopania 4,44 metra, wysięg 7,65 metra oraz maksymalną wysokość wysięgu 7,97 metra.

Poza zwiększeniem głębokości kopania i zasięgu, łamany wysięgnik znakomicie nadaje się do załadunku ciężkich przedmiotów bliżej koparki oraz pozwala na prostopadłe kopanie rowów. Umożliwia to pracę

w miejscach trudnodostępnych. Aby w pełni wykorzystać zaletę zwiększonego pola pracy, maszynę TB 175 CV wyposażono seryjnie, obok trzeciego, w czwarty, proporcjonalny obwód sterowania. Umożliwia on przyłączenie chwytaka wielofunkcyjnego, który może wykonywać trzy ruchy: otwieranie/zamykanie, obrót w prawo/lewo oraz w górę/dół. TB 175 CV z chwytakiem wielofunkcyjnym doskonale radzi sobie z osadzaniem kamieni, płyt i krawężników, ich przysypywaniem, sortowaniem, czy też ładowaniem wykarczowanych korzeni, ściółki lub gruzu. Precyzję pracy chwytaka wielofunkcyjnego i wysięgnika zapewnia proporcjonalne sterowanie dodatkowego obwodu obsługiwanego przez operatora ergonomicznymi joystickami.

Obydwie wersje koparki TB 175 posiadają wiele dodatkowych zalet. W seryjnym wyposażeniu znajdują się między innymi: zabezpieczenie przed pęknięciem rury, zawory podtrzymywania obciążenia oraz alarm przeciążenia. Dzięki temu operator maszyny jest natychmiast ostrzegany o tym, że transportowany ciężar przekracza dopuszczalną wartość. Wszystko to przyczynia się do wydłużenia bezawaryjnej pra-



Minikoparka TB 175 ma wiele zalet. W seryjnym wyposażeniu posiada między innymi: zabezpieczenie przed pęknięciem rury, zawory podtrzymywania obciążenia oraz alarm przeciążenia ostrzegający operatora, że transportowany ciężar przekracza dopuszczalną wartość

cy maszyny poprawiając jednocześnie bezpieczeństwo i komfort pracy operatora. W tym celu zadbano też o wysoki standard miejsca jego pracy. Kabina imponuje przestronnością oraz dużą powierzchnią przeszkleń. Operator siedzi w komfortowym, regulowanym wielopłaszczyznowo fotelu sterując maszyną za pomocą ergonomicznych joysticków i dźwigni. Konstruktorzy Takeuchi starali się maksymalnie ułatwić obslu-

gę serwisową maszyny. W tym celu zastosowali oddzielne pokrywy silnika i elementów wewnętrznych. Z kolei hydrauliczny system automatycznego napinania gąsienic gwarantuje ich optymalne naciągnięcie, co ma pozytywny wpływ zarówno na ich żywotność, jak i wytrzymałość.

Wszystkie te argumenty przemawiają za wyborem najlepszej maszyny w swojej klasie: TAKEUCHI TB 175.

Dalsze informacje Pb 016 ▲

TAKEUCHI

Minikoparki 0,8-14,0 t

Ładowniki gąsienicowe 3,5-5,0 t



szukamy
dalszych
dealerów



43-300 Bielsko-Biała - ARMAX, ul. Wyzwolenia 49, tel. 033 817 33 33
44-109 Gliwice - ZPS BUMAR, ul. Mechaników 9, tel. 032 734 68 08
55-012 Żerniki Wrocławskie - JAS, ul. Wrocławska 11, tel. 071 311 32 25
46-040 Ozimek - B+B BRONEK, ul. ks. P. Gołomby 21, tel. 077 465 15 61
63-000 Środa Wlkp. - ZAMA, ul. Brodowska 30, tel. 061 653 13 90
66-400 Gorzów Wlkp. - COMPRESSOR, ul. Mieszka I 62, tel. 095 722 39 93

80-755 Gdańsk - ENERGOMASZ, ul. Szafarnia 10, tel. 058 305 32 64
03-046 Warszawa - FULL, ul. Bruszeńska 20, tel. 022 819 40 40
93-193 Łódź - JUMIKOP, ul. Łęczycka 11/13, tel. 042 684 68 54
30-418 Kraków - LAMBOR, ul. Zakopiańska 52a, tel. 012 266 22 10
36-130 Raniżów k/Rzeszowa - RANLIP, ul. Młyńska 6, tel. 017 851 82 00

Wilhelm Schäfer GmbH - Rebhuhnstr. 2-4 - D-68307 Mannheim - tel. 0049 621 7707 127 - fax 0049 621 7707 129

Novomat przygotowany do kieleckiej Autostrady

Firma Novomat działa na polskim rynku od roku 2000. Główną sferą jej aktywności pozostaje sprzedaż, wynajem oraz serwis maszyn i sprzętu budowlanego. Novomat oferuje uniwersalne, bezpieczne maszyny i urządzenia, a także profesjonalną, prowadzoną w pełnym zakresie ich obsługę serwisową, zarówno gwarancyjną, jak i pogwarancyjną.

Doskonałą okazją do zapoznania się z aktualną ofertą firmy będzie trzynasta edycja Międzynarodowych Targów Budownictwa Drogowego Autostrada Polska. Wszystkim, którzy w dniach od 16 do 18 maja 2007 roku pojawią się w Kielcach i zdecydują się odwiedzić stoisko numer 80 na terenie zewnętrznym, Novomat zaprezentuje maszyny oraz urządzenia znanych i cenionych na polskim rynku marek: Manitou, Venieri, Ammann Yanmar, Bugnot oraz Socomec.

Oferta francuskiego koncernu MANITOU BF obejmuje szeroką gamę ładowarek teleskopowych, podnośników nożycowych i koszowych oraz nowość na rynku: koparko-ładowarkę teleskopową. Tego typu maszyny doskonale sprawdzają się przy wszelkiego rodzaju pracach budowlanych i rozbiórkowych, ładowaniu i rozładowywaniu pojazdów, a także transporcie materiałów na niewielkie odległości. Napęd na cztery koła i duża moc silników sprawiają, że ładowarki teleskopowe mogą pracować w każdych warunkach terenowych. Przed dwoma laty w Manitou podjęto produkcję koparko-ładowarek Manihoe. Jest to ciekawa konstrukcja z ramieniem teleskopowym. Dlatego też w nomenklaturze Manitou maszyna ta określana jest jako „ła-

dowarka teleskopowa wyposażona w ramię koparkowe”. Gama podnośników koszowych Manitou obejmuje podnośniki nożycowe z napędem elektrycznym (seria XEL) o wysokości pracy od 7,8 do 12,2 metra, podnośniki elektryczne z „łamanym ramieniem” o wysokości pracy od 8 do 17 m oraz podnośniki napędzane silnikami spalinowymi: seria ATJ o wysokości pracy 16 i 18 metrów.

Novomat, jako dystrybutor firmy VF Venieri prowadzi sprzedaż koparko-ładowarek tej marki (sztywnych i łamanych). VF Venieri to jeden z najstarszych europejskich producentów ładowarek i koparko-ładowarek. Firma działa w tym segmencie już 62 lata. Koparko-ładowarki marki Venieri konstruowane są na bazie klasycznej ładowarki z czterema równymi i sterowanymi kołami. Jako jeden z nielicznych producentów, firma VF Venieri oferuje „łamaną” koparko-ładowarkę z hydrostatycznym przeniesieniem napędu na cztery koła i ładowarką przednią z systemem typu „Z”, co pozwala osiągnąć niesamowity wprost udźwieg przekraczający nawet 5 ton. Novomat jest również oficjalnym dystrybutorem koparek wytwarzanych przez firmę Ammann-Yanmar. Jej konstruktorzy stworzyli koncepcję minikoparki, której kabina nie wychodzi poza obrys gąsienic. Maszyny z gamy ViO posiadają wiele atutów, w postaci między innymi systemu hydraulicznego VIPPS pozwalającego operatorowi na pracę maszyną na większych obrotach i z większą precyzją. Wykorzystanie asymetrycznych gąsienic (podwozie VICTAS zapewnia lepszą stabilność przy zachowaniu dotychczasowej szerokości maszyny), możliwość przemieszczania maszyny jedy-



Legitymująca się 62-letnią historią włoska firma VF Venieri to jeden z najstarszych europejskich producentów ładowarek i koparko-ładowarek. Te ostatnie konstruowane są na bazie klasycznej ładowarki z czterema równymi i sterowanymi kołami

nie przy użyciu pedałów (operator nie musi już korzystać ze specjalnych dźwigni) to kolejne zalety maszyn tej grupy. Typoszereg koparek produkowanych przez koncern Ammann-Yanmar obejmuje maszyny o wadze od 2,5 do 10 ton. Szeroką ofertę Novomatu uzupełniają produkty francuskiej firmy Bugnot wytwarzającej osprzęt do ła-

dowarek (w tym również teleskopowych), kruszarki do kamieni i rozdrabniacze do gałęzi oraz włoskiej Socomec specjalizującej się w produkcji młotów hydraulicznych. Novomat pozostaje także przedstawicielem firmy Joskin wytwarzającej wywrotki transportowe typu TRANS-KTP o ładowności od 9 do 27 ton.

Dalsze informacje Pb 017 ▲



fax +48 61 894-21-03
tel +48 61 894-21-02

ul. Więckowska 42
62-070 Dopiewo k. Poznań

AUTORYZOWANY DEALER



- ✓ Ładowarki teleskopowe o wysięgu do 25 m
- ✓ Podnośniki koszowe
- ✓ Koparko - ładowarki



- ✓ Koparko - ładowarki ze sztywną ramą
- ✓ Koparko - ładowarki z łamaną ramą



- ✓ Minikoparki do 10 t



- ✓ Wywrotki o pojemności do 27 t

socomec S.p.a.

- ✓ Młoty hydrauliczne



MASZYNY NOWE I UŻYWANE
SPRZEDAŻ - WYNAJEM - SERWIS

www.novomat.pl info@novomat.pl

SANY – historia i teraźniejszość

Koncern SANY Heavy Industry – producent maszyn budowlanych, dostarcza sprzęt na wszystkie prestiżowe place budowy na całym świecie i tym samym awansował do wąskiego grona potentatów tej branży. Szczególne sukcesy odnosi koncern SANY w produkcji pomp do transportu betonu na podwoziu samochodowym i pomp samojezdnych. SANY produkuje ich nawet dwukrotnie więcej niż dwaj inni światowi potentaci – Schwing i Putzmeister razem wzięci.

Historia sukcesu SANY rozpoczęła się w roku 1994, kiedy to hale produkcyjne fabryki w Changsha opuściły pierwsze, zaprojektowane od podstaw przez chińskich inżynierów, pompy do transportu betonu.

W marcu 2001 konstruktorzy SANY skonstruowali pompy

o najdłuższym na chińskim rynku wysięgniku, mierzącym wówczas 48 metrów. W kolejnych latach wdrożono do produkcji wysokociśnieniowe pompy z segmentowymi wysięgnikami, zamontowanymi już na podwoziu samochodowym. We wrześniu 2003 SANY skonstruowało pompę z najdłuższym na świecie wysięgnikiem transportowym mierzącym 56 metrów, a w ubiegłym roku rekord ten wyśrubowano aż do 66 metrów. Pompa „rekordzistka” stanowić będzie m.in. jedną z głównych atrakcji ekspozycji SANY podczas tegorocznych targów BAUMA w Monachium. W ciągu trzynastu lat SANY Heavy Industry potrafiło nie tylko zaadaptować, ale przede wszystkim rozwinąć nowoczesną technologię budowy maszyn, co zaowocowało m.in. uzyskaniem ponad trzystu patentów i udanym wprowadzeniem na rynek ponad stu dwudziestu różnych rodzajów typów ma-



Nowością w ofercie koncernu SANY jest dźwig linowy na podwoziu gąsienicowym. Maszyna z łatwością podnosi ciężar dochodzący do 155 ton



Szczególne sukcesy odnosi koncern SANY w produkcji pomp do transportu betonu na podwoziu samochodowym i pomp samojezdnych

szyn budowlanych. SANY Heavy Industry przywiązuje niezmiernie dużą wagę do udziału w prestiżowych dla branży maszyn budowlanych Międzynarodowych Targach Bauma 2007 w Monachium. Koncern posiadać tam będzie własne stoisko targowe, na którym goście imprezy z całego świata będą mogli przekonać się o wysokich umiejętnościach konstruktorskich oraz stopniu opanowania nowoczesnych technologii produkcji maszyn budowlanych. SANY Heavy Industry na otwartym stoisku nr N816 zaprezentuje szereg nowości, w tym także m.in. dźwig linowy na podwoziu gąsienicowym – model SCC1500. Prezentowana na targach maszyna z łatwością podnosi ciężar dochodzący nawet do 155 ton. Dzięki zastosowaniu systemu regulacji głównego wysięgnika może on osiągać długość od 34,8 do 55,8 metrów. Zbu-

dowany na podwoziu gąsienicowym dźwig linowy może także poruszać się w najtrudniejszych warunkach terenowych i pokonywać wzniesienia dochodzące nawet do 30°. Niewątpliwą zaletą tego dźwigu, tak zresztą jak i w przypadku wszystkich pozostałych maszyn marki SANY, jest perfekcyjnie zorganizowany serwis i szeroko pojęta obsługa posprzedażna. Oprócz najnowszego modelu dźwigu linowego SCC1500, SANY Heavy Industry zaprezentuje na targach Bauma siedem różnych typów pomp do transportu betonu, cztery modele koparek gąsienicowych, dwa rodzaje równiarek drogowych, dwie wiertnice, rozkładarkę mas bitumicznych oraz teleskopową ładowarkę do kontenerów. Wizyta na stoisku targowym koncernu SANY Heavy Industry jest więc ze wszech miar godna polecenia.

Dalsze informacje Pb 018 ▲

Lekkie młoty hydrauliczne Atlas Copco serii SB

Od lat lekkie młoty hydrauliczne Atlas Copco serii SB są uważane za najbardziej niezawodne urządzenia na rynku. Mimo wysokich ocen inżynierowie Atlas Copco nieustannie pracują nad udoskonalaniem oferowanych produktów. Wynikiem tych prac jest nowa generacja młotów wyburzeniowych, które łączą w sobie takie zalety, jak:

- niezawodność i wydajność osiągnięte dzięki zastosowaniu monolitycznej obudowy bez śrub skręcających,
- niezwykła precyzja manewrowania ze względu na smukły, opływowy kształt,
- maksymalna energia uderzenia dla młotów w tej klasie,
- niski poziom wibracji oraz emisji hałasu,
- ograniczona do niezbędnego minimum obsługa codzienna i serwisowa.

Lekkie młoty hydrauliczne

serii SB przeznaczone są do minikoparek, koparek, ładowarek oraz koparko-ładowarek o ciężarze roboczym w zakresie od 1,1 do 9 ton.

Przy konstruowaniu nowych młotów SB wykorzystano zastosowaną już w poprzednich modelach koncepcję Solid Body. Polega ona na stworzeniu monolitycznej obudowy, której cechą charakterystyczną jest brak śrub skręcających narażonych na rozkręcenie w czasie pracy młota. Opływowe kształty nowych młotów SB ułatwiają manewrowanie urządzeniem, także w wąskich wykopach lub wewnątrz budynków. Umożliwiają także operatorowi obserwację narzędzia roboczego i pola pracy z wnętrza kabiny maszyny. Niewątpliwą zaletą młotów serii SB jest to, że podwijają się one całkowicie do położenia transportowego.

Urządzenia nowej generacji mają o pięćdziesiąt procent wyższą częstotliwość uderzenia w stosunku do swoich poprzedników, a równocześnie

uderzają mocniej. Dzięki znacznej redukcji poziomu hałasu i drgań (inżynierowie Atlas Copco osiągnęli to dzięki zastosowaniu mechanizmu uderzenia nowej generacji oraz obudowy o zmienionym kształcie) poprawiono ergonomię pracy operatora oraz do minimum zredukowano drgania przenoszone na maszynę nośną.

Dwa dwustronne kliny mocujące narzędzie robocze zapewniają jego szybką wymianę. Każdy z klinów posiada cztery powierzchnie robocze. W przypadku zużycia jednej z nich można nie wymieniać klina na nowy, wystarczy tylko go obrócić, by kontynuować pracę. Taki system zabezpieczenia narzędzia roboczego eliminuje jego luz w tulei. Dzięki temu w znacznym stopniu ograniczone zostało zużycie narzędzia oraz niebezpieczeństwo jego złamania. Pełnowymiarowa tuleja narzędziowa zapewnia doskonałe prowa-

dzenie narzędzia i minimalizuje jego zużycie.

Bezobsługowy akumulator gazowy, sprawdzony już w modelach poprzedniej generacji, zapewnia bezawaryjną pracę młota bez konieczności codziennej kontroli ciśnienia gazu. W nowej serii SB jest on w pełni zintegrowany z obudową młota, a to zapewnia jego większą wytrzymałość.

Młoty SB wyposażone są standardowo w jednopunktowy układ smarowania, co oznacza, że w czasie codziennej obsługi operator smaruje tuleje i narzędzie młota, podłączając smarownicę tylko do jednego punktu. Dzięki temu do młota może być stosowany układ centralnego smarowania. Młoty nowej generacji składają się ze znacznie mniejszej liczby części, dzięki czemu ich obsługa serwisowa jest dużo łatwiejsza. Młoty nowej serii SB są już wykorzystywane przez polskich użytkowników.

Dalsze informacje Pb 019 ▲

Nowa generacja młotów SB



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn

tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

www.atlascopco.pl

Atlas Copco

Koparko-ładowarka 9.50 w ofercie HSW

Huta Stalowa Wola S.A., czotowy polski producent maszyn budowlanych w swojej ofercie oprócz ładowarek kotowych, spycharek gąsienicowych, układarek rur posiada również koparko-ładowarkę. Na oprzyrządowanie ładowarkowe maszyny oznaczonej symbolem 9.50 składają się: łyżka pełna lub wieloczynnościowa (otwierana) z przykręcanymi zębami lub ostrzem o poj. 1 m³ z widłami uchylnymi, lemiesz uniwersalny, lemiesz do śniegu, widły paletowe, zmiatarka oraz odśnieźarka wirnikowa. Szybkozłącze hydrauliczne umożliwia wymianę osprzętu ładowarkowego bez konieczności opuszczania kabiny. Montaż łyżki ładowarkowej wieloczynnościowej, otwieranej z widłami uchylnymi, posiadającej wiele funkcji roboczych umożliwia - bez prze-



zbrajania w dodatkowy osprzęt - wykonywanie prac załadunkowych, przeładunkowych, spychanie, równanie i załadunek europalet.

Na osprzęt koparkowy składają się: wysięgnik teleskopowy o zwiększonej głębokości kopania, łyżki podsiębierne z zębami o szerokości od 300 mm, łyżka trapezoidalna, łyżka do skarpowania, szybkozłącze mechaniczne. Zamówić można instalację do młotów hydraulicznych oraz narzędzi ręcznych takich, jak: wiertarki udarowe, pompy, agregaty,

młoty ręczne. W koparko-ładowarce 9.50 zastosowano m.in.: silnik czterosuwowy, wysokoprężny z turbodoładowaniem o mocy 100 KM, napęd na cztery koła z możliwością rozłączenia napędu przedniego mostu, a także mechanizm różnicowy z przekładniami planetarnymi w piastach kół. Skrzynia biegów jest w pełni automatyczna, przełączalna pod obciążeniem, sterowana elektronicznie z możliwością przełączania na tryb półautomatyczny. Przesuw boczny osprzętu koparkowe-

go wynosi 1.450 mm. Most tylny jest sztywny, zaś przedni wahliwy. Hydrostatyczny układ skrzętu zapewnia lekkie sterowanie maszyną przy każdej prędkości jazdy. Mocowana na specjalnych gumowych amortyzatorach i spełniająca normy ROPS/FOPS kabina zapewnia operatorowi maszyny komfort pracy.

Koparko-ładowarka HSW 9.50 posiada homologację umożliwiającą poruszanie się nią po drogach publicznych. Przed zakupem maszyny klient otrzymuje konkretne propozycje specyfikacji i wyposażenia w odpowiedni osprzęt. Obsługę gwarancyjną i pogwarancyjną maszyn prowadzi HSW poprzez sieć swych Autoryzowanych Przedstawicieli Serwisowych na terenie całego kraju. Zakupu maszyny można dokonać w siedzibie firmy w Stalowej Woli lub też u Regionalnych Przedstawicieli Handlowych HSW S.A.

Dalsze informacje Pb 020 ▲



WYDŁUŻONY WYSIĘGNIK
TELESKOPOWY

ULEPSZONA
KONSTRUKCJA
PODPÓR

ŁYŻKA WIELOCZYNNOŚCIOWA
Z WIDŁAMI UCHYLNymi

ZMODYFIKOWANY UKŁAD
NAPEDOWY

KOPARKO - ŁADOWARKA 9.50



HSW
STALOWA WOLA

HUTA STALOWA WOLA S.A.
ul. Kwiatkowskiego 1, 37-450 Stalowa Wola
tel. (15) 813 71 24, 813 71 26, 813 58 98
fax (15) 813 55 38, 813 71 33
e-mail: biuro.handlu@hsw.pl
www.hsw.pl

Szeroka oferta EWPA Maszyny Budowlane

Firma EWPA Maszyny Budowlane Sp. z o.o. powstała w roku 1989. Głównymi sferami jej działania jest sprzedaż, wynajem oraz naprawa maszyn budowlanych. W chwili obecnej EWPA posiada oddziały w Poznaniu, Bydgoszczy, Wrocławiu, Łodzi, Katowicach, Krakowie, Szczecinie, Gdańsku i Częstochowie. W tegorocznych planach jest otwarcie kolejnych placówek, między innymi w Koszalinie i Rzeszowie.

Od początku działalności EWPA związana jest ze światowym liderem w produkcji maszyn do zagęszczania gruntu, jakim pozostaje niemiecki BOMAG. EWPA jest bezpośrednim przedstawicielem na Polskę BOMAG LIGHT EQUIPMENT, co oznacza, że w swojej ofercie posiada maszyny do wagi 2.500 kg. Szlagierowym produktem w tym segmencie jest model BPR 65/70 D, z zastosowanym w standardzie rozrusznikiem elektrycznym, możliwością sterowania jazdą jedynie za pomocą kciuków oraz idealną amortyzacją dyszla. Maszyna ma hermetyczną mocną obudowę odporną na uszkodzenia. BOMAG wprowadził do tego modelu możliwość zamontowania Economizera, czyli systemu pomiaru stopnia zagęszczenia gruntu. System ten oznacza dynamiczną sztywność podłoża, za pomocą czujnika przyspieszeń dokonuje pomiaru oddziaływania podłoża na wibrującą płytę podstawy wibratora płytowego. Zmierzona wartość sztywności podłoża pokazywana jest na wyświetlaczu LED. Układ Economizer składa się z dwóch podzespołów:

- modułu analizującego i wskazującego, zintegrowanego w pokrywie serwisowej (w polu widzenia



operatora). Wyświetla on wartość pomiarową służącą do kontroli stopnia zagęszczenia gruntu,

- czujnika przyspieszenia zamontowanego na płycie podstawy, który zamienia przyspieszenia występujące na płycie podstawy na sygnały napięciowe. System Economizer pozwala na optymalne zagęszczanie gruntu oraz na duże oszczędności czasu i paliwa.

W bieżącym roku BOMAG wzbogacił ofertę o nową gamę zagęszczarek rewersyjnych z segmentu maszyn dwustukilowych, wśród nich BPR 35/60 o wadze 195 kg z silnikiem benzynowym HONDA oraz BPR 35/42 D, BPR 35/60 D o wadze odpowiednio 205

i 220 kg z silnikiem Hatz. zasadniczą różnicą pomiędzy nowymi i starymi modelami jest zwiększona o dwadzieścia procent siła uderzeniowa (z 31 KN na 36 KN).

Maszyny nowej serii charakteryzują się m.in. hermetyczną obudową, możliwością zastosowania licznika motogodzin, hydraulicznym sterowaniem jazdą maszyny do przodu i do tyłu, a także możliwością wyboru pomiędzy rozruchem ręcznym lub elektrycznym.

BOMAG przygotował atrakcyjne warunki gwarancji dotyczące stóp wibracyjnych oraz zagęszczarek rewersyjnych zakupionych po listopadzie 2006. Standardową, roczną gwarancję wydłużono do 24 miesięcy na silnik

oraz do 36 miesięcy na elementy wibracyjne i układ jazdy hydraulicznej zagęszczarek. Jest to kolejny dowód na to, że BOMAG produkuje solidne produkty dające satysfakcję użytkownikowi. Maszyny tej marki postrzegane są jako niezawodne, wytrzymałe oraz odznaczające się bardzo wysoką jakością wykonania. Nic zatem dziwnego, że użytkownicy zagęszczarek BOMAG pozostają wierni marce. Także z myślą o nich EWPA Maszyny Budowlane zaplanowała na ten rok cały szereg promocji cenowych. Firma powiększa konsekwentnie sieć dystrybucji, a ponieważ i BOMAG dynamicznie się rozwija, daje to klientom możliwość szybkiego dotarcia do interesujących ich maszyn oraz serwisu.

Magazyn centralny części zamiennych do maszyn marki BOMAG znajduje się w Kormornikach koło Poznania, lokalne magazyny pozostają zaś w gestii poszczególnych oddziałów firmy EWPA.

W roku 2007 EWPA zaprezentuje maszyny BOMAG między innymi na targach Autostrada Polska w Kielcach (16-18 maja) oraz na WOD-KAN w Bydgoszczy (29-31 maja).

Dalsze informacje Pb 021 ▲

Waryński ma się dobrze...

Kiedy w końcu lutego wysadzono w powietrze opuszczony biurowiec Warszawskich Zakładów Budowlanych imienia Ludwika Waryńskiego, jedna z gazet obwieściła „definitywny koniec Waryńskiego na warszawskiej Woli”. Tymczasem Waryński Trade zajmujący się handlem maszynami i sprzętem budowlanym działa nadal w tej samej dzielnicy i ma się coraz lepiej. Pogłoski o naszej śmierci okazały się przedwczesne – śmieją się w firmie. Faktem jest jednak, że w drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych Waryński stał krok nad przepaścią. Powodem był upadek części zakładów zajmującej się produkcją koparek. Fiaskiem zakończyła się również współpraca z koreańskim Hyundaiem. Być może ze strony Wa-

ryńskiego, który nie chciał ograniczać się wyłącznie do roli dystrybutora maszyn, zabrakło wówczas odpowiedniej determinacji.

Rozwiązanie części problemów przyniosło podpisanie przed trzema laty umowy z Hidromekiem. Turcy specjalizujący się w produkcji koparkoładowarek od początku nie traktowali Waryńskiego wyłącznie jako sprzedawcy chętnie korzystając z jego doświadczeń z okresu produkcji i sprzedaży tego typu maszyn. W serii Energy wprowadzono szereg usprawnień osprzętu koparkowego zaproponowanych przez stronę polską.

Drugim kluczowym partnerem Waryńskiego Trade pozostaje wytwarzający ładowarki kołowe Liugong. Maszyny wykonane są z dobrych komponentów, w Waryńskim narzekają jednak nieco na jakość montażu chińskiej fabryki. Ponieważ jed-



Turecki Hidromek i chiński Liugong to główne marki maszyn będących w dystrybucji Waryńskiego. Wkrótce oferta warszawskiej firmy ma zostać poszerzona...

nak ładowarki trafiają do Polski w stanie nie zmontowanym, stanowi to dobrą okazję do usunięcia niedociągnięć. Coraz głośniej mówi się, że Waryński Trade już wkrótce wzbogaci swą ofertę, ma bowiem zostać generalnym przedstawicielem na Europę chińskiego producenta koparek kołowych. Maszyny przeznaczone na rynki europejskie

miałyby być montowane w Polsce w liczbie pięciuset sztuk rocznie. W Polsce ma być także zlokalizowany główny magazyn części zamiennych i centrum serwisowe. Waryński Excavator produkował niegdyś „kołowki”. Czyżbyśmy zatem mieli do czynienia ze swoistym powrotem do przeszłości...

Dalsze informacje Pb 022 ▲



WARYŃSKI TRADE Sp. z o.o.
BUMAR WARYŃSKI S.A. GRUPA HOLDINGOWA

Twój partner na dzisiaj i jutro

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stoisk na targach:

AUTOSTRADA POLSKA

Kielce 16-18.05.2007

WOD-KAN

Bydgoszcz 29-31.05.2007



Waryński Trade Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 1/29
PL 01-248 Warszawa
tel. (22) 632 39 56
fax. (22) 632 67 69



www.warynski-trade.com.pl

Naczepy Nootboom do przewozu maszyn budowlanych

Podstawową serią pojazdów Nootboom przeznaczonych do przewozu maszyn budowlanych i drogowych są naczepy typu OSDS. Zastosowano w nich najnowocześniejsze w tej kategorii pojazdy rozwiązania, począwszy od technologii produkcji (zupełnie nowa, zautomatyzowana linia produkcyjna), poprzez rozwiązania techniczne, a skończywszy na jakości i ogólnym wyglądzie.

Naczepy OSDS przeznaczone są głównie dla firm budowlanych i drogowych, ale także dla zajmujących się transportem specjalnym. Występują w wersjach trzy- oraz czteroosiowych ze stałym pokładem (OSDS-48-03(EB), OSDS-58-04) lub z pokładem rozciągającym (OSDS-48-03V, OSDS-58-04V), z rampami najazdowymi lub bez.

Jedną z popularniejszych naczep z serii OSDS jest model OSDS-48-03 (EB). Naczepa posiada techniczną DMC 48 ton, masę własną około 9,5 tony i po 10 ton dopuszczalnych nacisków na osie (ładowność około 38,5 tony przy 80 km/h). W wyposażeniu standardowym znajdują się trzymetrowe zasilane elektro-hydraulicznie (wystarczy prąd z ciągnika), rampy najazdowe, zawieszenie pneumatyczne z syste-

mem regulacji góra/dół, osie marki SAF (ostatnia oś samoskrętne), system EBS oraz RSS Wabco oraz opony 245/70R17,5 Michelin. Naczepa posiada pokład ładunkowy o długości 8,75 m i szerokości 2,55 m wyłożony bardzo twardym, egzotycznym drewnem, a wysokość załadunku wynosi 0,86 metra. Tylne części ładunkowe jest ścięta dla ułatwienia najeżdżania maszynami.

W skład wyposażenia dodatkowego wchodzi między innymi dłuższe (4 i 5 metrów) oraz szersze (0,88; 1,15 oraz 1,25 metra) rampy najazdowe, poszerzenia pokładu do 3 m, zabudowa ładunkowej szyi, skrzynki narzędziowe, wyciągarki elektryczne, systemy mocowania ładunku i kłonicie, oś podnoszona, specjalne wzmocnienia pokładu na przykład przy przewozie frezarek drogowych, luźne rampy najazdowe na ładunkową szyję, wysuwane tablice ostrzegawcze z oświetleniem diodowym, dodatkowe elementy pokładowe dla naczep rozciąganych, układy centralnego smarowania (Groeneveld), a także wiele innych opcji pozwalających dostosować naczepę do potrzeb klienta. Naczepy posiadają dwunastomiesięczną gwarancję począwszy od chwili wydania użytkownikowi. Gwa-

rancja obejmuje wszystkie podzespoły. Nie ma wymogu dokonywania przeglądów gwarancyjnych, są one jedynie zalecane. Sieć serwisowa jest ciągle rozbudowywana, obecnie autoryzowane serwisy znajdują się pod Poznaniem i w Tychach. Firma zapewnia ciągłe dostawy części zamiennych (własny skład części), a także dostarcza części do naczep używanych różnych marek. Do dyspozycji klientów oddany jest od niedawna Dział Serwisu i Części.

Firma V & S Trucks-Trailers oferuje nie tylko wyżej opisane modele. W ofercie znajdują się wszystkie typy naczep produkowanych przez Nootboom, a zatem TELE naczepy (platformy o pokładzie rozciągającym nawet do 48 metrów), SEMI naczepy (o prostych pokładach z ładunkową szyją) oraz EURO naczepy (naczepy z zagłębionym pokładem) i te mogą być szczególnie interesujące dla firm budowlanych transportujących maszyny o większych wymiarach i masach. Nowością w tej klasie naczep są EURO naczepy z osiami łamanymi Pendel X®. Rozwiązanie to, wprowadzone przez Nootboom oferowane jest w naczepach służących do przewozu ciężkich maszyn o szczególnie dużych gabarytach.

Na naczepy Nootboom ty-

pu OSDS ich importer, firma V&S Trucks-Trailers uzyskała jako pierwsza i jedyna do tej pory w kraju polską homologację (dotyczy naczep niskopodwoziowych). Naczepy te są dopuszczone do ruchu bez konieczności spełniania żadnych dodatkowych warunków. Dla klientów, którzy nabywają w V&S Trucks-Trailers pojazdy o parametrach przekraczających polskie normy firma uzyskuje stosowne zezwolenia.

Jak co roku firma V&S Trucks-Trailers wraz z Royal Nootboom Trailers zaprezentuje swoje produkty podczas majowych targów Autostrada Polska w Kielcach. Tym razem obie firmy również przygotują ciekawą ekspozycję. Dodatkowo w stoisku firmy Nootboom będzie można zapoznać się z ofertą holenderskiej firmy FLOOR produkującej specjalistyczne, cieszące się powszechnym uznaniem naczepy do przewozu materiałów budowlanych zaopatrzone w dźwig wyładowniczy czy osie skrętne. Firma FLOOR od niedawna należy do Grupy Nootboom.

Naczepy Nootboom od lat cieszą się zasłużonym uznaniem klientów zarówno w Europie, jak i na innych kontynentach. Także w Polsce zdobywają coraz większe uznanie, czego dowodem jest stale rosnąca sprzedaż, w szczególności typu OSDS.

Dalsze informacje Pb 023 ▲



NOOTEBOOM

125 1881-2006 125 YEARS OF NOOTEBOOM



V&S TRUCKS TRAILERS

Przedstawiciel w Polsce
V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.
ul. Handlowa 4, 55-080 Kąty Wrocławskie
tel.: (+48/71) 391 29 10 fax: (+48/71) 391 29 11
info@nootboom.pl - www.nootboom.pl

WWW.NOOTEBOOM.COM



SEMI-NACZEPA TYP OSDS

XIII Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego

AUTOSTRADA-POLSKA, 16-18 Maja 2007, Kielce

STANO WISKO

Z-30

Części zamienne do naczep - W ofercie wszystkie rodzaje naczep do transportów specjalnych, także używane

EUROTRAILER - MULTITRAILER - BALLASTTRAILER - SUPERTRAILER - TELETRAILER - MODULARTRAILER

MAN HydroDrive

MAN HydroDrive jest idealnym napędem dla pojazdów dotychczas eksploataowanych w warunkach terenowych i sytuacjach, w których wymagane są lepsze właściwości trakcyjne osi przedniej. Jest więc stosowany w pojazdach eksploataowanych głównie na szosach, ale wjeżdżających także na drogi nieutwardzone. Takie warunki eksploatacji spotykamy na przykład podczas transportu urobku w kopalniach surowców skalnych. W normalnych warunkach pojazdy ciężarowe MAN wyposażone w układ HydroDrive prowadzi się zwyczajnie, jak napędzane tylko na oś tylną. Jednak na podłożach miękkich, wzniesieniach, placach budowy lub w warunkach zimowych kołom osi napędowej – szczególnie w nieobciążonym stanie – może brakować niezbędnej trakcji, co w efekcie może prowadzić do ich poślizgu. W takim momencie kierowca aktywuje za pomocą przełącznika, umieszczonego na tablicy rozdzielczej system MAN HydroDrive. Od tej chwili także oba napędy hydrostatyczne w pia-

stach, zintegrowane w osi przedniej, napędzają dodatkowo przednie koła i dzięki temu przyczyniają się do lepszej trakcji oraz pewniejszego toru jazdy. Dołączanie systemu MAN HydroDrive działa także pod obciążeniem i do prędkości ok. 30 km/h, potem system wyłącza się automatycznie i jazda kontynuowana jest z napędem na oś tylną.

Komponenty systemu to wysokociśnieniowa pompa hydrauliczna, dwa napędy w piastach osi przedniej, zbiornik z olejem, chłodnica oleju oraz blok zaworów. O zastosowaniu w pojeździe systemu MAN HydroDrive informuje litera H, umieszczona po typie napędu (np. 4x4H). W MAN HydroDrive pompa hydrauliczna umieszczona na końcu skrzyni biegów napędza silniki w piastach kół osi przedniej. Jest to bardzo proste, mocne i łatwe w obsłudze rozwiązanie techniczne, porównywalne pod względem zużycia paliwa i kosztów eksploatacji z konwencjonalnym napędem osi tylnej i jednocześnie posiada szereg zalet w porównaniu do klasycznego układu napędzającego wszystkie koła. Poprzez zastosowanie hydrostatycz-



System HydroDrive dzięki wykorzystaniu hydrostatycznych silników w piastach kół zapewnia pojazdom MAN TGA doskonałą trakcję osi przedniej

nych silników do napędu kół zrezygnowano z przekładni rozdzielczej, typowej dla napędu na wszystkie koła. Poza tym, w pojazdach wyposażonych w MAN HydroDrive w ruchu szosowym napędzane są jedynie koła osi tylnej, natomiast pompa i silniki napędu kół nie wytwarzają żadnych oporów. W napędzie na wszystkie koła elementy przenoszenia napędu osi przedniej obracają się również wtedy, gdy są odłączone.

Zalety napędu HydroDrive w porównaniu z klasycznym napędem na wszystkie koła to:

- mniejsze zużycie paliwa,
- niższa masa własna pojazdu o około 400 kg, a co

za tym idzie, odpowiednio większa ładowność,

- normalna wysokość konstrukcyjna, zachowana wysokość środka ciężkości jak dla pojazdu szosowego oraz możliwość stosowania wszystkich rodzajów kabin.

Kolejnym argumentem przemawiającym za stosowaniem układu HydroDrive jest zwiększone bezpieczeństwo jazdy osiągnięte dzięki poprawieniu właściwości trakcyjnych, a tym samym utrzymywaniu właściwego toru jazdy na drogach nieutwardzonych oraz w warunkach zimowych.

Dalsze informacje Pb 024 ▲

Mocne i trwałe przyczepy



MT 2600

Przyczepa do przewozu minikoparek marki Brenderup

- ✓ Wytrzymałe koło podporowe
- ✓ Podpora na łyżkę
- ✓ Zintegrowane podpory rampy
- ✓ Rampa ze sprężynowym wspomaganiem
- ✓ 6 zintegrowanych uchwytów w burtach



2300 S
od 3.355 pln netto



5420
od 10.110 pln netto



3-way tipper
od 12.650 pln netto



6420
od 11.025 pln netto

Brenderup

Thule Sp. z o.o.

Zakład Produkcji Przyczep
ul. Przemysłowa 3

64-730 Wieleń, Poland

Tel.: +48 067 253 21 40

Fax: +48 067 253 21 41

Mail: przyczepy@brenderup.pl

www.brenderup.pl



Twarty grunt pod kołami. Lepsza trakcja z MAN HydroDrive®.

Niezależnie, czy na piasku, czy na nieutwardzonej drodze – pojazdy budowlane MAN TGA poradzą sobie wszędzie. Oto powód: w razie konieczności hydrostatyczny napęd osi przedniej MAN HydroDrive zapewnia lepszą trakcję oraz pełną siłę napędową. Właśnie to rozumiemy pod pojęciem 100% Trucknology.

MAN - STAR TRUCKS Sp. z o.o.: Truck & Bus Center Warszawa: Wolica 16 C, 05-830 Nadarzyn, tel. +48 22 738 69 00; Truck & Bus Center Poznań: ul. Poznańska 4 A, 62-080 Tarnowo Podgórne, tel. +48 61 816 75 00; Truck & Bus Center Katowice: ul. Handlowa 1, 41-250 Czeladź, tel. +48 32 296 09 00; Truck & Bus Service Starachowice: ul. Ostrowiecka 21, 27-200 Starachowice, tel. +48 41 273 56 22-27

MAN - STAR TRUCKS Sp. z o.o. - Członek Grupy MAN Nutzfahrzeuge
www.man-mn.pl



MASCUS
www.mascus.pl

Giełda używanych maszyn budowlanych

Ogłoszenia z Polski i Europy. Wszystkie ogłoszenia w języku polskim.



Rozwój Internetowej Giełdy Używanego Sprzętu Mascus.pl

Internetowa giełda używanych maszyn budowlanych i samochodów ciężarowych www.mascus.pl – rozpoczęła kolejny rok działania od intensywnych zabiegów mających na celu lepszą identyfikację oraz większą dostępność serwisu wśród użytkowników.

W rezultacie tych działań strona www.mascus.pl zajmuje obecnie czołowe miejsca w wyszukiwarce Google.pl pod hasłami określającymi branże, w których serwis działa – „maszyny budowlane”, „samochody ciężarowe”, „maszyny rolnicze”, „wózki widłowe”. Efektem tego jest wzrost liczby odsłon, która obecnie przekracza pięćdziesiąt tysięcy w skali miesiąca. To z kolei powoduje, że oferty

umieszczane na www.mascus.pl docierają do coraz większej liczby odbiorców. W tym roku serwis www.mascus.pl będzie również promowany na wszystkich najważniejszych targach branżowych w kraju, gdzie zainteresowani będą mieli możliwość dokładnego zapoznania się z ofertą www.mascus.pl oraz ze sposobem jego działania. W styczniu Mascus miał swoje stoisko na poznańskich targach Bud-

ma 2007. W maju będzie uczestnikiem targów Autostrada Polska w Kielcach (pawilon D, stoisko nr 46). Wcześniej, bo jeszcze w kwietniu, ukaże się kolejny numer cieszącego się dużym zainteresowaniem pisma „Mascus Magazyn”, które podobnie jak poprzednie wydania będzie dystrybuowany w całej Europie w nakładzie sześćdziesiątych tysięcy egzemplarzy.

Dalsze informacje Pb 025 ▲

FAYMONVILLE  [WELCOME TO THE MAX ...]

NACZEPY FAYMONVILLE = OPTYMALNE ROZWIĄZANIE DLA PONADNORMATYWNEGO TRANSPORTU DROGOWEGO



NOWOŚĆ ! PENDELMAX - Variomax 3+5 z osiami wiszącymi

W CELU DOKŁADNIEJSZYCH INFORMACJI PROSZĘ O KONTAKT:

Krzysztof BARTOSIK
Przedstawiciel Handlowy – Polska
Kom.: + 48 608 747 375
krzysztof.bartosik@faymonville.com

FAYMONVILLE DISTRIBUTION AG
ZI Eselborn-Lentzweiler • Op Der Sang 10
L - 9779 LENTZWEILER
T : +352 26 90 04 155 • F : +352 26 90 04 425
sales@faymonville.com

www.faymonville.com



TELEMAX

CARGOMAX

PREFAMAX

FLOATMAX

TIMBERMAX

MULTIMAX

VARIOMAX

MEGAMAX

2435

Goldhofer na targach BAUMA 2007

Na największych, światowych targach maszyn budowlanych BAUMA, które odbędą się w dniach od 23 do 29 kwietnia w Monachium, firma Goldhofer AG przedstawi osiem pojazdów. Główną atrakcją usytuowanego na terenie otwartym stoiska F8 N819/1 stanowiąc będą dwie nowości: czteroosiowa przyczepa o zmiennej konstrukcji oraz trzyosiowa naczepa z zagłębionym pomostem ładunkowym. Zdaniem Bernharda Katzenchwana, dyrektora technicznego firmy Goldhofer, pierwszy z pojazdów ma wszelkie dane ku temu, by zrewolucjonizować rynek przyczep. Podczas targów zaprezentowane zostaną następujące pojazdy:

- klasyczna, niskopodwoziowa przyczepa dla branży budowlanej **TU 4**, czteroosiowa o zmniejszonej masie własnej, poprawionych możliwościach rozlokowania środka ciężkości i nowym rodzaju ramp najazdowych,
- naczepa **STN-LS 3**, trzyosiowa lekka, wielofunkcyjna, służąca do przewozu maszyn budowlanych,



XLE - naczepowy zestaw ośmioosiowy z opatentowanym systemem rozsuwania jest najlepiej sprzedającym się pojazdem firmy Goldhofer

- naczepa **STZ-TL 3**, z zagłębionym pomostem ładunkowym, łabędzią szyją z zewnętrznymi ramionami i zwartym pokładem, co zwiększa ładowność,
- naczepa **STZ-VL 3**, z wypinaną łabędzią szyją stanowi przykład pojazdu przeznaczonego do różnorodnych zadań transportowych. Posiada możliwość zmiany kształtu pomostu ładunkowego i wysokości jazdy, co ułatwia poruszanie się w trudnych warunkach terenowych,
- naczepa **STZ-L 6**, niskopodwoziowa rozsuwana, ładowność do sześćdziesięciu ton. Przeznaczona do przewozu długich ładunków do 30 metrów,
- naczepa **STZ-H 5**, niskopodwoziowa na zawieszeniu hydraulicznym, wytrzymała, ciężka wersja eksportowa, dwukrotnie rozsuwana, posiadająca hydrauliczny układ pozycjonowania osi,
- zestaw naczepowy **XLE**, kompaktowy ośmioosiowy, dwuwózkowy kompaktowy zestaw transportowy z opatentowanym systemem rozsuwania,
- zestaw modułowy samo-

jezdny PST-SLE, sześciopodwoziowy zestaw modułowy wyposażony we własną jednostkę napędową o mocy około 500 KM i najróżniejszymi możliwościami jezdny.

Goldhofer zaprezentuje w Monachium także własne elektroniczne produkty wspomagające pozycjonowanie i mocowanie różnego rodzaju ładunków na swoich pojazdach.

Stałe dostosowywanie się do najnowszych wymagań w celu urzeczywistnienia potrzeb użytkowników stanowi najwyższy priorytet Goldhofera. Nieprzypadkowo firma jest w stanie zaproponować najlepsze, przystosowane do konkretnych potrzeb rozwiązania niezbędne do realizacji specjalistycznych zadań transportowych. Pomogą w tym z pewnością inwestycje firmy w postaci nowej hali montażowej, robota spawalniczego i kompleksowej modernizacji wydziału lakierniczego wykonanej zgodnie z surowymi przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Goldhofer wraz ze swoim przedstawicielstwem w Polsce, firmą ATRA, serdecznie zapraszają polskich klientów do odwiedzenia stoiska na targach BAUMA 2007.

Dalsze informacje Pb 026 ▲

NOWE I UŻYWANE NACZEPY I PRZYCZEPY NISKOPODWOZIOWE • SOLIDNIE I NIEZAWODNIE



Przedstawicielstwo firmy Goldhofer w Polsce

P.H.U. „ATRA” – Piotr Ziemiński
ul. Hetmańska 10c, 04-305 Warszawa

tel./fax (0-22) 879 94 78
tel. kom. 0-505 083 483

e-mail: piotr.ziemiński@wp.pl



Goldhofer
www.goldhofer.de

Ogumienie SOLIDEAL do podnośników i platform roboczych

Dynamiczny rozwój inwestycji budowlanych wymaga stosowania specjalistycznych maszyn, np. dostępowych, do których zalicza się różnego rodzaju platformy, podesty i podnośniki robocze. W zależności od przeznaczenia urządzenia, wysokości podnoszenia, napędu oraz jego wielkości i wagi stosowane jest, aż pięć rodzajów ogumienia: opony pneumatyczne, opony superelastyczne (pełne), opaski amortyzujące, kompletne koła (jednolita opona z felgą) oraz gąsienice metalowo-gumowe. Bardzo często także stosowane jest ogumienie w wersji niebrudzącej, nie zostawiającej śladów na posadzkach, po których się przemieszcza. Ma to niebagatelne znaczenie szczególnie przy pracach instalatorskich i remontowych



oraz w nowych, gotowych już obiektach.

Nieodzownym wymogiem przy oponach pneumatycznych montowanych w tego rodzaju urządzeniach, jest stosowanie wypełnień zabezpieczających je przed przebicciem oraz zwiększającym stabilność i bezpieczeństwo pracy. Zastosowanie urządzenia, wyposażonego w jeden z ww. rodzajów ogumienia zależy od warunków, w jakich przyjdzie mu pracować. Podnośniki i platformy robocze konstruowane są do pracy wewnątrz lub na zewnątrz obiektów. W Polsce dostępnych jest wiele marek

tego rodzaju sprzętu, m. in.: Genie, Grove, Haulotte, JLG, Manitowoc, Teupen i Up Right. Urządzenia te bardzo często wyposażane są w ogumienie mało popularne, a czasem wręcz niespotykane w Polsce ze względu na rozmiary.

W Polsce szeroką gamą produktów ogumienia do podnośników i platform, może poszczycić się firma Solideal Polska będąca wyłącznym przedstawicielem na Polskę producenta ogumienia przemysłowego marek SOLIDEAL, HAULER, MAGNUM oraz ARMORDILO. Firma oferuje pełen zakres produktów

i usług. Oprócz opon i gąsienic można w niej zakupić różnego rodzaju felgi, dokonać montażu opon pełnych i opasek na prasie, a także wypełnić opony pneumatyczne elastomerem. Należy przy tym podkreślić, że ogumienie oferowane przez SOLIDEAL POLSKA jest wysokiej jakości, co potwierdza certyfikat ISO 9001: 2000. Fakt ten dodatkowo podkreśliła zaufanie firm produkujących urządzenia tego segmentu, które wybierają ogumienie marki SOLIDEAL na pierwsze wyposażenie. W celu uzyskania większej liczby informacji na temat opon SOLIDEAL przeznaczonych do platform i podestów ruchomych kontaktować należy się z firmą Solideal Polska S.A. Dobrą okazją ku temu może być odwiedzenie jej stoisk podczas targów BAUMA w Monachium (23-29 kwietnia) oraz AUTOSTRADA POLSKA w Kielcach (16-18 maja).

Dalsze informacje Pb 027 ▲



SOLIDEAL®

" THE NATURAL CHOICE "



OPONY PNEUMATYCZNE DO URZĄDZEŃ PRZEMYSŁOWYCH
Opony diagonalne zaprojektowane do ciężkich warunków pracy. Stosowane w wózkach widlowych, przyczepach i platformach, podnośnikach koszowych (access equipment), pojazdach obsługi naziemnej (wózkach lotniskowych) i urządzeniach portowych.



OPONY PNEUMATYCZNE DO MASZYN BUDOWLANYCH I DROGOWYCH
Zbudowane, aby sprostać najcięższym warunkom pracy na placu budowy. Odpowiednie do koparko-ladowarek, koparek kołowych, ladowarek i miniładowarek, nośników teleskopowych, wozideł, równiarek i walców.



OPONY SUPERELASTYCZNE (PEŁNE)
Trójwarstwowej konstrukcji z naturalnego kauczuku, pochłaniające drgania i dostarczające maksymalnego komfortu dla operatora. Używane w wózkach widlowych, maszynach budowlanych i drogowych, podnośnikach koszowych (access equipment), urządzeniach portowych.



GĄSIENICE METALOWO-GUMOWE
Gąsienice metalowo-gumowe nadają się do większości minikoparek, miniładowarek, wiertnic oraz wozideł gąsienicowych. Dodatkowo gąsienice OTT pasują do głównych marek maszyn ze skrzętem poślizgowym (miniładowarek kołowych).



FELGI PRZEMYSŁOWE I BUDOWLANE
Żeby sprostać wysokim wymaganiom użytkowników, uzupełnieniem obszernej oferty ogumienia SOLIDEAL są felgi i obręcze.

SOLIDEAL POLSKA S.A.
ul. Trakt Brzeski 134, 05-070 Sulejów
tel. (0-22) 783 17 87, 783 35 89-90, fax (022) 783 35 82
e-mail: biuro@solideal.pl www.solideal.pl

AUKCJA BEZ CEN MINIMALNYCH

Moerdijk (Rotterdam), Holandia

25, 26 & 27 Kwietnia 2007 8:30



2003 CATERPILLAR 966G SERIES II



1 Z 4 – 2002 VOLVO A35D 6x6



1 Z 6 – CATERPILLAR 345BL SERIES II



1 Z 4 – 1999 DYNAPAC CA152D



NIE UŻYWANY – SHANGLI CPCD80SA-C1



2003 & 2002 MERCEDES-BENZ 411 CDI 4x2

NA NASZEJ AUKCJI W LUTYM ZOSTAŁO WYLICYTOWANYCH PONAD
3,000 MASZYN BUDOWLANYCH, SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH I INNYCH URZĄDZEŃ



NIE UŻYWANE – 2007 JCB 3CX 4X4



2005 MARINI MF571HCE

Sprawdź często naszą witrynę internetową www.rbauction.com
Aby zobaczyć z aktualizowaną listę maszyn na sprzedaż wraz ze zdjęciami.

Miejsce Aukcji: Mark S. Clarkelaan 21, Haven M530, Port of Moerdijk,
4761 RK Zevenbergen, Holandia Tel: +31.168.39.22.00 Fax: +31.168.39.22.50

ZADZWOŃ PO DARMOWY WSTĘPNY KATALOG

032 241 8755

rb RITCHIE BROS.
Auctioneers



www.rbauction.com

NAJWIĘKSZY DOM AUKCYJNY NA ŚWIECIE W MASZYNACH BUDOWLANYCH
KAŻDY PRZEDMIOT NABYWA OFERENT Z NAJWYŻSZĄ CENĄ

Weber MT na targach Bauma 2007

Monachijskie targi Bauma to jedna z największych imprez handlowych w branży maszyn budowlanych. Producenci funkcjonujący na coraz bardziej wymagającym rynku w towarzystwie licznej konkurencji, starają się przygotować ofertę, która przykuje uwagę zwiedzających nowatorskim rozwiązaniem, nieszablonową koncepcją, bądź też detalem korzystnie odróżniającym produkt własny od konkurencyjnego. Z punktu widzenia osób obracających się w szeroko pojętej branży budowlanej warto poświęcić nieco czasu na zwiedzenie tej olbrzymiej wystawy, ponieważ w jednym miejscu uzyskać można wszelkie informacje na temat sprzętu i technologii, które stosowane będą na budowach w ciągu najbliższych kilku lat.

WEBER Maschinentechnik w ostatnich latach skutecznie

kowych płyt wibracyjnych serii CF oraz pierwsze egzemplarze nowoczesnych zagęszczarek rewersyjnych serii CR. Rozwiązania techniczne oraz detale konstrukcyjne tych maszyn stanowiły bezspornie nową jakość w dziedzinie sprzętu do zagęszczania gruntu. W zakresie stóp wibracyjnych zasygnalizowano, że w najbliższych latach dwusuwowe jednostki napędowe zostaną zastąpione przez bardziej nowoczesne i przyjazne dla środowiska silniki czterosuwowe i wysokoprężne, co w latach następnych potwierdziło się w praktyce. Kolejna edycja targów w roku 2004 wiązała się z prezentacją pełnej palety zupełnie nowych lub zmodernizowanych produktów WEBER MT z zakresu sprzętu do zagęszczania gruntu i betonu oraz przecinania i obróbki nawierzchni betonowych i asfaltowych. Opracowane przez własne centrum badawczo-rozwojowe i produkowane z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii maszyny i urządzenia,



steępnych lat COMPATROL® zyskał szerokie grono użytkowników, których przekonali niezaprzeczone korzyści w postaci wzrostu jakości zagęszczenia podłoża przy jednoczesnej oszczędności czasu i redukcji kosztów pracy. Zaawansowane technicznie, a jednocześnie proste rozwiązanie systemu sprawia, że jego koszt jest relatywnie niski w porównaniu do osiągniętych korzyści, a Weber Maschinentechnik do chwili obecnej pozostaje jedynym producentem na świecie oferującym kontrolę stopnia zagęszczania gruntu zintegrowaną w ręcznie kierowanej płycie wibracyjnej. W roku 2004 w targowym stoisku WEBER MT można było zobaczyć w trakcie praktycznych pokazów także prototyp zagęszczarki CR 10. Już wówczas ta 900 kilogramowa płyta wibracyjna napędzana trzycylindrowym silnikiem chłodzonym cieczą, przykuwała uwagę zwiedzających

podczas prezentacji na stanowisku roboczym. Do produkcji seryjnej została wprowadzona w roku ubiegłym i po pierwszych miesiącach stosowania w realnych warunkach placów budowy zbiera nadzwyczaj pochlebne opinie użytkowników. Duży ciężar oraz siła odśrodkowa o wartości 100 kN znacznie upraszczają wykonywanie prac zakrojonych na szerszą skalę.

Na tegoroczną edycję prestiżowych targów Bauma WEBER Maschinentechnik także przygotował bardzo atrakcyjną ofertę zawierającą nowatorskie rozwiązania techniczne, które zostaną wdrożone w najbliższej przyszłości. Ekspozycję obejmującą będzie można w dniach 23-29 kwietnia na terenie otwartym targów. Weber MT serdecznie zaprasza wszystkich gości monachijskiej imprezy do odwiedzenia swojego stoiska nr 1107/1.

Dalsze informacje Pb 028 ▲



podjął wyzwania stawiane przez rynek, a uczestnictwo w monachijskich targach znacznie przyczyniło się do osiągnięcia i utrwalenia rynkowego sukcesu. W roku 2001 firma zaprezentowała nowe modele jednokierun-

cieszyły się olbrzymim zainteresowaniem zwiedzających. Prawdziwym targowym hitem stał się zaprezentowany wówczas po raz pierwszy nowatorski system kontroli stopnia zagęszczania gruntu COMPATROL®. W ciągu na-

webermł

ROZWÓJ • JAKOŚĆ • INNOWACJE



Weber Maschinenteknik Sp. z o.o. • ul. Grodziska 7, 05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, (0 22) 739 70 81 • fax (0 22) 739 70 82
e-mail: info@webermt.com.pl • internet: www.webermt.com.pl

Łyżki przesiewające REMU

Wszystkich poszukujących rozwiązań usprawniających prowadzenie utylizacji różnych materiałów z pewnością zainteresuje oferta warszawskiej firmy WENDOR. Będąc wyłącznym przedstawicielem w Polsce fińskiego ST-TEKNIKKKA OY, proponuje ona łyżki przesiewające REMU.

Koncepcja łyżki przesiewa-

trzeb i rodzaju maszyny bazowej szeroka gama produktów REMU pozwala na łatwe przekształcenie zwykłej ładowarki lub koparki w efektywne urządzenie przesiewające, które jest w stanie zastąpić kosztowny, specjalistyczny zestaw.

Zastosowane w łyżkach REMU czyszczące zgarniacze minimalizują zjawisko adhezji, czyli oblepiania narzędzi mokrym gruntem. Zbędną masę uzyskaną z wykopu możemy urobić za pomocą łyżki REMU



REMU oferuje łyżki przesiewające do ładowarek kołowych o ładowności od 3 do 20 ton. Tak wyposażona maszyna doskonale nadaje się do pracy z twardym materiałem, takim jak żwir, beton lub asfalt



Po przyłączeniu łyżki REMU do koparki użytkownik uzyskuje doskonałe narzędzie do przesiewania trudnego w obróbce, kleistego materiału

jącej REMU narodziła się z zapotrzebowania na narzędzie montowane na ładowarce, koparce lub koparko-ładowarce, które pozwalałoby na jednoczesne przesiewanie, mieszanie i rozdrabnianie różnych materiałów. Pozwalałoby to na oszczędność czasu i kosztów.

Niezawodność, uniwersalność, łatwa obsługa i konserwacja oraz rentowność to podstawowe zalety łyżki REMU. W zależności od po-

uzyskując urobek gruntowy, przeznaczony do wykonania np. podsypki lub obsypki rur albo kabli w wykopie.

REMU oferuje 15 modeli łyżek przeznaczonych do koparek o ładowności od 5 do 30 ton, ładowarek kołowych o ładowności od 3 do 20 ton oraz miniładowarek i ciągników. Innym interesującym produktem firmy jest system przesiewający REMU ST Combi, czyli w pełni wyposażona mobilna jednostka o wyjątkowej

budowie stalowych ostrzy. Duża wydajność łyżek przesiewających REMU osiągnięta jest dzięki specjalnym ostrzom o zaokrąglonym kształcie. Odrzucają one duże przedmioty, zamiast je zgniatać. W ten sposób zmniejsza się moc i tarcie, dzięki czemu osiągany jest przesiew wysokiej jakości. Proste krawędzie łyżki ograniczają do minimum ryzyko zakleszczenia się lepkich materiałów podczas przesiewania. Otwarta budowa ostrzy umożliwi zamontowanie skrobaków czyszczących powierzchnie między nimi, dzięki czemu nie dochodzi do zakleszczenia przesiewanego materiału.

Do najważniejszych zalet

łyżek REMU należą:

- wysoka jakość przesiewu i możliwość przesiewania cząstek o średnicy nawet od 15 mm osiągnięta dzięki specjalnej pływającej konstrukcji ostrzy,
- możliwość prowadzenia prac nawet podczas deszczu, dzięki wyjątkowej konstrukcji ostrzy zapobiegającej zakleszczaniu materiału na taśmie,
- łatwość transportu na miejsce prac i duża mobilność w miejscu przesiewu.

Łyżki REMU stosowane są z powodzeniem do przesiewania torfu (oddzielania torfu od pni i korzeni), napowietrzania kompostu, przesiewania i ładowania na ciężarówki



Łyżki rozminowujące firmy REMU zostały stworzone dla potrzeb wojska. Świadczy to o ich ponadprzeciętnej wytrzymałości oraz zaufaniu, jakim są obdarzane

w jednym cyklu, szybkiego i sprawnego zasypywania wykopów, przesiewania zanieczyszczonej gleby i odpadów powstałych po wyburzeniach, przesiewania i rozdrabniania materiału wykopanego z rowów. Łyżka REMU pozwala na uzyskanie pożądanego odsiewu od odpadów z każdego rodzaju materiału wsadowego, przesiewanie gleby oraz zamrożonego lub zbrylonego materiału, stabilizowanie za pomocą gliny i zanieczyszczonej gleby. Wykorzystując łyżki REMU w niezmiernie łatwy sposób tworzyć możemy mieszanki gleby i kruszywa, przesiewać warstwy uprawne gleby, przesiewać i kruszyć drewniane wióry, przesiewać odpady powstałe w wyniku wyburzeń i rozbiórek, prowadzić prace recyklingowe i napowietrzanie biomateriałów, przesiewać kamienie, glebę, szkło, metale, torf, korę, glinę, odpady biologiczne, a także wiele innych materiałów. ST-TEKNIKKA OY oferuje jedenaście modeli łyżek przeznaczonych do koparek. Po ich przyłączeniu użytkownik uzyskuje doskonałe narzędzie do przesiewania trudnego w obróbce, kleistego materiału. Wąski kształt łyżki z prostymi ścianami minimalizuje ryzyko jej zatykania

przy przesiewaniu kleistego materiału. Mniejsze modele współpracować mogą z hydrauliką wychyłu.

Łyżka REMU przyłączona do ładowarki doskonale nadaje się do pracy z twardym materiałem, takim jak żwir, beton lub asfalt. Ładowanie i przesiewanie może być wykonywane jednocześnie przez jedną maszynę. Jest to doskonałe rozwiązanie do przesiewu kompostu, gdy duże ilości materiału muszą być przeniesione z miejsca na miejsce. Do prawidłowego działania łyżki wystarczy zasilanie z zewnętrznego układu hydraulicznego każdej ładowarki. Producent oferuje sześć modeli łyżek przeznaczonych specjalnie do ładowarek.

Użytkownicy traktorów i koparko-ładowarek mogą wybierać spośród czterech modeli łyżek REMU. Korzystając z nich uzyskują niezastąpioną przy pracach ziemnych, wielofunkcyjną maszynę do przesiewania, którą cechuje niska waga i duża wydajność. Dzięki niskim kosztom eksploatacyjnym urządzenia opłacalna staje się realizacja robót zakrojonych na mniejszą skalę.

Po przyłączeniu łyżki REMU do mniejszych maszyn, takich jak minikoparki, użytkownik uzyskuje narzędzie doskonale nadające się do przesiewu gleby, torfu czy zrębków drewna na budowie. Stosunkowo niska waga oraz niewielkie gabaryty narzędzia sprawiają, że doskonale sprawdza się ono podczas prac prowadzonych w ograniczonej przestrzeni.

Użytkownik małej maszyny dobrać może odpowiednią do niej łyżkę spośród trzech modeli. Z systemami przesiewającymi REMU będzie można zapoznać się w stoisku nr F7 N 715/7 podczas monachijskich targów BAUMA, które odbędą się w dniach 23-29 kwietnia 2007.

Dalsze informacje Pb 029 ▲

DANE TECHNICZNE

- odległość między nożami przesiewającymi/ziarnistość przesianego materiału:
 - 20,0 mm/(0 ÷ 15 mm)
 - 25,0 mm/(0 ÷ 20 mm)
 - 27,0 mm/(0 ÷ 22 mm)
 - 32,5 mm/(0 ÷ 27 mm)
 - 34,0 mm/(0 ÷ 29 mm)
 - 34,5 mm/(0 ÷ 30 mm)
 - 48,0 mm/(0 ÷ 43 mm)
 - 50,0 mm/(0 ÷ 45 mm)
- szerokość noża przesiewającego dla modeli:
 - typ L - 8 mm
 - typ EX, WL - 10 mm
 - typ EX HD - 16 mm
 - typ WL HD - 16 mm



moduły obrotowe
engcon

łyżki przesiewające



REMU

WENDOR Sp. z o.o.

ul. Nowoursynowska 85E, 02-797 Warszawa
tel./fax: (022) 649 72 27
kom: 0 608 208 445
e-mail:wendor@wendor.pl

www.wendor.pl



Profesjonalny serwis pomp i silników wielotłoczkowych

Przed kolejnym okresem prowadzenia prac budowlanych właściciele maszyn budowlanych stoją przed koniecznością przeprowadzenia niezbędnych remontów. Żeby zapewnić sobie profesjonalne wykonanie naprawy, firmy budowlane wybierają tylko sprawdzone serwisy. Firma Transtools z Lublina funkcjonuje już ponad dwanaście lat na rynku hydrauliki siłowej. Transtools jest producentem części zamiennych do pomp i silników hydraulicznych. Atutem firmy jest korzystny czas dostaw, warto o tym pomyśleć zanim pozostaniemy w przekonaniu, że zmuszeni jesteśmy przeczekać wielotygodniowy okres przestoju maszyny.

WYSOKA JAKOŚĆ NAPRAW I GWARANCJA na remontowane urządzenia świadczą o dobrym serwisie hydrauliki siłowej. Sprawdźmy, czy dana firma faktycznie dokonuje re-

montu, czy też nasza pompa lub silnik hydrauliczny trafia w inne ręce. Przez to cena wzrasta, rzecz jasna dzieje się tak w przypadku napraw, jak i zakupu nowych produktów.

ORGANIZACJA NAPRAW. Pierwszym etapem remontu jest dokładna weryfikacja uszkodzeń. Po dokładnych oględzinach i demontażu urządzenia można precyzyjnie określić zakres, koszt i termin wykonania naprawy. Wszystkie części muszą być zmierzone i sprawdzone pod kątem zużycia. Jest to ważne, ponieważ wtedy specjaliści z Transtools mogą stwierdzić, czy dana część nadaje się już tylko do wymiany, czy też do regeneracji. Protokół z weryfikacji jest podstawą do złożenia oferty. Automatycznie po podjęciu decyzji przez klienta dział napraw uruchamia procedurę napraw, która kończy się testem urządzenia. Pompa lub silnik hydrauliczny przed oddaniem do użytku zostanie sprawdzony, czy spełnia stawiane parametry techniczne.



TESTOWANIE POMP I SILNIKÓW. Niezwykle ważna jest diagnostyka pracy pomp i silników hydraulicznych, zwłaszcza gdy są one po remoncie. Użytkownik musi być zapewniony, że pompa utrzyma ciśnienie, przepływ, przecieki i temperaturę pracy na odpowiednim poziomie. Firma Transtools dysponuje profesjonalnym stanowiskiem testowym. Jest to skomputeryzowane stanowisko przeznaczone do weryfikacji pomp i silników z zakresu NG 16-250 ccm/obr. w obu kierunkach obrotów. Umożliwia ono sprawdzanie pomp w układzie otwartym i zamkniętym.

RENOMA. Transtools jest znaną wśród wielu zakładów

przemysłowych. Sprawna obsługa, szeroka oferta produktów przy korzystnych warunkach cenowo-terminowych, pozwala firmie cieszyć się dobrą renomą. Wysoką jakość w firmie Transtools potwierdza certyfikat ISO 9000:2001. Zasoby firmy to doświadczona i elastyczna w działaniu załoga, szeroki program produkcji części zamiennych do pomp i silników hydraulicznych oraz nowoczesnej klasy park maszynowy.

OFERTA SPRZEDAŻY. Firma oprócz własnej produkcji oferuje produkty renomowanych, znanych na całym świecie firm. Podkreślimy fakt, że Transtools jest autoryzowanym przedstawicielem firmy Linde w zakresie hydrauliki siłowej, oprócz tego oferta obejmuje pompy o zazębieniu wewnętrznym VOITH. Nie można zapomnieć również, że firma jest wyłącznym dystrybutorem profesjonalnych narzędzi małej mechanizacji SPITZNAS.

Dalsze informacje Pb 030 ▲



TRANSTOOLS Sp. z o.o., ul. Gospodarcza 29, 20-211 Lublin
tel.: 081 746 50 31, 081 746 58 72, fax 081 746 58 70
e-mail: info@transtools.pl, www.transtools.pl



Najlepsze marki tylko w TRANSTOOLS

NOWE POMPY I SILNIKI



VOITH

CZĘŚCI ZAMIENNE
REMONTY



Rexroth

NARZĘDZIA PRZEMYSŁOWE



SPITZNAS

Produkujemy, naprawiamy i dostarczamy pompy oraz silniki hydrauliczne

OFEROWANE PRZEZ TRANSTOOLS RÓŻNE MODELE POMP I SILNIKÓW PRACUJĄ W NASTĘPUJĄCYCH MASZYNACH:

LIEBHERR, ATLAS, FUCHS, SCHAEFF, FURUKAWA, VOLVO, CATERPILLAR, JCB, JVC, KOMATSU, FIAT HITACHI, KOBELCO, BOBCAT, BOMAG

ENARCO - eksperci w dziedzinie wibracji

Firma ENARCO S.A. jest jednym z wiodących na świecie producentów wibratorów pograżalnych do betonu oraz listew wibrujących. W Europie od lat cieszy się mianem niekwestionowanego lidera tej branży oferującym najszerszą gamę urządzeń.

Mimo silnej pozycji rynkowej firmy, konstruktorzy ENARCO nie ustają w działaniach mających na celu rozwijanie i unowocześnianie produktów. Szczególne sukcesy odnotowali w minionych dwóch latach, kiedy to ENARCO udanie wprowadziło na rynek nowe urządzenia w najbardziej nawalniczych segmentach rynku. Mowa tu o nowym wibratorsie mechanicznym DINGO oraz przetwornicy elektronicznej SPYDER.

Pierwsze z urządzeń, wibrator mechaniczny DINGO stanowi alternatywę dla sprawdzonego i powszechnie spotykanego na placach budowy sztandarowego dotychczas

wyrobu firmy ENARCO – wibratora AVMU. Zaletą jego następcy jest większa żywotność, poręczność oraz nowoczesne wykonanie. Wnętrze wibratora chronione jest obudową z bardzo twardego plastiku, która podwójnie otula silnik. Filtr umieszczony na wlocie powietrza chroni wną-

napędu za uchwyt tylny, dzięki czemu unika się wyginania węża zwiększając przy okazji zasięg operowania urządzeniem. Dlatego też można z powodzeniem stosować krótsze węże, co nie tylko obniża cenę kompletu, ale także zwiększa wygodę operowania. W wibratorsie



Nowy wibrator mechaniczny DINGO firmy ENARCO stanowi rozwinięcie konstrukcji sprawdzonego i cieszącego się uznaniem użytkowników wibratora AVMU

trze wibratora przed wnikaniem do niego materiałów sypkich. Napęd wyposażony został w zestaw uchwytów pozwalający na dowolność operowania tym urządzeniem. Istnieje także możliwość pionowego trzymania

DINGO zmieniono konstrukcją połączenia napędu z wałkiem. W modelu tym to wałek jest zaopatrzony w trzpień wsuwany do wnętrza napędu. Dzięki temu z napędu nic nie wystaje, co stanowi szczególną zaletę

w czasie transportowania urządzenia. Natomiast buławy są w pełni kompatybilne z wibratorami AVMU.

Przetwornica elektroniczna SPYDER stanowi rozwinięcie konstrukcji cieszącej się uznaniem użytkowników przetwornicy COBRA. Niewątpliwą zaletą nowego urządzenia są jego niewielkie rozmiary. Miejsce przetwornicy ważące osiem kilogramów i mającej sporych rozmiarów obudowę, zajęła teraz niewielka, ważąca kilkaset gramów skrzyneczka. W nowym modelu zastosowano najnowocześniejsze układy elektroniczne, które gwarantują niezawodność, bezpieczeństwo i wysoki komfort użytkowania.

Wibrator DINGO i przetwornica SPYDER przeszły szereg testów i z powodzeniem pracują na placach budowy w wielu krajach Europy, w tym także w Polsce. Będzie je można obejrzeć podczas prezentacji na targach Bauma w Monachium oraz Autostrada Polska w Kielcach.

Dalsze informacje Pb 031 ▲



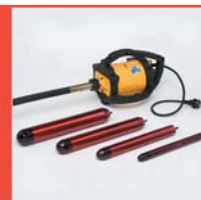
wibrator mechaniczny AVMU



zagęszczarka PEN



skoczek PC



wibrator mechaniczny DINGO



listwa wyrównująca HURACAN



ENARPOL
ul. Kamienna 43
31-403 Kraków

ENAR – ekspert w dziedzinie wibracji

tel. (012) 418-9151
fax (012) 418-9150

kom. 0-507-131-593
e-mail: biuro@enarpol.pl

www.enarpol.pl
www.enar.es

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszych stoisk:

ENARCO S.A.

Targi BAUMA, Monachium – 23-29 kwietnia 2007; teren zewnętrzny 9-12, stoisko 1004/12

ENARPOL Sp. z o.o.

Targi AUTOSTRADA Polska, Kielce – 16-18 maja 2007, teren zewnętrzny, stoisko Z-25

STANLEY LaBounty

Amerykański koncern STANLEY LaBounty – światowy lider w produkcji narzędzi hydraulicznych jest dostawcą pełnej gamy urządzeń wyburzeniowych. Składają się na nią hydrauliczne kruszarki betonu oraz nożyce do cięcia stali montowane na wysięgnikach koparek.

Wykorzystanie najnowszych technologii w urządzeniach przeznaczonych do wyburzeń całkowicie zmieniło przebieg prac rozbiórkowych, które stały się szybkie, ekonomiczne, precyzyjne oraz ciche (obecnie można prowadzić prace nawet w godzinach nocnych). Nowoczesny osprzęt wyburzeniowy pozwala na pełną kontrolę przebiegu robót, podnosi ich bezpieczeństwo oraz pozwala na separację materiału rozbiórkowego przed podaniem go recyklingowi.

Firma LaBounty oferuje nożyce do cięcia stali (MSD i BLS), uniwersalny procesor (UP) oraz szczęki (CP) do rozdrabniania betonu. Uniwersalny procesor UP może służyć (w zależności od zamontowanych na nim szczęk) do cięcia stali, kruszenia lub rozdrabniania betonu. Przy optymalnym doborze szczęk do parametrów koparki, regularnych przeglądach serwisowym oraz poprawnej eksploatacji sprzęt będzie trwały i niezawodny.

W modelach UP i MSD zastosowano unikatowe rozwiązanie techniczne, które pozwala na precyzyjne ustawienie szczęk pod dowolnym kątem. Uzyskano to dzięki zastosowaniu obrotowej głowicy, która obraca się w pełnym zakresie 360°. Dużą szybkość i łatwość wymiany uszkodzonych podczas pracy zębów tnących i kruszących w urządzeniach LaBounty uzyskano dzięki zastosowaniu opatentowanego systemu Swift Lock.

Urządzenia LaBounty zapewniają wysoki komfort pracy dzięki niskiemu poziomowi generowanego hałasu i drgań. Użycie urządzeń LaBounty przy pracach rozbiórkowych i wyburzeniowych pozwala wykonać wiele zadań dużo szybciej niż przy zastosowaniu młotów wyburzeniowych. Nożyce do cięcia stali MSD są wprost niezastąpione przy demontażu konstrukcji stalowych, mostów i wiaduktów. Korzystanie z nożyc MSD okazuje się znacznie tańsze niż tradycyjne cięcie konstrukcji palnikami, co pozwala na osiągnięcie oszczędności sięgających nawet do dziewięćdziesięciu procent potrzebnego acetylenu.

Urządzenia LaBounty można instalować na praktycz-



Urządzenia LaBounty zapewniają wysoki komfort pracy dzięki niskiemu poziomowi generowanego hałasu i drgań. Zastosowanie urządzeń LaBounty przy pracach rozbiórkowych i wyburzeniowych pozwala wykonać je dużo szybciej niż przy zastosowaniu młotów wyburzeniowych

nie każdej maszynie, która posiada pompę hydrauliczną oraz system chłodzenia oleju. Urządzenia należy dobierać uwzględniając masę maszyny oraz liczbę stopni wysięgnika. Szczęki

LaBounty bardzo dobrze współpracują z maszynami takich firm, jak: Akerman, CASE, CAT, Daewoo, Hitachi, JCB, Liebherr, Komatsu oraz Volvo.

Dalsze informacje Pb 032 ▲



RĘCZNE NARZĘDZIA HYDRAULICZNE DO PRAC BUDOWLANO-REMONTOWYCH

STANLEY

STANLEY HYDRAULIC TOOLS
- światowy lider w produkcji narzędzi hydraulicznych!

- ◆ AGREGATY HYDRAULICZNE
- ◆ MŁOTY WYBURZENIOWE
- ◆ PIŁY DO ASFALTU, BETONU I STALI
- ◆ POMPY ZATAPIALNE O WYSOKIEJ WYDAJNOŚCI
- ◆ KLUCZE I WIERTARKI UDAROWE
- ◆ NARZĘDZIA DO DREWNA

PIAB Polska sp. z o.o. (dawniej Bovin Sp. z o.o.)
81-327 Gdynia, ul. Wolności 20, tel./fax: 058 621-98-24, 058 621-99-64
<http://stanley.piabpolska.pl> e-mail: biuro@piabpolska.pl



Przevoźne sprężarki Atlas Copco Hard Hat

Atlas Copco jest potentatem wśród producentów śrubowych sprężarek przevoźnych. Od wprowadzenia w roku 1958 pierwszej przevoźnej sprężarki śrubowej z wtryskiem oleju szwedzki koncern sprzedał setki tysięcy tego typu sprzętu użytkownikom na całym świecie. Filozofia działania Atlas Copco opiera się na olbrzymim doświadczeniu połączonym z wdrażaniem innowacyjnych rozwiązań. Jednym z nich stało się wprowadzenie do sprzedaży modeli sprężarek z serii 7 w obudowie z polietylenu (LMDPE). Nowe obudowy, które otrzymały nazwę Hard Hat stały się rynkowym przebojem. Dość powiedzieć, że dziś blisko 76% urządzeń serii 7 (czyli o wydajności od 2 do 5,3 m³/min) sprzedawanych jest właśnie w wersji w polietylenowej zabudowie.

Nabywcami sprężarek są zarówno duże, jak i małe firmy prowadzące wynajem, firmy drogowe i inżynieryjne, ponieważ zastosowanie specjalnego tworzywa LMDPE przynosi użytkownikom sprężarek wiele korzyści. Najważniejszymi z nich są wyjątkowa odporność maszyn na uszkodzenia mechaniczne oraz całkowita odporność na korozję. W ten sposób, dzięki możliwości zachowania estetycznego wyglądu, wzrasta wartość sprężarek w chwili podjęcia decyzji o ich odsprzedaży. Użytkownicy, którzy zdecydowali się na zakup sprężarki z obudową Hard Hat nie muszą poświęcać czasu i pieniędzy na usuwanie wgniecień, rys, malowanie oraz wymianę skorodowanych elementów obudowy. Nie muszą też martwić się o zniszczenie wrażliwych elementów sprężarki, takich jak zawory wylotowe, panel sterowania oraz światła drogowe. Niezawodny napęd maszyny

serii 7 stanowią nowoczesne jednostki firmy Deutz (z trzyletnią gwarancją) oraz - w najmniejszym modelu XAS 37 - silnik firmy Kubota. Wysokowydajny, asymetryczny, śrubowy element sprężający niezawodnie dostarcza sprężone powietrze do napędu młotów wyburzeniowych, wiertarek, kluczy pneumatycznych, szlifierek, ubijaków „kretów” lub do prac antykorozyjnych. W wyposażeniu standardowym, przevoźne sprężarki Atlas Copco serii 7 posiadają nastawny dyszel z zaczepem kulowym, kółkiem manewrowym, hamulce najazdowe i postojowe, klipy pod koła oraz oświetlenie drogowe. Maszyny te mają homologację drogową oraz certyfikat UDT.

W sprężarkach Hard Hat opcjonalnie dostępne są między innymi, chłodnica końcowa powietrza wraz z filtrami, pojedyncza lub podwójna skrzynka na młot pneumatyczny oraz różne kolory obudowy Hard Hat, co umożliwia „złożenie” sprężarki zgodnie z potrzebami użytkownika. Wszystkie sprężarki spełniają obowiązujące w Unii Europejskiej ustawowe wymogi w zakresie ochrony środowiska i bezpieczeństwa pracy, emisji spalin oraz hałasu. Nowym elementem wyróżniającym przevoźne maszyny Atlas Copco jest zmieniowana kolorystyka. W wersji standardowej urządzenie mają barwy żółto-szare.

Dalsze informacje Pb 033 ▲

Zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska nr 41* podczas targów AUTOSTRADA POLSKA w Kielcach, w dniach 16-18 maja 2007, gdzie zaprezentowana zostanie m.in. sprężarka Hard Hat

*stoisko nr 41 zlokalizowane będzie na terenie otwartym targów



Atlas Copco Polska Sp. z o.o.
Al. Krakowska 61A,
Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
tel. (022) 572 68 00, fax (022) 572 68 09

specjalny telefon serwisowy 24/24 0510 025 777

bezpłatna infolinia 0800 100 036

www.atlascopco.pl



Atlas Copco

Sterowanie pracą równiarki z milimetrową dokładnością

Systemy sterowania maszyn wkroczyły na budowy. Firmy liczą korzyści związane z nową technologią: ekonomiczne, organizacyjne i techniczne. Najważniejsze z nich to korzyści ekonomiczne:

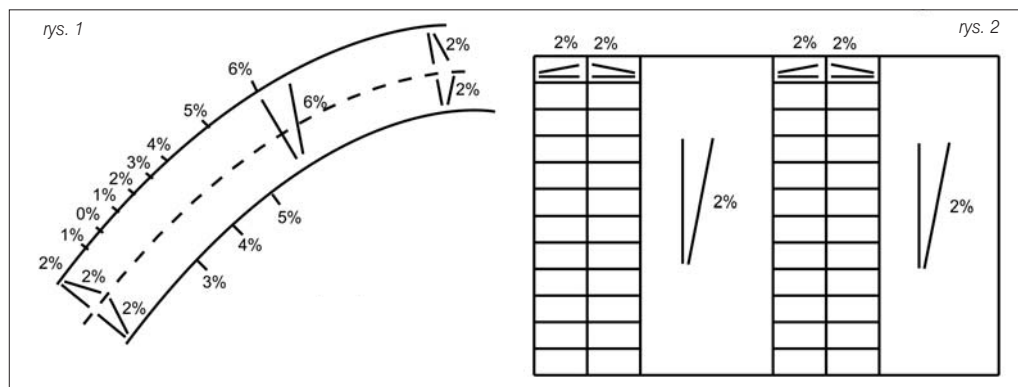
- od kilkudziesięciu do ponad dwustu procent wzrosnąć może produktywność tej samej maszyny z tym samym operatorem po zainstalowaniu systemu sterowania 3D firmy Topcon,
- przyspieszenie prac - krótszy czas pracy, niższe koszty osobowe, mniejsze zużycie maszyn i paliwa,
- oszczędność materiałów dzięki wyższej dokładności (milimetrowe dokładności przy realizacji dużych powierzchni lub dróg przekładają się na duże oszczędności materiałowe).

Do korzyści organizacyjnych można zaliczyć:

- możliwość bardziej efektywnego zorganizowania prac na budowie, np. w wyniku wykorzystania maszyn przez całą dobę,
- zmniejszenie liczby osób potrzebnych do przygotowania i prowadzenia prac (systemy 3D praktycznie eliminują konieczność wykonywania pomiarów w trakcie budowy - prace można kontynuować niezależnie od dyspozycyjności ekip pomiarowych i bez palikowania).

Korzyści techniczne to przede wszystkim:

- zwiększenie dokładności wykonania i zmniejszenie ilości błędów ludzkich,
- możliwość realizacji prac trudnych lub praktycznie



niemożliwych do dokładnego wykonania za pomocą tradycyjnych metod.

Na stosowaniu systemów sterowania korzysta nie tylko przedsiębiorstwo, ale także personel kierowniczy zarządzający pracą na odcinkach robót. Przyjrzyjmy się dwóm zastosowaniom równiarki wyposażonej w system sterowania 3D Topcon i milimetrowy GPS tej firmy.

Na rysunku 1 pokazano łuk drogi z zaznaczonymi spadkami. Spadki 2% na prostej muszą łagodnie przejść na łuku w asymetryczny spadek 6%. Wyznaczenie profilu takiego łuku tradycyjnymi metodami zabiera dużo czasu, wymaga bowiem wykonania pomiarów co kilka metrów, wbicia palików, a podczas przejazdu równiarką zmiany spadku lemieszka co kilka metrów. Choć jest to rutynowe zadanie, jego dokładne wykonanie jest praktycznie niemożliwe! Sytuacja wygląda zupełnie inaczej, gdy mamy do dyspozycji równiarkę z systemem sterowania 3D i systemem mmGPS Topcon. Operator pilnuje tylko, by jechać we właściwym kierunku. Całą resztę realizuje automatycznie system, płynnie zmieniając ustawienie lemieszka. Nie potrzeba żadnych pomiarów i palikowania, a ilość koniecznych przejazdów jest minimal-

na. W efekcie profil łuku wytyczony jest idealnie z dokładnością $\pm 5-8$ mm, a cała operacja trwa kilka razy krócej!

Innym zadaniem, którego nie sposób wykonać dokładnie tradycyjnymi metodami, jest budowa parkingu z mieszanym układem spadków (rys. 2). Przy zastosowaniu równiarki z precyzyjnym systemem sterowania Topcon, taką pracę można wykonać szybko i praktycznie bez wysiłku.

Oczywiście można zastosować także tachimetr zmotoryzowany. Jednak kosztuje on więcej niż stacja bazowa GPS, a można go wykorzystać tylko do sterowania jednej maszyny. Natomiast jedna stacja bazowa GPS może obsługiwać wiele maszyn i odbiorników pomiarowych pracujących w promieniu do 5 km. W rozwiązaniu 3D GPS maszyna nie musi się ponadto „widzieć” ze stacją GPS, podczas gdy sterowanie tachimetrem wymaga stałej linii widzialności.

Do pracy systemem 3D GPS potrzebny jest cyfrowy projekt inwestycji. Stwarza to pewną barierę psychologiczną: wykonawcy obawiają się, że go nie mają i nie wiedzą skąd wziąć. W rzeczywistości jest to bardzo proste. Jeśli projekt budowy sporządzony jest w programie AutoCAD (2 lub 3D), MicroStation lub podobnym, wy-

Co to jest system sterowania 3D?

W systemach 2D ruch lemieszka lub łyżki kontrolowany jest za pomocą dwóch parametrów, np. wysokości i nachylenia. W systemach 3D położenie i ruch lemieszka określane są przez 3 wartości x, y, z, które jednoznacznie „pozycjonują” element maszyny w przestrzeni.

Jak powiązać projekt cyfrowy z rzeczywistym terenem?

Wystarczy przed rozpoczęciem prac wykonać transformację na 5 punktów osnowy. Po wpisaniu tych punktów do pliku osnowy można o nich zapomnieć do końca budowy!

konanie cyfrowego projektu wymaga dosłownie kilku kliknięć i można to zrobić bezpośrednio na placu budowy. Cyfrowy projekt można też uzyskać z projektu wydrukowanego. Dane projektowanej powierzchni są jednoznacznie opisane w pliku txt. Korzystając z siatki trójkątów, z pliku txt uzyskuje się projekt cyfrowy. Proste projekty (np. płaszczyzna pozioma lub ze spadkami) mogą zostać stworzone bezpośrednio na pulpicie operatora. Specjaliści Topcon podczas prezentacji, instalacji i szkolenia wytłumaczą to jasno.

Dalsze informacje Pb 034 ▲



TPI sp. z o.o. wyłączny przedstawiciel Topcon w Polsce

ul. Bartycka 22, 00-716 Warszawa, tel. 022 632 91 40, www.topcon.com.pl

Pytania, porady: tmalinowski@topcon.com.pl, lwojcik@topcon.com.pl

CZAS NA ZMIANĘ!

MILLIMETER
GPS



Systemy sterowania 3D do
maszyn budowlanych

Mniej przestoju
Płynna praca
Większa dokładność
Elastyczność

Możliwości, jakich nie
pokazał Ci dotąd nikt inny!

www.topcon.com.pl

Belle Group - lekkie maszyny budowlane

Belle Group powstało w roku 1950 w Wielkiej Brytanii. Firma ma w swojej ofercie produkcyjnej kompleksowy asortyment lekkiego sprzętu budowlanego. W Polsce stworzyła funkcjonujący w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością ze stuprocentowym kapitałem angielskim własny oddział – Belle Poland. Posiada on fabrykę w Rawie Mazowieckiej, w której wytwarzane są betoniarki. Fabryka, która zatrudnia ponad sto osób osiągnęła w ubiegłym roku obrót w wysokości trzydziestu milionów złotych. Belle Poland sprzedaje rocznie kilka tysięcy maszyn i urządzeń poprzez sieć ponad stu punktów dealersko-serwisowych w całej Polsce. Belle Group wytwarza produkty mieszczące się w różnych kategoriach. Do najważ-

niejszych z nich zaliczają się:

- zagęszczanie – w grupie tej mieszczą się jednokierunkowe (59÷116 kg) i rewersyjne płyty (154÷522 kg), ubijaki (55÷75 kg) i walce prowadzone (650 i 750 kg),
- mieszanie – w ofercie znajdują się mieszadła elektryczne, przenośne, kompaktowe betoniarki oraz holowane betoniarki o dużej pojemności,
- betonowanie – kategoria ta mieści wibratory wgłębne, listwy wibracyjne, zacieraczki (600÷1.200 mm) oraz narzędzia do wykańczania powierzchni,
- pompowanie – w skład kategorii wchodzi elastyczne węże oraz hydrauliczne pompy wodne,
- cięcie – oferowane są przecinarki jezdne i stołowe, gilotyny do kostki brukowej, tarcze diamentowe,
- systemy hydrauliczne – młoty, agregaty oraz narzędzia.



Belle Group wytwarza również urządzenia transportowe. Najnowszym produktem tej kategorii jest ręczny, zmotoryzowany minitransporter z napędem na cztery koła. Imponuje on łatwością manewrowania i doskonale sprawdza się w każdym terenie. Minitransporter Belle nadaje się do różnych zastosowań, zarówno na placu budowy, jak i prac rolniczych bądź związanych z kształtowaniem terenów zielonych. Solidna konstrukcja, silnik Honda GXV160 spełniający najsurowsze normy w zakresie ochrony środowiska naturalnego oraz mechanizm wywrotu skrzyni ła-

dunkowej powodują, że minitransporter z łatwością radzi sobie z ładunkami do 300 kg. Belle Group utrzymuje w Sheen (Wielka Brytania) własne centrum badawczo-rozwojowe. Zajmuje się ono zarówno projektowaniem nowych konstrukcji, jak i testowaniem gotowych wyrobów. Rygorystyczne testy, jakim poddawane są wyroby Belle Group mają na celu osiągnięcie pełnej powtarzalności jakości i niezawodności maszyn w trakcie ich eksploatacji. Wykorzystanie ekspertyz produkcyjnych oraz projektowych przyczynia się do ciągłego podnoszenia poziomu obsługi klientów, co owocuje tym, że Belle Group może zaoferować użytkownikom swego sprzętu doskonale zorganizowany i reagujący błyskawicznie serwis. Firma zapewnia też dostawy części zamiennych do wszystkich oferowanych maszyn.

Dalsze informacje Pb 035 ▲



BELLE POLAND SP. Z O.O.
ul. MSZCZONOWSKA 36
96-200 RAWA
MAZOWIECKA
TEL. +48 46 814 40 91
FAX +48 46 814 47 00



BUDUJ Z ...
www.BELLE.pl

WALCE
UBIJAKI
BETONIARKI
ZACIERACZKI
ZAGĘSZCZARKI
LISTWY DO BETONU
WIBRATORY DO BETONU
NARZĘDZIA DIAMENTOWE
STACJE I NARZĘDZIA HYDRAULICZNE
PRZECINARKI DROGOWE I STOLIKOWE

WELCOME TO THE BAUMA SHOW



Visit us at the Bauma Show in Minich, Germany
April 23-29 2007
You will find us at outside stand F11, booth 11103
To see our latest product and demos

www.bauma.de

www.BelleGroup.com

No.1 for... Light Construction Equipment



COMPACTING...

MIXING...

CONCRETING...

CUTTING...

BREAKING...

MOVING

Nowe modele podestów roboczych Haulotte

Grupa Haulotte będąca liderem w produkcji urządzeń do pracy na wysokości i podnoszenia ładunków prezentuje dwa nowe modele podestów roboczych o napędzie spalinowym. Podesty HA16PX oraz HA18PX o wysokości roboczej odpowiednio 16 i 18 metrów nadają się doskonale do prac budowlanych, przydatne są zwłaszcza przy stawianiu konstrukcji stalowych. Oba podesty cechuje wiele zalet. Najważniejsze to:

Wyjątkowa zwrotność. Napęd i skręt na cztery koła, sterowanie hydrauliczne za pomocą zaworów proporcjonalnych oraz prześwit wynoszący aż 40 centymetrów pozwalają na pracę w najtrudniejszych nawet warunkach terenowych. Maksymalny kąt nachylenia tego urządzenia wynosi 50%.

Bardzo duży wysięg. W nowych modelach wynosi on 10,6 metra, co pozwala na swobodną pracę ponad przeszkodami. Podesty mogą pracować przy sile wiatru wynoszącej 60 km/h.

Precyzja. Dzięki sterowaniu hydraulicznemu za pomocą zaworów proporcjonalnych oraz specjalnie dobranej oprogramowaniu modułu sterowania urządzenia, wszelkie manewry wykonywane są precyzyjnie i płynnie, pozostając pod całkowitą kontrolą operatora. Stały, pełny obrót korpusu o 360° oraz kąt obrotu ramienia i kosza wynoszący 180° ułatwiają dopasowanie pozycji maszyn do miejsca pracy.

Kompaktowość. Dzięki swym dość zredukowanym gabarytom, zarówno w trakcie pracy, jak i w transporcie oba podesty zapewniają użytkownikowi dostęp nawet do wąskich i ciasnych miejsc pracy. Czas całkowitego wznoszenia wyno-



Nowe podesty Haulotte zyskały sobie miano „mercedesów” wśród tego typu urządzeń...

szący tylko 45 sekund, wyposażenie urządzenia w czujnik przeciążenia, wysokość wlewu paliwa wynosząca 1,50 metra oraz silnik na obrotowej podstawie zapewniają szybki dostęp podczas napraw i prac serwisowych, ułatwiają pracę operatorowi oraz podnoszą w znacznym stopniu produktywność i wydajność urządzenia. Opcjonalnie oba modele po-

destów mogą być wyposażone w silnik benzynowy marki General Motors (1,6 l/23 kW) z możliwością zasilania na gaz (dodatkowy zbiornik), jak również w niezależny generator prądu zmiennego o mocy 3,3 kW z gniazdkiem odbiorczym zamontowanym w koszu.

Grupa Haulotte oferuje także modele wyżej opisanych urządzeń w uproszczonej wersji: HA1SPX i HA18SPX. Podstawowe różnice to: skręt na dwa koła (co sprawia, że urządzenie wymaga równiejszego podłoża), obrót korpusu wynoszący 359° oraz brak możliwości pracy przy silniejszym wietrze. Oba nowe podesty ruchome Haulotte zapewniają maksymalną skuteczność i bezpieczeństwo. Spełniają przy tym zarówno najnowsze wymogi z zakresu prawa pracy, jak i normy europejskie (znak CE, EN 280) oraz ogóln światowe (ANSI, CSA, AS...).

Dalsze informacje Pb 036 ▲

HAULOTTE WORLDWIDE



Ponieważ klient jest naszym priorytetem, wynosimy jego bezpieczeństwo na najwyższy poziom

Grupa Haulotte jest głównym aktorem na rynku w dziedzinie podestów roboczych do pracy na wysokościach i do podnoszenia ładunków. Pierwszy w Europie i trzeci na świecie producent podestów ruchomych, Haulotte, oferuje kompletną gamę urządzeń przystosowanych do Państwa potrzeb, niezależnie od rodzaju prac prowadzonych na wysokościach.

Praca, determinacja i pasja, oto główne wartości, na których opiera się rozwój naszej grupy. Wszelkie wprowadzone innowacje są owocem chęci wybiegnięcia naprzeciw oczekiwaniom naszych klientów, a każdy nowy produkt został stworzony i udoskonalony w trosce o zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa, komfortu i wydajności pracy użytkowników.

WWW.HAULOTTE.COM

haulottepolska@haulotte.com

- Kompletna gama podestów ruchomych, ponad 45 modeli
- Gama ładowarek teleskopowych FH
- Gama żurawi samobieżnych sterowanych radiowo, Easy Crane
- Multijob, koparko - ładowarka o stałym obrocie 360°

Tel. +48 (0) 22 885 65 17 - Fax +48 (0) 22 885 65 19



HAULOTTE, LIDER W ZAKRESIE PODESTÓW ROBOCZYCH DO PRACY NA WYSOKOŚCIACH I DO PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

Haulotte Polska Sp. z o.o.
ul. Zawodzie 7a
02-981 Warszawa

Haulotte
GROUP

System rusztowań ramowych Blitz

Producentem rusztowań ramowych systemu Blitz dającego możliwość realizacji specjalistycznych konstrukcji rusztowaniowych jest firma Layher. Z elementów systemu Blitz wykonać można nawet najbardziej skomplikowane rusztowania. Przykładem może być skomplikowana w swej formie fasada budynku opery w Poznaniu, do której odnowy większość wykonawców zdecydowałaby się raczej na zastosowanie rusztowań modułowych/przestrzennych. Tymczasem firma Jack Bud, mimo, że niemal całość jej zasobów stanowią rusztowania fasadowe, zdecydowała się na system Blitz. Szczególnie opłacalne okazało się wykorzystanie stalowych pomostów z otworami, które nie tylko zmniejszają masę konstrukcji, ale przede wszystkim umożliwiają poszerzenie powierzchni roboczej bez konieczności zmiany siatki i długości pól zarusztowania bez użycia tradycyjnych wsporników zawieszanych na ramie. Konstrukcja rusztowania oparta jest na ramie pionowej Euro. Ma ona dodatkowe wycięcia w profilach, co stwarza więcej możliwości przyłączeń i rozbudowy. Otwory w ramie od strony wewnętrznej umożliwiają zmontowanie poręczy wewnętrznych.

Montaż usprawnia otwór wskazujący poziom. Poziomy wyrównuje się w wyniku regulacji wysokości nakrętką wrzeczona podstawek śrubowych; zakres regulacji – do około 100 cm. Ramy pionowe wyrównawcze, mające 0,66; 1,00; lub 1,50 m, umożliwiają rozszerzenie zakresu regulacji. Stałe połączenie kształtowe zapewnia rusztowaniu odpowiednią sztywność, gwarantującą wymagany poziom bezpieczeństwa. Stężenie pionowe zawieszają się u góry i montuje u dołu ramy za



Dzięki możliwościom systemu rusztowań ramowych Layher Blitz również tak skomplikowana konstrukcja nie wymagała użycia rusztowania modułowego

pomocą złącza klinowego. Jako ochronę boczną stosuje się podwójne i pojedyncze poręcze. Krawężniki pomostu zawieszają się, a barierki i krawężniki czołowe uzupełniają całość systemu ochronnego. Na ostatnim poziomie roboczym zabezpieczenie boczne zostaje zmontowane w uchwytach podpór poręczy i podpór poręczy czołowych oraz zabezpieczenia zaciskiem klinowym. Rusztowania Blitz można w łatwy sposób poszerzyć do wewnątrz lub na zewnątrz przy użyciu wsporników o szerokości 0,22; 0,36; 0,50; 0,73 lub 1,09 metra. Zabezpieczenie boczne można bez problemu zamocować także w tym przypadku. Szczelinę pomiędzy pomostami wsporników i polem rusztowania wypełnia się odpowiednim pokryciem. Zastosowane pomosty są jednocześnie pomostami roboczymi i elementami usztywniającymi rusztowanie. Bez problemu można je wsunąć w górne profile ram pionowych rusztowania. Pozwala to na szybki i łatwy montaż. Istnieje możliwość wyboru odpowiedniego pomostu do każdego jego zastosowania. Podesty są wykonane jako pomosty robocze o długości: 0,73; 1,09; 1,40; 1,57; 2,07; 2,57; 3,07; 4,14 metra. Przykładowo pomost roboczy stalowy T4 z perforacją, o długości od 0,73 do 4,14 metra

i szerokości 0,32 metra, jest stosowany jako uniwersalny pomost do rusztowań o szerokości: 0,73 metra (dwa pomosty) lub 1,09 metra (trzy pomosty) oraz jako pomosty na wsporniki. Może przenosić maksymalne obciążenie do 6 kN/m². Powłoka cynkowa pomostów stalowych zapewnia im długą żywotność oraz powoduje, że mogą być one stosowane na przykład przy piaskowaniu. Jednym z nowych rozwiązań konstrukcyjnych są wycięcia w pionowych profilach. Dzięki nim pomosty są lżejsze. Średnica otworów została tak wybrana, że można w nich zamocować rury rusztowaniowe o średnicy 33,7 mm. Uporządkowanie rozmieszczenia otworów w odstępach dostosowanych do wymiarów w systemie Layhera umożliwia zastosowanie dodatkowych kombinacji rozwiązań i rozbudowę rusztowań. Kolejnym pomostem jest pomost lekki Robust o długości od 1,57 do 3,07 metra i szerokości 0,32 lub 0,61 metra. Pomost składa się z aluminiowej ramy i pokrycia ze sklejki. Jest lekki i szybki w montażu oraz wygodny w składowaniu. Pomosty są wykonane ze specjalnej 8-warstwowej sklejki ze wzmocnioną okleiną zewnętrzną, z poprzecznym uźebrowaniem, z naniesioną

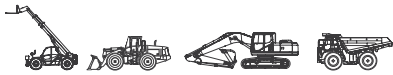
powierzchnią antypoślizgową i z ulepszonym odpływem wody. Dodatkową zaletą jest łatwość ich naprawy. Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi do 6 kN/m². Pomost może być używany jako roboczy przejściowy o szerokości 0,61 metra i długości 2,07; 2,57; 3,07 metra, bez lub ze zintegrowaną drabinką pomostową. Obciążenie dopuszczalne w tym przypadku wynosi do 3 kN/m².

Producent rozwiązał też problem budowy narożników. Stosowane są do tego: pomost narożny stały – w przypadku kątów od 45 do 60°, pomost narożny przestawny w przypadku kątów od 45 do 90° lub pomosty robocze o mniejszych długościach. Ideальnym atestowanym przewieszeniem systemowym są pomosty robocze o długości 4,14 metra. W przypadku konieczności wykonania przewieszenia o większych wymiarach, wykorzystuje się systemowe dźwigary kratowe do rusztowań Blitz o długości do 7,71 metra. Do tworzenia obejść, przewieszów lub budowy dużych platform można wykorzystać atestowane dźwigary kratowe z typoszeregu firmy Layher.

Stałe doskonalenie systemu Blitz doprowadziło do optymalizacji ich ciężaru oraz do ergonomicznej, oszczędzającej siły pracy. Zależnie od obciążenia, przeznaczenia, zdolności przewozowych i magazynowych można zestawiać każde potrzebne rusztowanie. Dostępne są rusztowania o szerokości 0,73 lub 1,09 metra z ocynkowanej ogniwo stali lub szerokości 0,73 m z aluminium, z pomostami roboczymi i elementami osprzętu dostosowanymi do obu szerokości rusztowania. Wysokość rusztowań może wynosić do 80 metrów zgodnie z instrukcją montażu i użytkowania: nie jest przy tym wymagane wykonywanie dodatkowych obliczeń statycznych, jak w wypadku rusztowań „nietypowych”.

Dalsze informacje Pb 037 ▲

MASZyny I URZĄDZENIA
BUDOWLANE



KOMATSU

Komatsu Poland Sp. z o.o.

Trakt Brzeski 72
05-070 Sulejówkę k/Warszawy
tel. 022 783 00 62
fax 022 760 12 97



GLIMAT
SP. Z O.O.

ul. Główna 1C
44-109 Gliwice-Łabędy
tel. (0-32) 301-56-30
fax (0-32) 338-03-25
e-mail: info@glimat.pl
www.glimat.pl



**CZĘŚCI ZAMIENNE DO
MASZYN BUDOWLANEYCH**

ATLAS®
CATERPILLAR®
CASE®
HSW®
HANOMAG®
KOMATSU®
LIEBHERR®
O&K®
WARYŃSKI®

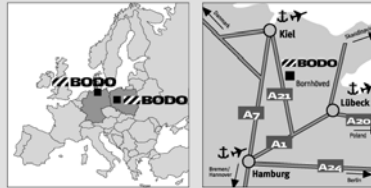


POLSKA
BODO
makes hard work easy.

SANY

Commercial Vehicles. Rent.
Service. Tires.

BODO POLSKA Sp. z o.o.
ul. Grunwaldzka 115, 60-313 Poznań
tel. (061) 2787-040
fax (061) 2787-039
e-mail: info@bodonet.com



BODO uczyni Państwa pracę łatwą. Przekonają się Państwo sami o wysokiej wartości naszych ofert używanych oraz nowych pojazdów użytkowych, maszyn budowlanych, pojazdów komunalnych jak i pojazdów specjalnych. Na życzenie możemy wyszukać również specjalne urządzenia czy pojazdy, które Państwo potrzebują – także z rynku światowego.

U BODO otrzymają Państwo wszystkie usługi z jednej ręki: leasing, wspomaganie serwisem warsztatowym, realizacje transakcji poza granicami kraju, przeprowadzanie formalności celnych jak i transport. Skorzystają Państwo z naszych światowych doświadczeń z partnerami handlowymi w ponad 100 krajach świata i zadzwonią Państwo do nas.

tel. (061) 2787-040



Look for more at www.bodonet.com



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR I SERWIS FIRM:

- SANDVIK** - wiertnice, kotwiarki, do górnictwa i prac podziemnych i tunelowych
- TAMROCK** - samojezdne wiertnice hydrauliczne dla kopalni odkrywkowych
- BPI** - kruszarki szczękowe, udarowe, stożkowe, granulatory i przesiewacze dla górnictwa skalnego i rud metali
- SANDVIK Sandvik Rock Processing** - przewoźne i mobilne stacje kruszenia, recykling
- TRITEC** - specjalistyczne ładowarki dla górnictwa skalnego i podziemnego
- BRØYT TORO** - młoty, nożyce i nożyce-kruszarki hydrauliczne
- Rammmer** - przegubowe wozidła technologiczne
- MOXY** - specjalistyczne ładowarki przegubowe oraz z obrotowym wysięgnikiem
- AHLMANN** - wielofunkcyjne koparki kołowe
- MECALAC** - sprężarki śrubowe
- Gardner Denver** - osuszacze i filtry sprężonego powietrza
- HANKISON INTERNATIONAL** - silniki wysokoprężne i generatory prądowe
- MANITOU** - rowokoparki łańcuchowe, mini-koparki, maszyny śródowiskowe
- MANITOU** - Podnośniki teleskopowe, nożycowe i terenowe wózki widłowe

Biuro Handlowe RUDA
ul. Zegadłowicza 10, 40-555 Katowice
tel./fax: (032) 251 25 53, 757 44 65
e-mail: bh-ruda@bh-ruda.pl, www.bh-ruda.pl



1992 ROK ZAŁOŻENIA

11-041 Olsztyn, ul. Sokola 4
tel.: (089) 523 91 52, 523 91 53
fax (089) 523 90 82



-przesiewacze mobilne i stacjonarne na sucho i mokro, Kruszarki szczękowe i udarowe. Kompletnie zakłady produkcyjne i części zamienne.



-elementy podwoziowe do maszyn CATERPILLAR, VOLVO, HANOMAG, O&K, ATLAS, LIEBHERR, ZEPPELIN, CASE, HSW, JCB oraz części silnikowe mechaniczne do wszystkich maszyn.



-łyżki i szybkozłączca



-zęby i zabezpieczenia do łyżek, lemieszce, materiały trudnościeralne.



-łyżki przesiewająco-kruszące



-wózki widłowe 1,5t - 11t



-ładowarki kołowe

Oddziały: Bytom - tel. (032) 289 02 05
Wrocław - tel. kom. 607 38 08 80
Wągrowiec - tel. (067) 262 72 00

e-mail: renox@renox.pl; www.renox.pl



HSW
STAŁOWA WOLA

HSW S.A. BIURO SERWIS
oferuje:

- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny maszyn produkcji HSW
- remonty i odbudowy maszyn i podzespołów



HSW S.A. BIURO SERWIS jest Autoryzowanym Przedstawicielem Serwisowym firmy CUMMINS

- naprawy główne silników CUMMINS
- oleje, filtry, zestawy naprawcze
- oryginalne części zamienne

HSW S.A. BIURO SERWIS posiada:
• autoryzację firmy VOITH na montaż i serwis układów centralnego smarowania firmy **VOGEL**
• Upoważnienie IMBiGS na dokonywanie oceny używanych maszyn pod względem bezpieczeństwa

HUTA STAŁOWA WOLA S.A.
BIURO SERWIS

ul. Kwiatkowskiego 1
37-450 Stalowa Wola
tel. (0-15) 813 59 62, 813 50 08
fax. (0-15) 842 18 85



TOGNUM

Power • Propulsion • Progress



MTU FRIEDRICHSHAFEN
DETROIT DIESEL
MERCEDES BENZ
VM MOTORI

Silniki spalinowe od 18 do 8000 kW

- ✓ Silniki spalinowe do maszyn budowlanych, rolniczych oraz wszelkich innych zastosowań przemysłowych
- ✓ Silniki spalinowe stacjonarne do napędu pomp i agregatów prądotwórczych
- ✓ Agregaty prądotwórcze
- ✓ Silniki dwu oraz czterosurowe po remoncie fabrycznym
- ✓ Oryginalne części zamiennie oraz materiały eksploatacyjne
- ✓ Kompleksowe remonty silników
- ✓ Serwis na terenie całego kraju

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



Biurowo Handlowe RUDA Trading International
ul. E. Żegadłowicza 10, 40-555 Katowice
Tel./fax. 032 251 25 53, 757 44 65
www.silniki.bh-ruda.pl

PEZAL®

KAMA POLSKA® KIPOR POLSKA®

PEZAL Sp. z o.o.
80-635 Gdańsk, ul. Kępna 30 B
tel. (058) 303 80 80
e-mail: pezal@pezal.com.pl
Oddział Kama Kipor Polska
Gdańsk, ul. Litewska 12
tel. (058) 300 03 67, fax (058) 305 87 02
www.pezal.com, www.kiporpolska.pl

OFERTA HANDLOWA:

SILNIKI SPALINOWE, GENERATORY PRĄDU, MOTOPOMPY, WEŻE, ZŁĄCZKI, SPAWARKI Z GENERATORAMI, ZAGĘSZCZARKI, SKOCZKI, PIŁY DO BETONU I ASFALTU, ZACIERACZKI, LISTWY WIBRUJĄCE, ODSNIEŻARKI, TACZKI, ZAMIATARKI

SERWIS:

POMPY WTRYSKOWE: MECH. i ELEKTRONICZNE: EDC, VP, VR
CR-COMMON RAIL,
POMPOWTRYSKIWACZE EUI,
SYSTEMY WTRYSKOWE PDE,
TURBOSPRĘŻARKI, SILNIKI

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne

GRAUSCH i GRAUSCH

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.


KOMATSU DYNAPAC
EXTEC SINDECO SIMEX
Inter tractor PASSINI GROUPI Stehr

OFERUJE MASZYNY NOWE I UŻYWANE ORAZ SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

ul. Obornicka 1, 62-002 Złotkowo
tel.: (061) 65 777 77 – recepcja
65 777 70 – dział sprzedaży
65 777 80 – dział części zamiennych
65 777 90 – dział serwisu
65 777 99 – sekretariat zarządu
fax (0-61) 65 777 78

**e-mail: gig@maszynybudowlane.pl
recepcja@maszynybudowlane.pl**

Wszystko o firmie oraz szczegółowa oferta na:
www.maszynybudowlane.pl



IVECO MOTORS

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW


SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE
ZESPOŁY NAPĘDOWE
KOMPONENTY PRODUKCYJNE
AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE

SERWIS TECHNICZNY
i CZĘŚCI ZAMIENNE DO SILNIKÓW:
IVECO MOTORS
IVECO *aifo*
FIAT *aifo*

TEZANA

Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-95-22
fax (022) 752-93-22
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl




CUMMINS POLAND

Oferte:

- silniki wysokoprężne spełniające normy Stage 3; Euro 3; Euro 4 o poj. od 1,4 do 78 dm³ i mocy od 18 do 3500 KM,
- agregaty prądotwórcze Cummins Power Generation o mocy od 11 do 2.700 kVA (prime i standby),
- silniki na sprężony gaz ziemny CNG Cummins Westport,
- filtry Cummins,
- olej Valvoline Premium Blue,
- zestawy naprawcze turbosprężarek HOLSET,
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

CUMMINS LTD. Sp. z o.o.
Oddział w Polsce
ul. Stawowa 119; 31-346 Kraków
tel.: (012) 661-53-05; 661-53-25
fax (012) 661-53-15
www.cummins.pl

Cummins zaleca oleje 



IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl

OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
MEFLEX TELECONTROL GmbH & Co.KG



IOW SERVICE oferuje elastyczne ciągniki typu pchająco-ciągnącego o szerokim zastosowaniu, jak również kompletne pulpity i manetki sterownicze.

Zastosowanie:

- MASZYNY PRZEŁADUNKOWE
- MASZYNY LEŚNE
- MASZYNY GÓRNICZE
- SPRZĘT KOLEJOWY
- MASZYNY SPECJALNE
- SPRZĘT BUDOWLANY
- MASZYNY ROLNICZE
- UKŁADY STEROWANIA OKIEN I SZYB



webermł

Weber Maschinenteknik Sp. z o.o.

ul. Grodziska 7
05-830 Nadarzyn/Stara Wieś
tel.: (0 22) 739 70 80, 739 70 81
fax (0 22) 739 70 82

e-mail: info@webermt.com.pl
internet: www.webermt.com.pl

GENERALNY DYSTRYBUTOR



**SILNIKI
WYSOKOPRĘŻNE
CZĘŚCI
ZAMIENNE**

GENERALNY DYSTRYBUTOR



YANMAR

Seria TNV
Chłodzone cieczą
12-62.5 kW



Seria L-A
Chłodzone
powietrzem
2.5-7.4 kW

GENERALNY DYSTRYBUTOR

**FUNK
MANUFACTURING**

A John Deere Company



**MOSTY NAPĘDOWE,
PRZEKŁADNIE
I ZMIENNIKI**

TECHBUD

SILNIKI PRZEMYSŁOWE

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

**WAŁY
NAPĘDOWE**

Welte



**REGENERACJA I BUDOWA
WAŁÓW NAPĘDOWYCH
DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
CIĘŻAROWYCH, MASZYN
BUDOWLANYCH I URZĄDZEŃ
PRZEMYSŁOWYCH**



**CARDAN
SERVICE**

Welte Cardan Service Sp. z o.o.
41-400 Mysłowice, ul. Obrzeźna Północna 24
tel. (0-32) 223 80 72
fax (0-32) 223 80 73
tel. kom. 606 512 708
www.cardanservice.pl
e-mail: welte.cardan@onet.pl

**ADM
TRACKS**

**GĄSIENICE
GUMOWE**



TECHBUD

SILNIKI • NAPĘDY • MASZYNY BUDOWLANE • AGREGATY

65-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 16,
tel. (068) 453 46 88, fax (068) 453 46 89
ODDZIAŁ:
54-156 Wrocław, ul. Metalowców 25,
tel. (071) 795 06 52, tel./fax (071) 352 34 40
techbud@techbud.eu • www.techbud.eu

HAMER

• WYNAJEM
• SPRZEDAŻ
• SERWIS



- 02-677 Warszawa, ul. Wyzalek 3,
tel. (022) 852 24 31, GSM 0-501 29 57 08
- 03-044 Warszawa, ul. Płochocińska 35,
tel. (022) 425 31 76, GSM 0-501 29 57 07
- 20-228 LUBLIN, ul. Turystyczna 106,
tel. (0-81) 746 48 98, GSM: 0-501 295 807
- 80-560 GDANSK, ul. Żaglowa 2,
tel. (0-58) 342 07 14, GSM: 0-501 295 844

AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL FIRM:



Silniki wysokoprężne,
części zamienne **Deutz** - nowe,
regenerowane, używane, Serwis



Silniki benzynowe i wysokoprężne,
części zamienne **Subaru Robin**
Motopompy, Agregaty, Serwis



mecc alte spa
Generatoren GmbH

Prądnice synchroniczne,
części zamienne, serwis **Mecc Alte**

Osprzęt do silników i agregatów
prądotwórczych

**BTH
FAST**

ul. Walendów 5B
05-830 Nadarzyn

tel.: 022 498 06 98 ÷ 99, 498 07 00 ÷ 01
022 739 81 00, 739 41 31
fax: 022 353 91 56, 739 41 30
www.bthfast.com.pl
e-mail: info@bthfast.com.pl



**KATEIL – SYSTEM
KLAUDIUSZ KAPŁON**
ul. Jeleniogórska 18
60-179 Poznań

fax (061) 650 78 92; tel. (061) 868 58 96
PLUS GSM 0605 599 489
e-mail: kateilsystem@kateilsystem.poznan.pl

HITACHI



- podwozia do maszyn gąsienicowych
 - gąsienice gumowe do minikoparek
 - maszyny i urządzenia budowlane
 - maszyny drogowe
 - części zamienne oraz serwis
- www.kateilsystem.poznan.pl

HONDA

POWER EQUIPMENT

- silniki czterosuwowe
- agregaty prądotwórcze
- motopompy
- maszyny budowlane
- części zamienne
- www.hondapower.pl

Kubota

- silniki diesla
- mini-koparki
- części zamienne
- www.kubota.pl

Dystrybucja i serwis w Polsce
 Aries Power Equipment Sp. z o.o.
 01-493 Warszawa, Wrocławska 25
 tel./ fax +48 022 861 43 01 / 02



...daje energię bezprzerwy
ariespower.pl

EWPA

MASZYNY
 BUDOWLANE
 sp. z o.o.

ul. Poznańska 152
 62-052 Komorniki
 tel./fax (061) 8107 513
 tel. kom. 0607 631 866
 e-mail: sklep@ewpa.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO MASZYN BUDOWLANYCH

BOMAG



ZEPPELIN

FILTRY, CZĘŚCI DO SILNIKÓW,
 ELEMENTY PODWOZI GAŚNIENIOWYCH,
 ELEMENTY UKŁADÓW HYDRAULICZNYCH,
 OPONY PRZEMYSŁOWE, GAŚNICE
 DO MINIKOPAREK, ŁAŃCUCHY DO KOPAREK



IOW SERVICE Sp. z o. o.
 ul. Kawaleryjska 8
 59-220 Legnica
 tel. +48 76 8522117
 tel. +48 76 8522118
 fax. +48 76 8522119
 www.iow.pl
 service@iow.pl



OFICJALNY I WYŁĄCZNY
 PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
 DANA SPICER OFF-HIGHWAY



AUTORYZOWANE CENTRUM SERWISOWE

- ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE
- REMONTY
- SERWIS
- ZMIENNIKI MOMENTU
- SKRZYNIĘ BIEGÓW
- MOSTY NAPĘDOWE



CLARK

CLARK-HURTH

COMPONENTS

- SILNIKI MAŁEJ MOCY



- REDUKTORY, WARIATORY



IOW SERVICE
 JAKOŚĆ SIĘ NIE ZUŻYWA

P.H.U. Winter service

AUTORYZOWANY
 SERWIS SILNIKÓW:
 DEUTZ & DEUTZ MWM
 SUBARU ROBIN



- ♦ SPRZEDAŻ
 ORYGINALNYCH CZĘŚCI
- ♦ NAPRAWY, REMONTY SILNIKÓW
- ♦ SERWIS MOBILNY
 GWARANCYJNY
 I POGWARANCYJNY
- ♦ SILNIKI WYMIENNE

43-100 Tychy
 ul. Dojazdowa 9
 tel./fax:(032) 219 70 77
 tel. (032) 325 08 05 ÷ 06
 tel. kom. 0 602 471 551
 www.winter-service.com.pl
 e-mail: biuro@winter-service.com.pl

Zuraw Grohmann

- Żurawie samochodowe do 1.000 ton (wynajem-serwis)
- Żurawie wieżowe (sprzedaż-wynajem-serwis)
- Transport ponadgabarytowy i ciężki

80-531 Gdańsk
 ul. Sucha 31
 tel.: (058) 343 17 99, 342 24 07
 fax (058) 342 24 06
 e-mail: info@zuraw.pl
 www.zuraw.pl

AMMANN

Ammann Polska Sp. z o.o.

02-230 Warszawa,
 ul. Jutrzenki 84
 tel. (022) 33 77 900
 fax (022) 33 77 929

- Młoty do głębokich otworów
- Rozwiertaki trzpieniowe z utwardzanego metalu
- Prowadniki precyzyjne
- Wspomagacze przedmuchiów
- Gwintowniki
- Zawory do prac pod wodą
- Osprzęt wiertniczy i części



Fritz Zimmermann Maschinenfabrik

Bröderhausener Str. 7
 D-32549 Bad Oeynhausen
 tel. 0049 5734 2203, fax 0049 5734 3353

e-mail: maschinenfabrik.zimmermann@t-online.de



SOCHA MOTOR
Grzegorz Socha



**Naprawy
główne
i bieżące
wysokoprężnych
silników
przemysłowych**

**Caterpillar
Cummins
Deutz
Hanomag
Komatsu
Man
Mercedes
MWM
Liebherr**

96-316 Międzyborów
ul. Królowej Marysienki 11
tel./fax (046) 855 51 89
tel. kom. 0-601 255 901

BRIGGS & STRATTON

®

Największy światowy producent silników spalinowych małej mocy - do agregatów, pomp, myjek - wszędzie tam, gdzie potrzebny jest niezawodny napęd! Szukaj tej marki we wszystkich sklepach!

Kontakt z nami :
CHABIN® - SERVICE
93-176 Łódź, ul. Łomżyńska 20/22
tel. (0-42) 684-98-72 lub 73,
fax (0-42) 684-98-75
www.chabin.pl,
e-mail: chabin@chabin.pol.pl



RTM MASCH SERVICE
MASZYNY BUDOWLANE
części hydraulika silowa naprawy

**sprzedaż maszyn, naprawy, diagnostyka
DAEWOO, HYUNDAI, ITALDEM, HANWOO,
TONG-MYUNG, KAWASAKI, LINDE, LIEBHERR, CAT**

- maszyny nowe i używane
- młoty hydrauliczne i części
- silniki jazdy i reduktory
- łożyska wieńcowe obrotu i przekładnie
- elektronika sterująca koparek
- pompy hydrauliczne główne
- części do kruszarek i przesiewaczy



61-371 Poznań, ul. Romana Maya 1
tel. (061) 87 15 202 fax (061) 87 15 203
e-mail: info@rtm.com.pl

POLSAD
Jacek Korczak

www.polsad.net

**Autoryzowany Koncesjoner
Renault Truck Polska**



99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 34 17 - serwis
+48 24 254 84 44 - dział handlowy
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 24 - serwis
+48 42 227 86 70
w. 25, 27, 28, 33 - dział handlowy
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane samochody ciężarowe oraz dostawcze

KOMATSU

**Autoryzowany Dealer
Maszyn Budowlanych**

www.komatsu.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

Nowe i używane:

- koparki
- koparko-ładowarki
- ładowarki
- ładowarki teleskopowe
- miniładowarki
- spycharki
- wozy przegubowe i sztywnoramowe

**NISSAN
FORKLIFT**

**Autoryzowany Dealer
Wózków Widłowych**

www.nissan.polsad.net

99-300 Kutno, ul. Holenderska 14
tel.: +48 24 254 92 46
fax: +48 24 254 44 02

95-030 Rzgów/k Łódź, ul. Rudzka 35a
tel.: +48 42 227 86 70 w. 31, 32
fax: +48 42 227 86 71

Nowe i używane wózki gazowe, elektryczne, z silnikiem diesla, wózki magazynowe



AusPolex GmbH
TECHNIKA KRUSZENIA I PRZESIEWANIA

- CZERPAKI KRUSZĄCE
- WAGI OPTYCZNE
- KRUSZARKI
- PRZESIEWACZE



AusPolex GmbH Sp. z o.o.
60-171 Poznań, ul. Żmigrodzka 37
tel. 061 661 70 13, fax 061 661 70 90
e-mail: biuro@auspolex.pl, www.auspolex.pl

IOW

IOW SERVICE Sp. z o.o.
ul. Kawaleryjska 8
59-220 Legnica
tel. +48 76 8522117
tel. +48 76 8522118
fax. +48 76 8522119
www.iow.pl
service@iow.pl



Erlau AG®

**OFICJALNY I WYŁĄCZNY
PRZEDSTAWICIEL W POLSCE FIRMY
ERLAU AG**



IOW SERVICE OFERUJE ŁAŃCUCHY:

- OCHRONNE
- ANTYPOŚLIZGOWE
- DLA KOPALNI
- DLA RECYKLINGU
- DLA ROLNICTWA
- DLA LEŚNICTWA



**IOW SERVICE
JAKOŚĆ SIĘ NIE ŻUŻYWA**



Rok Założenia 1992

MASZYNY BUDOWLANE Sp. z o.o.

30-732 Kraków, ul. Mierzeja Wiśłana 6

BIURO:

tel./fax. (012) 653 25 31, tel. (012) 653 25 37

SERWIS:

tel. 0606 32 65 55, tel./fax. (012) 653 25 68

www.wakbud.pl, e-mail: biuro@wakbud.pl

SRZEDAŻ I SERWIS

- Autoryzowana Stacja Obsługi **WACKER**
- maszyny i urządzenia
- Autoryzowany Przedstawiciel Regionalny firmy **AMMANN**
- sprzęt zagęszczający: walce, ubijaki stopowe, zagęszczarki

- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **KAESER KOMPRESSOREN**
sprężarki śrubowe i młoty, oleje, osprzęt

- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **TRACTO-TECHNIK**
pneumatyczne urządzenia do przecisków

- Autoryzowany Przedstawiciel firmy **HONDA**
Silniki, pompy, agregaty

- CZĘŚCI ZAMIENNE do maszyn budowlanych wszystkich typów

- NAPRAWY SILNIKÓW: Hatz, Deutz, Robin, Lombardini, Yanmar, Faryman Diesel, Honda

- WYNAJEM MASZYN
Ubijaki, zagęszczarki, walce, piły

Sprzedaż, serwis, wynajem

- sprzężarki przewożne
- młoty wyburzeniowe
- nożyce tnąco-kruszące i kruszarki
- agregaty prądotwórcze

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.

Al. Krakowska 61A, Sękocin Nowy,
05-090 Raszyn
tel. 0-22 (prefix) 572 68 00
fax 0-22 (prefix) 572 68 09

Atlas Copco

DYNAMIC-METAL Sp.z o.o.

ISO 9001:2000
Rok założenia firmy 1987

Produkcja:

łyżki koparkowe i ładowarkowe do każdego typu maszyn
Łyżki skarpowe stałe, uchylne i kształtowe
chwytki do złomu, węgla, bali, itp.
Pługi śnieżne, chwytki do obornika
wozy asenizacyjne od 6-26 m³,

Oferuje:

zęby do łyżek ESCO, lemieszce, pompy

Na życzenie klienta wykonujemy osprzęt na indywidualne życzenie klienta
www.dynamic-metal.com.pl,
e-mail: dm@dynamic-metal.com.pl

87-122 GREBOCIN k. Torunia, ul. Spółdzielcza 8
tel: (056) 645 96 70 ; fax: (056) 645 92 48
Dział Handlowy tel: (056) 645 96 83, 82

TŁOKOWE POMPY GEHO® DO OBNIŻANIA POZIOMU WÓD GRUNTOWYCH PRZY POMOCY IGŁOFILTRÓW



Sprzedaż i bezpłatne doradztwo:
WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL WEIR B.V.
W POLSCE: J.C. IMPEX s.c.
ul. Ratuszowa 11, bud 5/122,
03-450 Warszawa
tel. (022) 670 02 95,
tel./fax (022) 619 50 04
e-mail: jc_impex@medianet.pl



STRZEGOMSKIE ZAKŁADY MECHANICZNE

„ZREMB” S.A.

ul. Wesola 1; 58-150 STRZEGOM

- przemysłowe wytwórnie betonu o wydajności 12-120 m³/h,
- betoniarki i mieszarki o wydajności 12-120 m³/h,
- tensometryczne wagi kruszyw i cementu,
- zbiorniki kruszyw i cementu,
- modernizacje wytwórni betonu typu „STETTER” wg normy EN 206-1,
- doradztwo techniczne, dostawa urządzeń, montaż, serwis i części zamienne.

telefon (074) 649 43 00; fax: (074) 855 09 29; 649 43 24
e-mail: zrembsa@zrembsa.com.pl; www.zrembsa.com.pl



ENDOR

WENDOR Sp. z o.o.

ul. Nowoursynowska 85 E, 02-797 Warszawa
tel/fax: (022) 649 72 27
tel. kom: 0 608 208 445
www.wendor.pl; wendor@wendor.pl

Oferujemy:

- Moduły obrotowe i zagęszczarki firmy **ENGCON**
 - Łyżki przesiewające firmy **REMU**
 - Koparki pływające typu **BIG FLOAT**
 - Systemy przesiewające **ST COMBI**
 - Narzędzia **ATLAS COPCO**

INSTYTUCJE



OŚRODEK CENTRALNEGO
SZKOLENIA MASZYNISTÓW,
OPERATORÓW MASZYN
I URZĄDZEŃ BUDOWLANYCH

ul. Budowlana 4
05-300 Mińsk Maz.
tel. (025) 758 34 66,
tel./fax (025) 758 38 96

www.ocsm.pl

OŚRODEK SZKOLENIA OPERATORÓW MASZYN

PN-ISO 9001:2001



INSTYTUTU MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa
tel./fax 022 843-89-72, tel. 022 843-68-16
e-mail: osrodek.szkozenia@imbigs.org.pl
www.osom.pl

Szkolenia dla operatorów maszyn
budowlanych i drogowych.
Możliwość odbycia praktyki na naszym poligonie.
UPUSTY DLA FIRM



INSTYTUT
MECHANIZACJI BUDOWNICTWA
I GÓRNICTWA SKALNEGO

ul. Racjonalizacji 6/8, 02-673 Warszawa, tel. 0-22 843-02-01
fax 0-22 843-59-81, imb@imbigs.org.pl; www.imbigs.org.pl

IMBiGS – jednostka notyfikowana UE – nr 1454

- certyfikacja i badania maszyn budowlanych na zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej:

- maszynowa,
- hałasowa,
- niskonapięciowa,
- kompatybilności elektromagnetycznej,
- wyroby budowlane (ZKP)



- badania kruszyw i odpadów

- certyfikacja systemów zarządzania wg PN-EN ISO 9001:2001



- certyfikacja wyrobów i usług

Akredytacja PCA dla
Ośrodka Certyfikacji i Laboratorium



AB 045



IVECO MOTORS

TECHNIKA ZASTOSOWAŃ NAPĘDÓW

AGREGATY PRĄDOTWÓRCZE
PODZESPOŁY AGREGATOWE
SILNIKI AGREGATOWE
KOMPONENTY PRODUKCYJNE
SERWIS TECHNICZNY I CZĘŚCI
ZAMIENNE DO ZESPOŁÓW
PRĄDOTWÓRCZYCH

TEZANA Generalny Importer

ul. Generała Kutrzeby 9
05-082 Stare Babice k/Warszawy
tel. (022) 752-95-22
fax (022) 752-93-22
e-mail: biuro@tezana.pl
www.tezana.pl

**PRZEMYSŁOWY INSTYTUT
MASZYN BUDOWLANYCH**
Jednostka Notyfikowana w UE nr 1457
05-230 Kobyłka ul. Napoleona 2 www.pimb.com.pl
centralna tel. +48 22 786 18 31, fax +48 22 786 18 30

- ◆ Badania i certyfikacja wyrobów (maszyn pojazdów i zespołów)
- ◆ Oceny zgodności z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej
 - 98/37/WE Maszynowa
 - 2000/14/WE Hałasowa
- ◆ Badania i Certyfikacja na znak B

Informacje i zamówienia:
Ośrodek Certyfikacji Wyrobów tel. +48 22 786 17 98
e-mail: ocw@pimb.com.pl
Ośrodek Badawczo-Projektowy tel. +48 22 786 18 60
e-mail: cel@pimb.com.pl



Stowarzyszenie Dystrybutorów Maszyn Budowlanych

ul. Płochocińska 35
03-044 Warszawa
tel. 0-602 288 175
fax 0-22 814 00 07
www.sdmb.pl
e-mail: sdmb@sdmb.pl

OGUMIENIE PRZEMYSŁOWE



SOLIDEAL POLSKA S.A.

05-070 Sulejówek,
Trakt Brzeski 134
www.solideal.pl
biuro@solideal.pl

tel.: (022) 783 17 87, 783 35 89, 783 35 90
fax (022) 783 35 82



OPONY I FELGI DO MASZYN BUDOWLANYCH
I DROGOWYCH, WÓZKÓW WIDŁOWYCH,
GĄSIENICE DO MINIKOPAREK

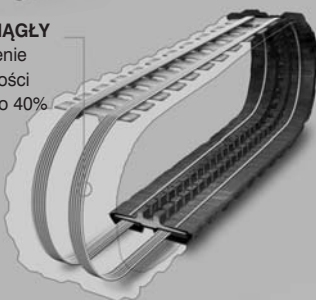
VERO

GĄSIENICE GUMOWE
NOWEJ GENERACJI

TYPY „J” TRACK” – wzmocnienie wewnętrzne
stanowi opłot z 46-krotnie nawiniętej ciągłej
linki ze stali nierdzewnej.



OPŁOT CIĄGŁY
– zwiększenie
wytrzymałości
gąsienicy o 40%



P.H. „VERO” Tomasz Walusiak

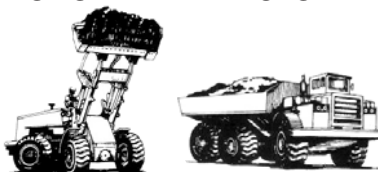
Os. Śląskie 7e/12; 65-557 Zielona Góra
fax (068) 3258007; tel. (0) 605 271458;
e-mail: tomasz.walusiak@wp.pl

Centrala i Centrum Dystrybucji
TBT Sp. z o. o.

ul. Poznańska 312
05-850 Ożarów Mazowiecki
tel: 0-22 721 05 93, 721 05 94,
721 05 72
fax: 0-22 43 351 10, 721 05 95
e-mail: tbtwawa@tbt.pl

...koła, które pracują dla Ciebie...

nonilion
OPONY PRZEMYSŁOWE



GOODYEAR



BELSHINA

BRIDGESTONE

OPONY CHIŃSKIE
人发民普系好



- dobór opon
- montaż u klienta
- profesjonalne naprawy



26-600 Radom, ul. Lubelska 65

tel. (048) 384-78-32; fax (048) 365-60-02

59-800 Lubań, ul. Stawowa 18

tel. (075) 721 35 33, fax (075) 721 02 11

42-470 Siewierz, ul. Bacholińska 11

tel. (032) 674-20-13, fax (032) 674-22-49

e-mail: nonilion@nonilion.pl

www.nonilion.pl

POJAZDY UŻYTKOWE



KAMAZ
Euromet

tel. (0-12) 686 11 44

e-mail: info@kamaz.pl

www.kamaz.pl



SCANIA

**Mocna oferta
budowlana**

Informacje o naszej
najnowszej ofercie dostępne
u dealerów Scania w całym kraju

www.scania.pl



**Naczepry Nootboom typu OSDS
do przewozu maszyn budowlanych**

- liczba osi: 3 lub 4
- poszerzenia pokładu do 3 m
- zawieszenie pneumatyczne
- oś(osie) samoskrętna(e) z blokadą
- EBS z RSS
- najazdy hydrauliczne
- oś podnoszona
- ładowność od 38 do 44 ton
- inne wyposażenie opcjonalne

Przedstawiciel w Polsce



V&S Trucks-Trailers Sp. z o.o.

ul. Handlowa 4

55-080 Kąty Wrocławskie

tel. 071 391 29 10

fax 071 391 29 11

e-mail: info@nootboom.pl

www.nootboom.pl

FIRMY LEASINGOWE



BRE LEASING

Członek Grupy Commerzbank

Oferujemy m.in. leasing:

- maszyn i urządzeń
budowlanych oraz drogowych
- samochodów ciężarowych
oraz dostawczych
- ciągników siodłowych, naczepry,
przyczepy
- samochodów osobowych
- autobusów, pojazdów, sprzętu
specjalistycznego

BRE Leasing Sp. z o.o.

ul. Ks. I. Skorupki 5

00-963 Warszawa

Tel. +48 22 320 18 00

Fax +48 22 625 72 36

www.bre-leasing.com.pl

Maszyny na mur beton



ZAUFANIE ŁĄCZY.

www.vbleasing.pl

Centrala: Wrocław tel. 71/33 44 900
 Oddziały: Bydgoszcz tel. 52/34 54 555
 Gdańsk tel. 58/52 09 999
 Gorzów Wlkp. tel. 95/72 28 710
 Katowice tel. 32/20 91 920
 Kraków tel. 12/62 21 050
 Łódź tel. 42/61 30 500
 Opole tel. 77/42 30 026
 Poznań tel. 61/88 62 000
 Rzeszów tel. 61/85 06 415
 Warszawa tel. 22/33 19 960
 Wrocław tel. 71/33 44 936

Należymy do Österreichische Volksbanken AG i VR-LEASING AG

Millennium BEL leasing

15 lat na rynku leasingu

www.millennium-leasing.pl
 infolinia: 0 801 68 11 88

SIEMENS

Ekspert w leasingu maszyn
 0% opłaty wstępnej

Gdańsk 0-608 010 253
 Katowice 0-600 371 918
 Katowice 0-668 162 381
 Kraków 0-662 181 124
 Poznań 0-668 162 419
 Warszawa 0-606 895 432
 Warszawa 0-604 158 146
 Wrocław 0-608 010 261
 współpraca 0-604 158 122
 współpraca 0-660 445 511

www.siemens.pl/finance
 info.pl.sfs@siemens.com

Siemens Financial Services



SG Equipment Leasing Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 111,
 00-102 Warszawa
 tel.: (022) 528 46 40, 528 46 00
 fax (022) 528 46 11
 e-mail: leasing@sgef.pl

ORGANIZATORZY IMPREZ TARGOWYCH

MTPolska

Międzynarodowe Targi Polska Sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87 lok. 85
 00-683 Warszawa
 tel.: (0-22) 529-39-00, 529-39-50
 fax (0-22) 529-39-76
 e-mail: info@mtpolska.com.pl
 http://www.mtpolska.com.pl



Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o.

ul. Głogowska 14,
 60-734 Poznań
 tel. (061) 869 20 00
 fax (061) 866 58 27
 e-mail: info@mtp.pl
 www.mtp.pl



TARGI KIELCE Sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce
 tel. (0-41) 365-12-22
 fax (0-41) 345-62-61
 www.targikielce.pl
 e-mail: biuro@targikielce.pl

POŚREDNIK budowlany

Wydawca

Poland Marketing Barański Sp. z o.o.

CZŁONEK-ZAŁOŻYCIEL STOWARZYSZENIA
 DYSTRYBUTORÓW MASZYN BUDOWLANYCH

Pasaż Ursynowski 1/45
 02-784 Warszawa
 tel.: (022) 644 28 80, 859 19 65, 859 19 66
 tel./fax: (022) 859 19 67
 www.posbud.com.pl

DYREKTOR WYDAWNICTWA

Jacek Barański

tel. (0 602) 255 410
 e-mail: baranski@posbud.com.pl

DZIAŁ REKLAMY i MARKETINGU

Dyrektor

Magdalena Ziemkiewicz

tel. (0 602) 255 411
 e-mail: ziemkiewicz@posbud.com.pl

Biurowisko Reklamy

Katarzyna Dymek

tel. (0 608) 219 523
 e-mail: k.dymek@posbud.com.pl

Katarzyna Janasiewicz

tel. (0 602) 448 890
 e-mail: k.janasiewicz@posbud.com.pl

PRZEDSTAWICIELSTWO NA EUROPE ZACHODNIĄ

Hans-Joachim Müller

Media-Service International

Niedernhart 17
 D-94113 Tiefenbach/Niemcy
 tel. 0049-8546-973744,
 fax 0049-8546-973745
 e-mail: info@hjm-media.de
 www.hjm-media.de

„Pośrednik Budowlany - Maszyny, Narzędzia, Sprzęt”

jest kolportowany bezpłatnie do osób
 i instytucji związanych z branżą budowlaną.

*Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.
 Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za
 treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń oraz
 artykułów reklamowych i informacji prasowych.
 Redakcja zastrzega sobie prawo skracania
 i adiustacji nadsyłanych tekstów oraz
 opatrywania ich tytułami i śródtytułami.*

PROJEKT GRAFICZNY, SKŁAD i ŁAMANIE:

Trans Marketing Sp. z o.o.
 ul. Dzielna 5
 00-162 Warszawa
 tel. (022) 498 16 77
 e-mail: trans@tim.com.pl

Dyrektor

Michał Markiewicz
 tel. (0-602) 292 114

Druk: Poznań Inowrocław

Aktualnie obowiązujący cennik reklam
 znajduje się na str. 10 każdego wydania

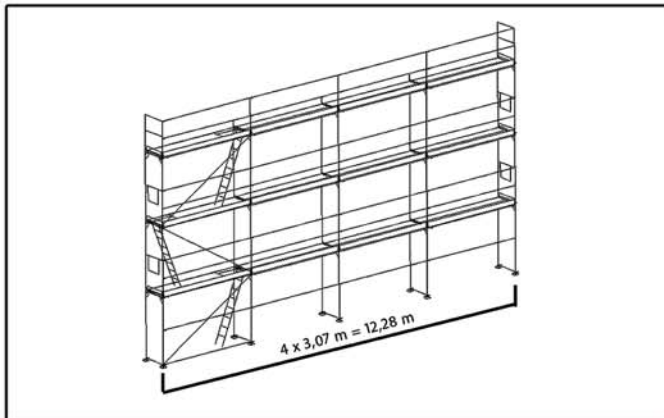
Leasing rusztowań

Layher®



- ▶ fabrycznie nowe
- ▶ ocynkowane
- ▶ kompletny zestaw
- ▶ certyfikacja na znak bezpieczeństwa "B" (IMBiGS)

Więcej możliwości. Ten system rusztowań.



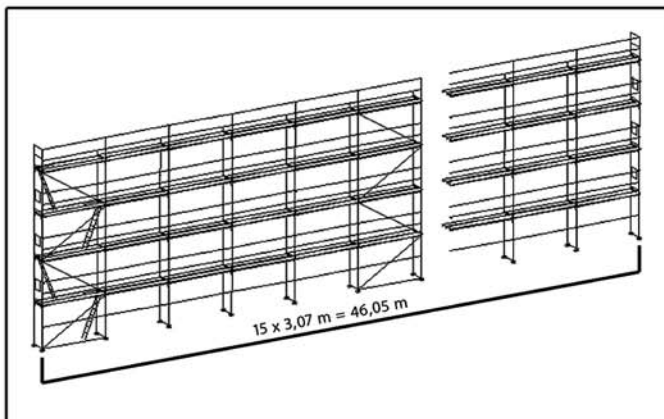
Rusztowanie ramowe Layher BLITZ o powierzchni roboczej 103,15 m²

cena sprzedaży netto:

12 381,84 zł

rata leasingowa:

od 279,52 zł



Rusztowanie ramowe Layher BLITZ o powierzchni roboczej 478,92 m²

cena sprzedaży netto:

50 022,68 zł

rata leasingowa:

od 1 129,26 zł

Leasing 0%

Przedstawiciele Layher :

Region północno-zachodni: Maciej Gwóźdź tel. 0 502 665 557
Region północno-wschodni: Michał Buczek tel. 0 509 255 003
Region południowo-wschodni: Wojciech Kałamaga tel. 0 509 255 004
Region południowo-zachodni: Grzegorz Stocki tel. 0 509 255 006
Biuro handlowe : Renata Jarmoszewicz tel. 0 509 255 007

www.layher.pl info@layher.pl

Siedziba Layher Sp. z o.o.:

05-094 Janki k. Warszawy
Al. Krakowska 20
telefon: 0048 22 720 69 09
telefax: 0048 22 720 69 11

Magazyn Layher Sp. z o.o.:

55-075 Bielany Wrocławskie
ul. Kolejowa 6
telefon: 0048 71 311 22 16
telefon: 0048 71 311 24 85
telefax: 0048 71 311 28 68

Przedstawiciele EFL :

EFL O/Poznań Aleja Solidarności 46: Robert Radziszewski tel. 0 693 403 833
EFL O/Warszawa ul. Powązkowska 44 c: Tomasz Ferenc tel. 0 691 480 956
EFL O/Katowice ul. Ceglana 4: Piotr Adamczyk tel. 0 693 403 873
EFL O/Wrocław Plac Orłąt Lwowskich 1: Stanisław Klimowicz tel. 0 603 630 180

Infolinia EFL 0 801 677 666 www.efl.com.pl

Lista dokumentów do analizy zdolności kredytowej (do 250 000 PLN kredytu z umowy):

- ▶ zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub odpis z rejestru sądowego,
- ▶ umowa spółki lub statut wraz z dokonanymi aneksami (dot. spółek cywilnych, handlowych spółek osobowych oraz komunalnych zakładów budżetowych),
- ▶ zaświadczenie o numerze statystycznym REGON,
- ▶ zaświadczenie o numerze identyfikacji podatkowej NIP,
- ▶ bankowa karta wzorów podpisów,
- ▶ zaświadczenie z urzędu skarbowego o braku zaległości wobec budżetu,
- ▶ deklaracje PIT lub CIT wraz z dowodem wpłaty podatku dochodowego lub zaświadczenie z urzędu skarbowego o obrotach lub dochodzie brutto za ostatnich 12 miesięcy.

Niniejsza oferta została przygotowana bez analizy kondycji finansowej leasingobiorcy - ma jedynie charakter informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego. Warunkiem przygotowania oferty wiążącej jest złożenie odpowiedniego wniosku, przedstawienie odpowiednich dokumentów i podanie niezbędnych informacji.

15 lat



Europejski
Fundusz
Leasingowy

**Wszystko
w leasingu**

BOMRAG



PRZEDSTAWICIEL W POLSCE: EWPA – Maszyny Budowlane Sp. z o.o., Komorniki k/Poznań, tel./fax 061 8107 513, www.ewpa.pl

ODDZIAŁY: Bydgoszcz, tel. 052 346 61 84; Częstochowa, tel. 034 366 45 90; Gdańsk, tel. 058 343 21 91; Katowice, tel. 032 352 04 56; Koszalin, tel. 094 342 23 71; Kraków, tel. 012 415 80 12; Lublin, tel. 0607 605 990; Łódź, tel. 042 650 89 69; Rzeszów, tel. 017 860 06 45; Szczecin, tel. 091 464 51 05; Wrocław, tel. 071 325 51 62

PRZEDSTAWICIEL W WARSZAWIE: ATUT RENTAL, tel. 022 843 00 63

